

entre en efecto el tratado.

Venezuela

En agosto se realiza Congreso Latinoamericano de Siderurgia

SANTIAGO, 25 (Inter Press Service). - El Instituto Latinoamericano del Hierro y del Acero (ILAF) con sede en Santiago, anunció que entre el 10 y el 13 de agosto próximo, se reunirán en Caracas, Venezuela, los productores latinoamericanos del acero y de minerales de hierro para celebrar el décimo congreso latinoamericano de siderurgia.

Los organizadores esperan la participación de 600 industriales provenientes de los países del área que producen hierro y acero, así como de países de fuera de la región que están en condiciones de aportar sus tecnologías para materializar proyectos siderúrgicos en Latinoamérica. Asimismo asistirán como en años anteriores, observadores de Naciones Unidas, OEA, BID, OIT, etc. En esta oportunidad también estará presente la poderosa industria siderúrgica brasileña, que durante años estuvo alejada de las actividades de ILAF. Doce empresas brasileñas productoras de acero, se han incorporado recientemente al mencionado organismo. El congreso será inaugurado por el presidente Caldera en el hotel Caracas Hilton.

La ferrominería y la siderurgia latinoamericana en el decenio del 70 serán los temas generales del congreso, según informó la secretaria general con sede en Santiago. Ambos se desglosarán en sus temas que serán desarrollados por relatores especialmente invitados, entre los cuales cabe destacar al ministro de desarrollo industrial de Australia que se referirá a la política ferrominería de su país.

Luego de una conferencia del Dr. José Antonio Mayo sobre "Elementos de una política ferrominería para América Latina" el ciclo de sesiones destinadas a la minería se cerrará con una reunión redonda de la que se espera emerja el pensamiento latinoamericano sobre la materia.

ILAF es una entidad privada que promueve al desarrollo armónico de la producción, transformación y comercialización del hierro y del acero de América Latina. Su orientación se ha orientado a la integración del resto en toda Latinoamérica.

5 guerrilleros fueron capturados en Colombia

MEDELLIN, Colombia 25 (AFP). Cinco guerrilleros fueron capturados hoy en cercanías de esta ciudad y desmantelada su organización.

Se trata de Mario Giraldo, alias "Capitán Mario", dirigente de las llamadas "Fuerzas Armadas de Liberación" (FAL), procastristas y de cuatro de sus lugartenientes, Giraldo y sus hombres fueron detenidos en cercanías de Medellín, y en su poder se encontraron armas, uniformes del ejército colombiano, propaganda subversiva y otros elementos.

Entre los detenidos figura una mujer considerada como jefe de la red urbana del grupo subversivo. Las "FAL" operaban en la zona de Urabá, en el norte de Antioquia, sobre el Océano Atlántico. Entre los planes descubiertos a esta organización extremista figuraban operaciones de extorsión y secuestro que iban a ser puestas en práctica en los próximos días.

En consecuencia de la detención del grupo, las autoridades del Departamento de Antioquia decidieron decretar el toque de queda y la ley seca en los municipios de Chigorodó, Apartado, Dabeiba, Mutatá y Peque, a partir del sábado a las siete de la noche hora local 10.00 GMT.

Mario Giraldo, según informaciones extraoficiales permaneció siete meses en Cuba el año pasado entrenándose para las actividades de guerrillas.



AMENAZA A UN POLICIA. Una mujer en el centro (vestido blanco) es vista empujando un cuchillo con el que amenaza al policía antes de ser desalojada de su departamento por falta de pago de alquiler. Los desórdenes en Perú fueron provocados por este incidente y el Alcalde decretó un toque de queda en la ciudad. (PERORIA, ILLINOIS, 25 RADIO FOTO AP).

CASA "JACQUELINE" UDLER Y CIA.

Comunica a los señores clientes que tengan cuentas atrasadas, la necesidad de regularizarlas hasta el día 10 de agosto próximo; caso contrario publicaremos sus nombres sin perjuicio de seguirles la acción judicial correspondiente.

SECCION LEGAL

Siguen los violentos incidentes entre los estudiantes y policías en Uruguay

MONTEVIDEO, 25 (INTER PRESS SERVICE). - Nuevamente esta mañana se produjeron violentos choques entre estudiantes y policías en el centro de esta capital, en las inmediaciones de la Universidad y del Instituto Alfredo Vázquez Acevedo (IAVA), perteneciente al Consejo de Enseñanza Secundaria. Los alumnos de este centro de estudios protestan desde ayer por actitudes de su Director, Arturo Vidal Perri, quien llamó a los efectivos de choque de la policía para retirar unos carteles colocados por los alumnos.

En estos se criticaba severamente la intervención de la enseñanza secundaria, limitando su autonomía, dispuesta por el gobierno del Presidente Jorge Pacheco Areco en el marco del virtual estado de sitio vigente desde hace dos años, e interrumpido solamente de marzo a junio de 1969.

Según versiones de profesores y estudiantes, la policía no sólo retiró los carteles sino que además comenzó a ingresar a las aulas, donde se estaba dictando clases, y comenzó a castigar a los alumnos. La situación se tornó caótica. Los oficiales ordenaban a los jóvenes desalojar el local, pero en la puerta del edificio los esperaba otro contingente policial que les arrojaba granadas de gases lacrimógenos. Entonces se replegaron hacia las aulas y volvían a encontrarse con los oficiales que los golpeaban con cachiporras. Paralelamente, desde una camioneta cuya marcha no fue interrumpida por las fuerzas del orden, cuatro individuos sindicados como "maquerechas" lanzaban volantes con una cruz svástica y con la leyenda "la revolución nacional-socialista al poder". Posteriormente, los ocupantes del vehículo descendieron y colaboraron con la policía en la detención de estudiantes.

Horas más tarde volvieron repetirse los incidentes, pero con características más violentas. Según versiones no confirmadas, la policía entró al local del IAVA disparando al aire. Un joven habría sido levemente herido de bala y habría varios estudiantes y agentes lesionados.

ron con la policía en la detención de estudiantes.

Horas más tarde volvieron repetirse los incidentes, pero con características más violentas. Según versiones no confirmadas, la policía entró al local del IAVA disparando al aire. Un joven habría sido levemente herido de bala y habría varios estudiantes y agentes lesionados.

COTIZACIONES MONETARIAS

Cotizaciones monetarias del día de ayer proporcionadas por la Casa de Cambios "La Paz", ubicada en la calle Buenos Aires 285 - Teléfono 5.4849.

1 Dólar billete	\$b.	12,11
1 Libra Esterlina (oro)	\$b.	130,15
1 Dólar Checo	\$b.	12,11
que Bancario	\$b.	0,56
1 Escudo	\$b.	0,56
100 Soles	\$b.	23,15
1 Cruzeiro Nuevo	\$b.	0,23
1 Peso Argentino	\$b.	4,16

Aceptamos giros y remesas en pesos bolivianos para Cochabamba y Santa Cruz, sin comisión alguna.

La Paz, 25 de julio de 1970

Reunión de ministros de economía de Centroamérica

MANAGUA, 25 (AFP). - La conferencia de ministros de economía de Centroamérica entró en un virtual estancamiento hoy (viernes) después de tropezar con serias dificultades para solucionar los problemas del Mercado Común Centroamericano.

Una versión no confirmada indicó que los ministros podrían levantar su sesión mañana viernes, sin haber llegado a ningún acuerdo los cinco ministros y sus asesores no han podido armonizar sobre el establecimiento de un "modus operandi" del mercado común o sea un sistema que permitiera funcionar sin obstáculos el intercambio comercial entre los cinco países sin tomar en cuenta cualquier diferencia política entre ellos.

Las inversiones del "IRI" llegan a los diez mil millones de dólares en Italia

ROMA, 25 (INTER PRESS SERVICE). El paro en la producción es la dificultad fundamental que hay que superar para salir de una situación económica social y política rica en contradicciones. Este es el tema central de la conferencia de prensa convocada por el Presidente del IRI Profesor José Petrucci, para explicar las relaciones del grupo en el año 1969 y los futuros planes de desarrollo.

Petrucci recordó que en 1969 los resultados consistieron en énfasis en un incremento de 11,9 por ciento en las inversiones y de un 15,5 por ciento en el giro de los negocios y un 5,3 por ciento en la ocupación directa que ha llegado a las 321.000 unidades. En particular se deben considerar los resultados obtenidos en la empresa manufacturera, con un 28 por ciento de aumento en las inversiones y un aumento de la mano de obra de once mil personas, cuyo giro de negocios, empujados inferior a la media registrada en el grupo. En este sector se sienten las pérdidas de producción en relación con las luchas sindicales de los últimos meses.

El Presidente del IRI alargando su discurso, se refirió a las consecuencias de las luchas por los contratos de trabajo registradas en el otoño pasado, por las empresas manufactureras del IRI han tenido que soportar un incremento del costo de la mano de obra de casi cuarenta por ciento calculado para los próximos tres años, y que para el año en curso equivale al 22 por ciento.

El Ministerio de Educación y Cultura e Instituto Cultural Boliviano Alemán Goethe-Institut

Lamentan comunicar a su distinguido público que el Concierto del "SEXTETO DE CUERDA KEHR" previsto para el DIA JUEVES 30 de julio, no se llevará a cabo por razones de fuerza mayor.

SOCIEDAD AGRICOLA, GANADERA E INDUSTRIAL DE CINTI S.A.

S.A.G.I.C.

Junta General Extraordinaria de Accionistas

De conformidad a los Artículos 37 y 39 de los Estatutos de la Sociedad se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 10, de Setiembre próximo a horas 16 en las oficinas de la Empresa con la siguiente Orden del Día.

- 1) Elección de dos Directores Suplentes.

La Paz, 25 de Julio de 1970

Suráfrica descubre sistema para enriquecer el Uranio

CIUDAD DEL CABO 25 (INTER PRESS SERVICE). Los científicos sudafricanos del "Atomic Energy Board" han desarrollado un nuevo sistema para el enriquecimiento del Uranio, según anunció en el Parlamento el Primer Ministro Jan Voster, quien comunicó, además, que el Instituto Atómico Sudafricano está construyendo una Planta Piloto para aplicar el nuevo procedimiento. El Sr. Voster, dijo que a causa del enorme costo del enriquecimiento del Uranio, no se podía dar a conocer los detalles del procedimiento. "El programa de África del Sur en el campo de las investigaciones científicas -dijo- el Primer Ministro- se ha orientado hacia fines preferentemente pacíficos".

El procedimiento desarrollado por los científicos sudafricanos, dijo, es único por su concepción y podrá permitir a la instalación

Aumenta sus defensas orgánicas!

vimin inti

Cada sobre contiene 1 g. de Vimin Inti.

VISITE E.E.U.U.

• SOLO CON EL 10% DE CUOTA INICIAL • Y • UN CREDITO HASTA DE 24 MESES

AEROLINEAS ARGENTINAS

Mrcal Sta Cruz y Almt. Grau
Tels. 50792 - 51711

AGENDA

PRESENCIA	Av. Mariscal Santa Cruz 1295	Tel. 41172
Garantía		Tel. 41172
Redacción		Tel. 41172
Publicidad		Tel. 41172
Correspondencia		Tel. 41172
Cajilla		Tel. 41172
Cajón Postal		Tel. 41172
FARMACIAS DE TURNO DEL 25 DE JULIO AL 10 DE AGOSTO		
SANTA MARIA	BOLIVAR 735	Tel. 41172
SANTA MARIA	DIAZ ROMERO 1324	Tel. 41172
SANTA DOMINGO	AV. PANDO 141	Tel. 41172
LA SALVADORA	SAGARNAGA 376	Tel. 41172
VICENTE OCHOA	VICENTE OCHOA 874	Tel. 41172
ISABEL LA CATOLICA	AV. ARCE 2587	Tel. 41172
FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE		
OBRAJES	Plaza Nueva Cuzco Viduata Tel. 29687	Obrajes
SAN CARLOS	Av. Republica 56 Tel. 29223	San Carlos
CRISTO REY	General Luna N° 2110 Tel. 27534	Crismo Rey
LITORAL	Cajón del Alto Tel. 27325	Litoral
TELEFONOS DE URGENCIA		
Bombas		Tel. 119
Asistencia Publica		Tel. 11827
Policia (DICI)		Tel. 11827
Tránsito		Tel. 11827
Agua		Tel. 11827
Emergencia		Tel. 11827
Telefonos (reclam.)		Tel. 11827
Informaciones		Tel. 11827
Subasta Hara		Tel. 11827
Larga distancia exterior		Tel. 11827
Intercio		Tel. 11827
Hospital de Clinicas (Central)		Tel. 11827
FLOTAS		
ANDINO	León de la Barra 360	Tel. 284
BERMEJO	Av. Pando 148	Tel. 284
CONTINENTAL	Montes 675	Tel. 284
COPACABANA	Montes 675	Tel. 284
LAURO	Av. Camacho 1223	Tel. 284
TRANS		Tel. 284
PILCOMAYO	Figueras s/n. Tipitina	Tel. 284
DIANA	San Francisco 500	Tel. 284
ALAGA	Av. Montes 700	Tel. 284
"JUBUS"	Bazo 194	Tel. 284
TRANS. SAN CRISTOBAL	Plaza Alexander N° 190	Tel. 284
FLOTA TUNGUENA	Avenida Tejada Sorzano N° 34	Tel. 284
EMPRESAS AEREAS		
LLOYD AEREO BOLIVIANO		Tel. 284
LUFTHANSA		Tel. 284
AEROLINEAS PERUANAS		Tel. 284
AEROLINEAS ARGENTINAS		Tel. 284
BRANIFF INTERNATIONAL		Tel. 284
AVIANCA		Tel. 284
AIR FRANCE		Tel. 284
LAN		Tel. 284
KLM		Tel. 284
PAN AM		Tel. 284
BOA		Tel. 284
VARIG		Tel. 284
ECUATORIANA		Tel. 284
ISERIA		Tel. 284
ITALIA		Tel. 284
Estación Central		Tel. 284
Estación Guayaquil		Tel. 284

CUBIERTOS DE ACERO INOXIDABLE

WOKKA

En todos los modelos

JUEGOS DE 48 Y 114 PIEZAS

ADAMAS: CUCHILLOS DE COCINA, CUCHARAS Y TENEDORES

MODELO "COLA DE PATO"

PRECIOS BAJOS JUEGOS DE CUBIERTOS DESDE \$b. 140

DESCUENTO ESPECIAL A MINORISTAS

Visitenos - Dpto. Mercaderías La Paz

Av. Mcl. Santa Cruz 1223 T. 51490 Sucursales:

ORURO COCHABAMBA - SANTA CRUZ - POTOSI - SUCRE

VANGUARD
IMPERIAL
DURIN
ULTRA
LUXI

NO HAY DESARROLLO SIN ALFABETIZACION



PILOTO DE AVION SECUESTRAO. El capitán Seepho...
...en Ate...
...el...
...de 47 pasajeros regresaron a Ate...
...Ate...
...Ate...

LA ONU ACORDO SE INTENSIFIQUE EL EMBARGO DE ARMAS PARA SUDAFRICA

NACIONES UNIDAS, 25 (AP).- El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas acordó por 12 a 0 que se intensifique el embargo de armas para Sudafrica.

El consejo obró a petición de 40 países de Africa y Asia exasperados por la decisión de la Gran Bretaña de reanudar los envíos de armas a Sudafrica, con ciertas limitaciones. Sudafrica preconiza la supremacía racial de los caucásicos.

Los Estados Unidos, Francia y la Gran Bretaña se abstuvieron de votar.

La resolución de más amplitud al embargo original de 1963, para surtir piezas de repuesto para equipo en uso y revocación de toda clase de licencias o patentes militares concedidas a empresas sudafricanas y la terminación del adiestramiento que se da a personal militar sudafricano en otros países.

Con el embargo original se de-

seaba combatir la política de segregación racial de Sudafrica. La nueva solicitud tiene el mismo fin.

La Gran Bretaña decidió pro-

Piden a gobierno brasileño autorice la investigación sobre torturas a políticos

GINEBRA, 25 (AFP).- La Comisión Internacional de Juristas pidió hoy al gobierno brasileño que autorice a la Comisión Interamericana de Derechos del Hombre a realizar una investigación completa y pública en las cárceles

de ese país.

La misma comisión pide también en un mensaje dirigido al ministro brasileño de justicia, profesor Buzaid, que el Comité Internacional de la Cruz Roja y "amnistía internacional" sean autorizados a visitar los lugares de detención.

Esta gestión sigue al rechazo del gobierno brasileño al informe preparado por la comisión sobre las torturas infligidas a los opositores y a unos doce mil presos políticos que, según la comisión, hay en Brasil.

Paralelamente la Comisión Internacional de Juristas dirigió un mensaje a la Comisión Interamericana de Derechos del Hombre pidiéndole que tome la iniciativa de una investigación para "asegurar por lo menos la completa aplicación de las reglas mínimas de las "Naciones Unidas para el trato a los detenidos".



UNIFORMES RAROS.- Mujeres soldado camboyanas aparecen usando uniformes raros. Miles de estas mujeres soldados que combaten contra los norvietnamitas han sido uniformados de esta manera, según dicen por estrategia. (Julio 25, RADIOFOTO AP)

Thailandia evacuará sus tropas de Corea del Sur

SEUL, 24 (AFP).- El gobierno thailandés decidió evacuar sus tropas que, bajo la bandera de las Naciones Unidas (ONU) están en Corea del Sur desde la guerra de esa península en 1950, se supo aquí hoy en los medios gubernamentales.

Tal decisión, precisó la misma fuente, fue notificada al gobierno de Seúl por el de Bangkok.

Con excepción de los Estados Unidos, Tailandia es el único país que tiene aún tropas estacionadas en Corea del Sur. Sus efectivos sólo integran una com-

pañía, adjunta a la séptima división de infantería estadounidense.

La decisión de las autoridades de Bangkok sucedió a la que adoptó recientemente Washington de retirar 20.000 de los 64.000 soldados estadounidenses que se encuentran en Corea del Sur.

Se clausuró tercer período de sesiones del Acuerdo Subregional Andino en Perú

25 (AP).- Fue clausurado el tercer período de sesiones del Acuerdo Subregional Andino en Lima, Perú, con la firma del acta final, los temas considerados se la posible adhesión de Ecuador al acuerdo de complementación económica. Actualmente, en Bolivia, Colombia, Perú, Ecuador y Venezuela, se está integrando y funcionando el comité asesor económico y social, el cual estarán representados por empresarios y trabajadores de la región, se convino encargarle, elaborar el proyecto de integración y funciones con los criterios de los miembros. El proyecto reanuda para el comité consultivo recomendado a Ecuador.

El comité asesor económico y social, el cual estarán representados por empresarios y trabajadores de la región, se convino encargarle, elaborar el proyecto de integración y funciones con los criterios de los miembros. El proyecto reanuda para el comité consultivo recomendado a Ecuador.

Bolivia, Alfredo Olmedo Virreyra; Colombia, Jorge Valencia Jaramillo; Chile, Juan Ona; Ecuador, Marco Antonio Gómez Carrasco; Perú, Luis Barandiarán Pagador.

Asistieron a la reunión los miembros de la junta, Felipe Salazar Santos, Colombia; Salvador Lluch, Chile; Germánico Salgado, Ecuador y el secretario Javier Silva del Perú.

En calidad de invitado asistió Pedro Carmona, por Venezuela.

Equipo de médicos japoneses fabricó "sangre artificial"

TOKIO, 25 (AFP).- Un equipo de médicos japoneses ha fabricado "sangre artificial" con componentes de fluor y carbono, se informó el miércoles aquí.

El doctor Tadoyoshi Fujita y un equipo de la universidad de Kobe fabricaron una sangre artificial que puede transportar dos veces más de oxígeno que la hemoglobina en la sangre natural.

El descubrimiento fue presentado en Kumanoto, en el congreso de especialistas del metabolismo que tiene en la isla de Kiu Siu.

Esta sangre artificial fue administrada el martes pasado a dos personas que siguen en buen estado de salud.

El doctor Fujita precisó que eran necesarias nuevas experiencias antes que el producto se comercialice.

Legado venezolano ante la CECLA Latinoamérica se siente marginada por la Comunidad Económica Europea

BUENOS AIRES, 25 (AP).- "Los latinoamericanos nos sentimos marginados por la Comunidad Económica Europea (CEE), en el de la ayuda financiera", dijo ayer el delegado venezolano Figueiredo, presidente del grupo de trabajo de la Especial de Coordinación Latinoamericana (CECLA).

Figueiredo preside el grupo de trabajo sobre temas financieros de la reunión de 23 países, convocada por la CECLA para coordinar la posición latinoamericana ante el Mercado Común Europeo.

Al informar sobre la finalización de las tareas del grupo aludido Figueiredo dijo que se aprobó un documento en base a una propues-

ta argentina, sobre aspectos de relaciones financieras entre Latinoamérica y Europa. El documento será llevado a consideración de los cancilleres y ministros de los países miembros de CECLA, que comenzarán a llegar mañana para insupear el lunes la etapa final y decisiva del encuentro.

Figueiredo dijo hoy que el documento aprobado no tiene "tono reivindicativo", ya que admite que la principal responsabilidad por el desarrollo de la región, compete a los propios países de América Latina.

Aclaró, sin embargo que se considera "importante" como ayuda complementaria" la contribución financiera que podría hacer la comunidad europea.

La propuesta argentina contiene 14 puntos, que incluyen las siguientes sugerencias: a) Supresión de las "ataaduras" que pudieran ligar la utilización de préstamos que conceda la CEE para la adquisición de bienes y servicios determinados países b) Fortalecimiento de una real multilateralización de la cooperación financiera.

Anthony Barber fue nombrado ministro del Tesoro inglés

LONDRES, 25 (AP).- El Primer Ministro Edward Heath nombró hoy al Tesoro a Anthony Barber, abogado y economista de 50 años, y su amigo político de mucho tiempo. Barber, conocido por sus ataques en el parlamento contra el Partido Laborista, reemplaza a Ian Macleod, quien falleció de un ataque cardíaco la semana pasada.

Barber se tituló de abogado de una manera difícil, estudiando legislación en la segunda guerra mundial a través de la Cruz Roja internacional, es básicamente un economista.

Todo lo que deseamos lograr como nación depende de que nuestra economía y nuestro sistema de impuestos sobre una buena base", dijo al aceptar el difícil puesto.

Chile candidato demócrata cristiano adoptó posición antimarxista

SANTIAGO DE CHILE 25 (AP).- El candidato presidencial demócrata cristiano ha impuesto a su programa un definido carácter anticomunista y ha asumido una actitud de solidaridad con el gobierno de Eduardo Frei. En todo lo que deseamos lograr como nación depende de que nuestra economía y nuestro sistema de impuestos sobre una buena base", dijo al aceptar el difícil puesto.

tales entró en pugna con el gobierno de Frei, el primero demócrata - cristiano de América Latina. La mayor parte de la masiva publicidad de la candidatura de Frei dirige sus ataques en forma "orgánica" en contra del ex - presidente Jorge Alessandri, independiente, de 74 años que encabeza a las fuerzas de derecha en la justa presidencial.

Sus ataques contra Salvador, Allende, el senador socialista de 62 años que es candidato de una coalición de seis grupos izquierdistas, el "centro" de los cuales, el "centro", eran más oscuros.

Aumenta sus defensas orgánicas!!

vimininti

Capacidad para 13 de Vitaminas C

PARA LAS FIESTAS PATRIAS...

Manaco

Símbolo de calidad

PACHECO ARECO ENVIO MENSAJE A A. OVANDO

MONTEVIDEO, 25 (AP).- El Presidente Jorge Pacheco Areco envió recientemente un mensaje personal al colega boliviano Alfredo Ovando Candía, en el que expresa todo su apoyo a la política que se refiere a "medidas de integración latinoamericana".

La información la proporcionó el ministro de Relaciones Exteriores, Walter Pintos Rissotto, quien recientemente viajó a La Paz para asistir a la inauguración del aeropuerto "El Alamo" esa ciudad y las obras que cumplen en aquel país.

El ministro, por su parte, mantuvo entrevistas con el titular de Transportes y Comunicaciones de Bolivia, Paz Soldán para convenir las inherentes a sus cargos.

Pintos Rissotto dijo que anteriormente entrevistó al presidente Ovando a quien le envió un mensaje de felicitación que recibió "caliente".

Pintos Rissotto fue condecorado por las autoridades bolivianas con el Cónsul de Oro en el grado de Gran Cruz.

Notas breves de Sucre

... julio 25 (PRESENCIA).- El Comité de Desarrollo de Chuacabamba ha solicitado a la Dirección General de Petróleo el envío de un camión completo de la cantidad de petróleo bombeado de los campos de Chuacabamba y Camari, desde la explotación de la Guila, no se ha podido conseguir la cantidad de petróleo bombeado para controlar el pago de los productores en favor de Chuacabamba.

... Los campesinos de la región de Imbabura han ofrecido trabajar gratuitamente el camino a la región de Poroma. Tanto el Servicio Agrario, como el Servicio Agrario Rural y otras entidades interesadas por el P.R. Rodríguez, han ofrecido con ayuda para concretar la ejecución de este camino a Poroma, que se caracteriza por su gran producción agropecuaria.

... La Sra. Francisca Degremont, propietaria de la SICA que construye la capacidad de agua potable de Sucre, anunció que pese a los contratiempos por parte de las autoridades, concluirá en los próximos días la obra, para dar a la zona una buena fuente de agua potable, sufriendo un inconveniente.

... C.R.S.S., en los terrenos de la SICA, en la zona de la SICA, destruyendo dos pabellones de la SICA, en virtud de un acuerdo con las autoridades de Gobierno, la SICA se desartó la posibilidad de construir el "Hospital de la SICA".

... El Sr. Manuel Padilla como Presidente de la SICA, en la zona de la SICA, destruyendo dos pabellones de la SICA, en virtud de un acuerdo con las autoridades de Gobierno, la SICA se desartó la posibilidad de construir el "Hospital de la SICA".

En Cochabamba se recordó el "Día de la Autonomía"

Cochabamba, 25 (PRESENCIA).- Importantes organizaciones laborales, del magisterio, estudiantes y universitarios suscribieron la acta de creación del Comité de Defensa de la Autonomía Universitaria, a tiempo de celebrarse el LX Aniversario del Día de la Autonomía Universitaria.

El acto se realizó en el Aula Magna de San Simón, con la asistencia de catedráticos, universitarios, trabajadores, maestros urbanos y rurales, estudiantes de secundaria, Colegio de Abogados Hicieron uso de la palabra: el Rector de San Simón, doctor Arsuaga, doctor Roberto Alvarado; el Secretario de la Universidad de Chuacabamba, doctor San Simón, doctor Ernesto General del Sindicato de la Universidad de Chuacabamba, doctor José H. Gordillo, el Presidente del Colegio de Abogados, doctor Luis F. Fernández y el ejecutivo de la FUL, doctor Tezanos Pinto. Todos coincidieron en la importancia de las intervenciones supremas del pueblo boliviano, a la Paz y Santa Cruz y se remarcó la importancia de la organización del Comité de Defensa de la Autonomía Universitaria.

Ganaderos benianos fortalecieron su unidad en torno a su Federación

Magdalena, 24 (Enviado Especial).- La Federación de Ganaderos del Beni tomó mayor cuerpo y fortaleció su unidad como resultado de su tercer congreso realizado en esta ciudad.

Guillermo "Tino" Leque, el nuevo Presidente de dicha entidad, definió la política de este importante grupo que juega un rol económico de preponderancia en la vida de esta vasta región oriental.

En su discurso de clausura del congreso señaló que un alto sentido de responsabilidad social y espíritu beniano caracterizan a los miembros de la Federación. "El ganadero beniano -dijo- es un esforzado hombre que faja nacionalidad y defende la patria en la frontera; que trabaja en la paz, abierto, amable, mira sus problemas y los resuelve con la propiedad que enfrenta un toro o doma un potro".

"La Federación de ganaderos -prosiguió- es una clase social que no puede ser calificada de reaccionaria ni de conservadora. Es una clase social que ha creado la Universidad del Beni que la mantiene y la sostiene; tenemos fe y seguridad de que jamás podrá desmoronarse el papel creador que constituimos los ganaderos. Hemos aportado no solo a la Universidad, como patrimonio de la cultura beniana. Las conquistas que la Federación ha conseguido han sido:

Este congreso se caracterizó por su magnífica organización. La Federación anfitriona de Magdalena, a cargo de Ewald Bruckner, se sumó en el desarrollo de este acontecimiento que ha merecido una copa de plata del Congreso y voto especial de felicitación.

La Universidad Técnica del Beni en emergencia ante posible intervención

La Paz, 24 (PRESENCIA).- La Universidad Técnica del Beni se encuentra en una situación de emergencia ante la posibilidad de una intervención militar en la zona.

Los miembros de la Guardia de Seguridad, en previsión de posibles actos de violencia, cumplieron tareas de vigilancia.

Los universitarios que resguardan su local manifestaron su decisión de defender la UTB ante el sacrificio de sus vidas. Denunciaron que elementos políticos extraños a la Universidad tratan de aprovechar los sucesos de Santa Cruz y La Paz para precipitar una intervención armada.

POSICION INSTITUCIONAL

El pronunciamiento de la UTB hace un llamado al pueblo y sus instituciones "a fin de impedir la intervención a nuestra Universidad, bajo los pretextos denunciados, ratificando al mismo tiempo su posición eminentemente institucional al servicio del desarrollo económico y social del país, la independencia y soberanía nacionales".

"El hombre guerrillero -dice el comunicado- aparecido en el Departamento de La Paz deriva de la ausencia de una auténtica política nacionalista del actual gobierno que permite el saqueo de las riquezas naturales de nuestro pueblo por el imperialismo, la obsesión con las fuerzas reaccionarias militares y civiles."

SANTA TERESA Y....

do como gracia, y que Lorenzo convirtió en fuente pública. Lorenzo envió, y después de más de treinta y cuatro años de vivir en América, tornó a España con Teresa su hija. Llevaba cantidad de oro, y unas esmeraldas de Muza.

Ahora el Papa va a declarar a Teresa doctora, y la pondrá al lado de los Santos Padres. Para nosotros, esta es historia antigua. Siempre hemos llamado a Teresa la doctora de Avila. Y, además, la hemos visto radiante, con el birrete doctoral, en altares de oro de Atocha, como saliendo del sueño de El Dorado. (ALA).

LEGGARON BULBOS DE GLADIOLOS LEGITIMOS DE HOLANDA EN 14 COLORES

Una gran colección de semillas de flores y hortalizas en sobres y a granel. Además RYE GRASS, trigo, especial para parques y jardines con muchos colores de duración.

EMILLERIA Y GRANJA "LA DALIA"

Carretera Santa Cruz 1058, Sucursales calle Rosales 413, Galería LUZ, local 7, altos.

En Oruro Fue organizado Comité de Defensa de la Autonomía

ORURO 25 (PRESENCIA).- Un Comité de Defensa, organizado en base a las medidas de prevención adoptadas en defensa de la Autonomía Universitaria y contra los presuntos intervencionistas, funciona desde ayer siguiendo instrucciones del Consejo Supremo Revolucionario Mixto de la UTO.

Entre sus principales medidas figura la suspensión de todo tránsito de vehículos, a partir de la

media noche hasta las seis de la mañana, por las arterias que circundan el edificio principal de la Universidad, que estarán resguardadas por grupos de vigilancia integrados por universitarios, a los que se sumarán, de acuerdo a sus versiones, trabajadores de la UTO.

El capitán Julio Irujo, Director Departamental de Tránsito, manifestó que el Comité de Defensa de la Universidad, que su autoridad no reconoce esa medida, por no provenir de autoridad competente y que, en ese sentido, se garantiza la circulación de todos los motorizados, citándose estrictamente a lo ordenado por el estado de sitio vigente.

Sin embargo, el capitán Irujo, manifestó que él había recomendado a los dirigentes de las organizaciones de chóferes que pidan a sus afiliados evitar las mencionadas calles, para no crear dificultades. El período establecido por los universitarios, por otra parte, coincide con la limitación impuesta por el Estado de Sitio para el tránsito de vehículos.

El Presidente del Comité Supremo Revolucionario de la UTO, universitario Jorge Baldivieso, ha expresado que la vigilancia será permanente, para evitar cualquier intervención a los edificios de la Universidad, señalando que cualquier violación será rechazada del mismo modo "y con las mismas armas".

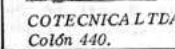
COLEGIO BOLIVAR

ORURO 25 (PRESENCIA).- Este año el 24 de julio, aniversario

RESOLUCIONES

Los congresales aprobaron una serie de resoluciones sobre distintos temas de orden económico, asuntos internos, peticiones para obras públicas y sanitarias en favor de las distintas localidades ganaderas. Se dio nacimiento a la empresa de comercialización de la carne, entidad de grandes proyecciones económicas.

Las resoluciones publicaremos en próximas ediciones.



CONTEX - 55

COTECHNICA LTDA.
Colón 440.

FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES PETROLEROS DE BOLIVIA COMUNICADO

-EL COMITE EJECUTIVO DE LA FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES PETROLEROS DE BOLIVIA; hace conocer a la opinión pública del país y trabajadores petroleros, lo siguiente:

1o.- Su repudio más enérgico al atropello cometido por elementos ajenos a la Casa Superior de Estudios de la "UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES", haciendo peligrar seriamente la Autonomía Universitaria.

2o.- Ofrecer nuestro más decidido apoyo a la CONFEDERACION UNIVERSITARIA BOLIVIANA, en su justa defensa de la AUTONOMIA UNIVERSITARIA, seriamente amenazada por grupos contrarrevolucionarios al servicio de la reacción criolla.

3o.- El Comité Ejecutivo de la FSTPB, manifiesta su total solidaridad con el Comité Ejecutivo Nacional de la CENTRAL OBRERA BOLIVIANA, ofreciéndoles su apoyo decidido en todas las circunstancias de lucha sindical, en favor de los trabajadores.

La Paz, 25 de Julio de 1970

POR COMITE EJECUTIVO DE LA FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES PETROLEROS DE BOLIVIA.

Edgar Vega Terceros, SECRETARIO GENERAL.
José Guzmán Farfán, SECRETARIO GENERAL.
Humberto Calvo Acuña, SECRETARIO HACIENDA.
Félix Gonzales Carrillo, DIRECTOR OBRERO.
Armando Balcazar Burela, SECRETARIO PERMANENTE.

Colegio de Arquitectos de Bolivia La Paz ASAMBLEA GENERAL

De conformidad con el Art. 61 de los Estatutos de la Institución, se cita con carácter extraordinario a todos los arquitectos colegiados, a la Asamblea que se verificará el día miércoles 29 del presente mes, a horas 18 y 30 en el 8º piso de Hotel La Paz (Av. Camacho esq. Colón), bajo el siguiente:

- ORDEN DEL DIA**
- Informe de la Primera Asamblea Nacional del Colegio de Arquitectos de Bolivia, celebrada en la ciudad de Cochabamba del 4 al 6 del presente mes, y la subsiguiente elección del Comité Ejecutivo Nacional de Arquitectos (C.E.N.A.).
 - Elección de los colegas clausurales en número de 12, así como de 6 arquitectos candidatos por el distrito a la conformación del nuevo Comité Ejecutivo Nacional.

La Paz, julio de 1970
LA DIRECTIVA



Suavex

EN UN REFRIGERADOR

UNIDAD BLINDADA CONTRA FLUCTUACIONES DE CORRIENTE

MODELOS DE "GOLDFISH" ELECTRODOMESTICOS DE 15 PIES AEROSOL Y 45 PIES TIPO COMERCIAL.

CREDITOS

¡MAJOR CAPACIDAD A MENOR PRECIO!

Maco & Co.

AEROLINEAS PERUANAS

Se insinúa a los señores citados a continuación pasar por sus oficinas de la Av. 16 de Julio con motivo de regularizar sus cuentas por pasajes aéreos.

- | | |
|----------------------|-------------------|
| Dora Lazo | Javier Santa Cruz |
| Edgardo Melean | Fanny Triguero |
| Wilma de Alba | |
| Jaime Pereyra | |
| Maria Agramont | |
| Eliana Antezano | |
| Fernando Calvi | |
| José Calasie | |
| Antonio Carranza | |
| Alejandro Cortez | |
| Lucio Chávez | |
| Willy Estrada | |
| Osvaldo Guise | |
| Jaime Jemio | |
| Hernán Murillo | |
| Edgar Ortiz | |
| Rigoberto Parrado | |
| Mario Patiño | |
| Hugo Roca | |
| Rubén Rubín de Celis | |
| Javier Renjel | |
| Miriam Saleme | |
| Rolando Villacorta | |
| Julia Vera | |
| Walter Zambrana | |
| Jorge Ríos Gamara | |
| Luthi Samali | |
| Oscar Ortiz | |
| Miriam Vireira | |
| Hugo Mariscal | |
| Arminde de Ortiz | |
| Augusto Roca | |
| Benjamín Rodríguez | |
| Hernán Ulloa | |
| Eliseo Vargas | |
| Gustavo Busch | |

10% DE REBAJA MAS

UN DISCO DE REGALO

Sobre cualquier disco nacional o importado que usted compre en las siguientes disqueras

HI-FI-MUSIC STORE

Ayacucho 252-Entre Camacho y Mercado

SABA

Plaza Venezuela 1450

STEREO RECORDS

Av. 6 de Agosto a 1/2 cuadra UMSA

COLUMBIANS

Calle Potosí 1286 casi esq. Colón

DISCOTEQUE

Calle Comercio esq. Yanacocha

Guerrilleros estarían siendo cercados, según fuente oficial

ELN abandonó considerable bético.

Presidente Ovando Candia.

Estrategia del Desarrollo es el camino para una nueva sociedad

El grupo guerrillero del Ejército de Liberación Nacional, calculado en unos 75 hombres, está siendo cercado en una extensa área que rodea las posibles salidas de la zona donde está operando. Los guerrilleros, al parecer, buscan una zona donde se encuentren las fuerzas militares, para producirse, a la vez, la destrucción de las fuerzas bajas en los efectivos del Ejército, incluyendo oficiales. Tal información fue obtenida ayer en el Palacio de Gobierno.

La información ha señalado que una vez establecido contacto entre las fuerzas, las tropas entradas en este tipo de lucha podrán realizar una operación en grande para el aniquilamiento de la fuerza guerrillera.

Los elementos extranjeros que forman parte de los efectivos del Ejército de Liberación Nacional, aparte de ser conocedores de los efectos del uso de la fuerza guerrillera, conocen de la efectividad de las armas y son los que están dirigiendo las operaciones de su grupo, según la mencionada información palegada.

TERMINAL ABANDONADO

El jefe de la Casa Militar de la Presidencia de la República, Cnl. Adolfo, retornó de Teoponte trayendo consigo muestras de material bélico abandonado por los guerrilleros en pleno momento de la mencionada población atacada por el Ejército.

El material bélico abandonado debido al peso que tienen, fueron empujados anclados y cubiertos con forros de los que se usan para el transporte de huevos de granja.

Este material bélico consta de granadas para fusil, bombas, bombas de plástico, los llamados "caza bobos" y municiones. Las bombas para fusil habrían sido fabricadas en Chile y son de alto poder explosivo pues contienen TNT como carga. Para ser disparadas precisan un tipo especial de proyectil.

Los bombas - para ensambalar la granada con el cañón del fusil - son de fabricación cubana y modelo del que usa el Ejército soviético.

Más de 300 granadas y bombas se encontraron abandonados en el monte y ese material ha quedado ahora para uso de las fuerzas militares.

Por otra parte, se han encontrado bombas de plástico de alto poder explosivo, que operan eléctricamente mediante pilas. Una sola de esas bombas, de estallar, podría hacer volar las tres cuartas partes del Palacio de Gobierno.

Todo ese material ha sido cuidadosamente estudiado y desarmado por los expertos de las Fuerzas Armadas, montaje, traslado y formas de utilizarlos sólo pueden ser posibles con la intervención de elementos especializados. Este hecho ha servido, indubitablemente, para establecer las informaciones que ya poseen las Fuerzas Armadas, para establecer la presencia en el ELN de elementos extranjeros especializados en las escuelas de guerrilleros.

El material habría sido abandonado debido al peso que tienen, fueron empujados anclados y cubiertos con forros de los que se usan para el transporte de huevos de granja.

"El gobierno no planteará definiciones políticas en discursos y expresiones que pueden ser demagógicas; su respuesta a pedidos para que se defina políticamente, estará en los hechos y en su acción como gobierno. Tal ha sido la formal declaración que hizo el Presidente de la República, Gral. Alfredo Ovando Candia, durante la ceremonia celebrada ayer en el Palacio de Gobierno con motivo de la entrega del documento conocido como Estrategia del Desarrollo - Económico del Desarrollo".

"La estrategia del Desarrollo inspirada en la realidad nacional, es el camino concreto que devendrá en la construcción de una nueva sociedad".

A las 10 horas de ayer, se realizó el acto de entrega de ese documento en el Salón de Espejos del Palacio de Gobierno. Concurrió el Gobierno, el Presidente de la República, el documento está contenido en tres volúmenes con un total de 1.700 páginas. La Estrategia para el Desarrollo, que el Ministro Ortiz Mercado, constituye una expresión concreta de los actos económicos de los sectores público y cooperativo, en términos de tiempo, Se distingue del Plan de Desarrollo, en que éste define y detalla el marco general dentro del cual se deben dar dichos actos. Al término de la ceremonia, el Presidente Ovando distribuyó a los presentes ejemplares del documento.

OPRECIMIENTO DE ORTIZ MERCADO

El Ministro de Planificación, José Ortiz Mercado, se refirió a la presencia de dos procesos socio - políticos en la vida republicana de Bolivia en el presente siglo, ninguno de los cuales, según afirmó, da respuesta positiva a los problemas planteados por la realidad nacional. El primer proceso histórico se inicia a principios de siglo con el advenimiento del liberalismo y transcurrir sin modificaciones, pero sin que el modelo liberal llegue a aproximarse a la conformación de un Estado Nacional. Dicho modelo da lugar a un proceso de institucionalización nacional, manifestándose el poder económico a través de la minería del estaño que impulsa una evolución verdaderamente nacional en lo económico.

Afirmó que característica del modelo liberal ha sido su carácter excluyente, puesto que ese poder económico doblega al poder político. El período de la postguerra deteriora el modelo liberal de desarrollo "hacia adelante" y afiora la contradicción entre principios liberales y la real supervivencia de estructuras precapitalistas, madurando condiciones internas que inician un segundo proceso que fue encabezado por el MNR, el cual rompe las estructuras semifélicas de producción, liquida el superávit de la gran minería y ensancha el espacio para la movilización popular. Sin embargo, falta un programa que establezca la conformación de organizaciones sociales y económicas.

Ortiz Mercado, a este propó-



En ceremonia celebrada en el Palacio de Gobierno, el Ministro de Planificación, José Ortiz Mercado, hizo entrega al Presidente Ovando de los tres volúmenes que componen la Estrategia Socio-Económica del Desarrollo. El documento, que constituye un ambicioso plan que será ejecutado en 20 años, está contenido en 1.700 páginas.

sito, puso como ejemplo que la nacionalización de minas no fue integrada verdaderamente para culminar con las funciones, sino que el sector minero comercialmente dependiente; se destruye el latifundio pero no se reemplaza por otro sistema de mayor viabilidad productiva; se implanta el voto universal, pero no se crean las bases institucionales y culturales para una participación popular efectiva en los procesos de poder y de toma de decisiones.

Señaló que el proceso de la Revolución de 1952 inició su declinación desde 1956, al acentuarse la dependencia económica de la minería al capital extranjero y el creciente endeudamiento externo. Ante tal frustración, surge la necesidad de una revolución que reinicie el proceso de la Revolución Nacional mediante medidas trascendentales como la nacionalización de los hidrocarburos.

Escobar declaró que los ministros, están al lado de los universitarios en su lucha por la autonomía y que repudian todo movimiento discriminatorio.

DISCURSO DEL RECTOR

Pablo Ramos hizo historial de los antecedentes que rodearon la reforma universitaria iniciada en marzo pasado en La Paz. Dijo que en ese proceso ha habido una participación igualitaria de todos los sectores de la vida nacional que conformaron la Comisión Nacional para la Estrategia y que dieron sus sugerencias al estudio, al análisis del material para la elaboración final de ese documento. "No hay aspecto de nuestra vida presente que no haya sido tocado, todo ha sido considerado - manifestó, ni hay posibilidad económica y social en un futuro razonable que no haya sido considerada".

Ramos advirtió que si el gobierno no accede al pedido de congelamiento de fondos, que hizo el grupo intervencionista, se interrumpirá tal actividad como intervención oficial en la Universidad y dará a conocer la complicidad de la vida que ofrece este hecho en los enmascarados que tomaron el edificio central.

al rector Pablo Ramos y al Consejo Supremo Revolucionario.

Filmon Escobar, a nombre de la Federación de Mineros, anunció a la derecha de los últimos sucesos en que fueron heridos de bala ocho estudiantes de la UMISA, cuando recibían disparos de los comandos militares.

Políticas

El P.R.I.N. protesta por la detención de sus dirigentes

"A nombre del Comité Ejecutivo del P.R.I.N. José Guzmán Calvimontes, expresó que este grupo, comunicado en el cual se protesta por la detención de los dirigentes de ese partido José Morales Cullido y María Barraco. Añota que es injusta la medida adoptada por el gobierno que no admite que nadie disienta con su política, argumentando que este hecho demuestra que no existen garantías para la libre expresión ciudadana. Cocheque el documento por expresar que el P.R.I.N. hace llegar su vibrante protesta por el atropello cometido en las personas de nuestros dirigentes y condena la brutal represión que inicia el gobierno".

ALERTA EN LAS MINAS

El Sindicato de Incahuasi del distrito minero de Colquiri ha solicitado a la Federación de Mineros Informes sobre la presunta detención de Juan Lechín Oquendo, que según se prevé, está en La Paz, en previsión de que los agentes de seguridad del estado pudieran proceder a su captura. Sin embargo, las autoridades del gobierno han señalado que no existe ninguna orden de detención contra el líder minero, y secretario ejecutivo de la COB. Los diferentes distritos mineros han decretado estado de emergencia.

OEA entregará contribución de 55.000 dólares a la UMISA

"El Rector de San Andrés, Lic. Pablo Ramos, informó ayer que la Universidad recibirá el aporte de 55.000 dólares de la Organización de Estados Americanos, dentro del programa de asistencia cultural.

Ramos dijo que el acto de entrega se realizará mañana en la oficina provisional del rectorado, primer piso del edificio de la Facultad de Ingeniería.

El aporte de la OEA será utilizado en la siguiente forma: 25.000 dólares para compra de equipos modernos para el Centro de Cálculo de Ingeniería; 25.000 dólares para adquisición de equipos para el Laboratorio de Física; 5.000 dólares para los gastos de publicación de los trabajos científicos presentados en ocasión del VI Seminario Interamericano de Rayos Cósmicos que se llevó a cabo en La Paz, durante la semana que concluye hoy.

El Rector de la Universidad informó también que el Tesoro Universitario está preparando planillas para el pago de haberes al personal administrativo y docente a los trabajadores de la Universidad. Las planillas de pago podrán recogerse en el curso de los próximos días, de la oficina del rectorado, Facultad de Ingeniería.

En torno a la normalización de clases en la UMISA, el rector Ramos anotó que desde mañana se regularizará la actividad docente en todas las facultades. Se han conseguido locales para el funcionamiento de las Facultades de Filosofía, Derecho, Economía, Arquitectura, Sociología y otras.

No hay A.A. en las FF.AA.

El Consejo Superior de las Fuerzas Armadas, a través de su departamento de Relaciones, hizo saber oficialmente que en la zona de operaciones hasta la fecha no se produjeron ninguna baja entre los grupos militares.

- 1.- Las Unidades que controlan la zona de acción donde se produce el conflicto, no tienen una alta moral y espíritu combativo.
- 2.- Las comunidades campesinas, los muestros de colonización y, en general, todos los pobladores de la zona han manifestado su apoyo completo a los trabajadores de la Universidad. La Universidad, Las planillas de pago podrán recogerse en el curso de los próximos días, de la oficina del rectorado, Facultad de Ingeniería.
- 3.- En las acciones de reconocimiento y exploración se ha chocado sólo con los insurgentes por lo que no se ha producido bajas. Tampoco se ha constatado la muerte de ninguno de ellos.
- 4.- Existe tranquilidad en la región afectada.

"Catedráticos y alumnos de la Universidad Mayor de San Andrés participaron ayer en un acto de homenaje al "Día de la Autonomía Universitaria". En ese acto, el discurso central estuvo a cargo del rector Pablo Ramos, quien expresó: "Si la conquista de esta autonomía se logró con sangre, con sangre la defendemos".

La ceremonia recordatoria de la lucha universitaria de 1931 que conquistó la autonomía para la Universidad Mayor de San Andrés, desarrolló en el auditorio de la Facultad de Medicina, en Miraflores. Ese acto, empero, fue considerado circunstancial. El homenaje más demostrativo se efectuó el martes próximo con una manifestación en la que participarán la COB, COE, campesinos y profesionales. Se ha llamado a esa manifestación "Marcha de la Autonomía Universitaria". El lugar de concentración es la Plaza de Obelisco.

En el auditorio de Medicina hablaron, en primer término, estudiantes de Medicina que coincidieron en reiterar su apoyo al planteamiento.

EL GOBIERNO ESPERA DECISION DE MAESTROS SOBRE CONTRAPUESTA

El gobierno está a la espera de una definición de los maestros. Expresó optimismo sobre el resultado de las negociaciones que se vienen realizando entre gobierno y maestros.

Añunció que su despacho ha recibido numerosos pronunciamientos de padres de familia, sectores laborales y diversos institucionales demandando del gobierno una acción para normalizar las escuelas, estudiantes y profesores.

El Ministro Mariano Baptista Gumucio, al retirarse ayer del Palacio de Gobierno, informó que el gobierno espera una decisión de los maestros sobre la propuesta, que tampoco ha sido rechazada, y ha resultado llevarla en consulta de las federaciones de la Administración de la Renta.

Entre tanto continúan las negociaciones entre el gobierno y los maestros, con intervención del Ministerio de Trabajo, por ver hasta qué punto está el sector privado en condiciones de dar curso al planteamiento salarial.

NUEVOS ASESORES

Dos nuevos asesores de la U.

Cámara de Industrias no entregará balances

La Cámara Nacional de Industrias, a través de una carta enviada al Ministro de Trabajo, Samuel Gallardo, hizo saber que por razones de carácter administrativo no entregará los balances de éstas a la Confederación de Fabricas, para su estudio con vista a un mejoramiento salarial.

Representantes de la Cámara de Industrias, Ministerio de Trabajo y de la Federación de Trabajadores de Industrias, integraron tres comisiones formadas la semana pasada, para estudiar la demanda salarial de los obreros de este sector, quienes solicitaron un haber máximo mensual de 600 pesos.

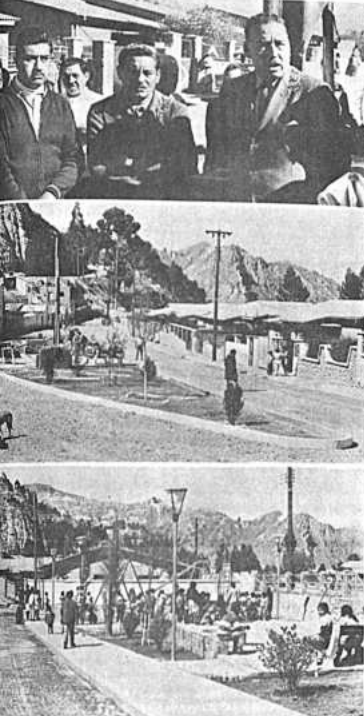
En la nota, los representantes del sector privado hacen saber al Ministro Gallardo, que la fluctuación de las planillas y movimiento económico de las empresas es de competencia de las autoridades de gobierno.

Los fabricantes, se han comprometido a la Federación de Fabricas para que, a la Administración de la Renta, le entregue los datos de cada empresa, para que conozca el movimiento económico de cada empresa, debe recurrir a la Administración de la Renta.

Entre tanto continúan las negociaciones entre el gobierno y los maestros, con intervención del Ministerio de Trabajo, por ver hasta qué punto está el sector privado en condiciones de dar curso al planteamiento salarial.

Proveniente de la ciudad de Miami, llegaron ayer a nuestra ciudad cientos de machos de raza Rambouillet, con una lana más fina, provee de 3 a 4 kilos por trasquilado.

La finalidad que se persigue con esta importación, es lograr el mejoramiento de la raza y la producción de lana fina, que sea utilizada en la industria nacional, evitando de este modo la importación en el futuro. El costo que tiene esta partida es de \$ 25.000.



Ayer en la mañana, el Gral. Hugo Suárez Guzmán hizo entrega de varias obras realizadas en el Barrio del Pericón, ubicado en Bella Vista, Obispo. Las principales obras son una pequeña plaza y un parque infantil, además del remodelado de la calle posterior a la Avenida Roma, canalización de aguas servidas y refuerzo de la construcción de estas obras que beneficiarán a las familias de ese barrio.

En la fotografía, superior, el Alcalde Municipal, rodeado por periodistas y otras autoridades, en la Avenida Roma, Abajo, una vista del Parque Infantil, inaugurado ayer.

En Sucre

martes se inicia curso de actualización cardiológica

En la ciudad de Sucre, del 28 al 31 de julio se realizará el "Curso de Actualización de Cardiología y Fisiología Respiratoria" auspiciado por la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la Universidad de San José, el Instituto Boliviano de X-ray y el Instituto Nacional de Biología de la Altura. El objetivo del presente curso es ofrecer a médicos y estudiantes de medicina una actualización íntegra en temas cardiológicos y fisiológicos.

El curso será inaugurado el martes, el Decano de la Facultad de Medicina de Sucre, Dr. Luis Suárez, tendrá a su cargo la inauguración de las conferencias que se realizarán en forma intensiva hasta el 31 de julio.

Aumenta su producción orgánica

El grupo de especialistas en enfermedades del corazón del Instituto Nacional de Cardiología y Fisiología Respiratoria, auspiciado por la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la Universidad de San José, el Instituto Boliviano de X-ray y el Instituto Nacional de Biología de la Altura, tendrán a su cargo la inauguración de las conferencias que se realizarán en forma intensiva hasta el 31 de julio.

Los especialistas cardiológicos de Sucre también participarán en el curso, tienen a su cargo varios temas del programa, sirviendo como un intercambio de especialidad y puntos de vista entre los especialistas de la Universidad de San José, el Instituto Boliviano de X-ray y el Instituto Nacional de Biología de la Altura.

El curso tendrá como objetivo principal la actualización de los conocimientos de los especialistas en cardiología y fisiología respiratoria, sirviendo como un intercambio de especialidad y puntos de vista entre los especialistas de la Universidad de San José, el Instituto Boliviano de X-ray y el Instituto Nacional de Biología de la Altura.

Sociales

Un grupo de señoras se reúne el martes en un te, en casa de la señora Graciela de Rodas.

Amigos del señor Jorge Machicado V. le ofrecieron un cocktail por su cumpleaños.

La señora Ana María B. de ... avista el jueves un te a ...

La señora Elsa del Carpio de ... avista el martes un te, en ...

La señora Cristina Villalobos de ...

La señora María García celebra ...



el lunes su cumpleaños. Sus amigos estarán a felicitarla.

El señor Carlos Delius es objeto de atenciones durante su visita a La Paz.

La señora Gloria Terán de Machicado invitó un te en honor de la señora Miriam Espejo de Pérez.

El señor Rodolfo Carlos y señora ofrecieron una cena despidiendo a la señorita Beatriz Alcócer, por su viaje a Estados Unidos.

En casa de la señora Elena Z. de Castellanos se reunió un grupo de señoras para agasajar por su cumpleaños a la señora Irma Moscoso de Rada.

La señora Yola de Zbinden reunió a un grupo de amigas, en una tarde de juego.

La señorita María Eugenia Peinado ofreció un cocktail a las personas amigas que estuvieron a felicitarla por su cumpleaños.

Un aspecto de la cena ofrecida por el Ministro de Inducción y la señora de Dávalos-Gutiérrez, en honor del Embajador del Perú y la señora de Valdez.

Fotografía de la semana



Francisca Munizaga
FOTO CARLO
Comercio 926 - Tel. 51181

SECRETARIA

-Para trabajo en fábrica Pura - Pura con experiencia en facturación y correspondencia.
-Enviar antecedentes a casilla 894.

Universidad Mayor de San Andrés
Instituto Superior de Ciencias Básicas
COMUNICADO

Se comunica a todos los señores profesores y estudiantes del Instituto Superior de Ciencias Básicas, que los labores académicas se reiniciarán a partir del día lunes 27 de julio, a horas 10.

Mayores informaciones en el aula 307 de la Facultad de Ingeniería.

Ing. Hermán Rivera Rodas
DIRECTOR

Misas

Una oración por el eterno descanso de la que en vida fue madre y abuelita

Dña. CASILDA SALAZAR vda. DE PORTILLO
(Q.D.O.C.)

Portillo Salazar, hijo; Bertha M. de Portillo, hija política; del Portillo S. de Unzueta, Aldo del Portillo S. de Mendoza, hijo, Guido Mendoza Brito, nieto político; Evelyn, Miguel Anaya ruegan a sus amigos y personas piadosas, respetuosamente de los del ramo de Finanzas, personal del Banco Popular de Bolivia, de las escuelas "Luis S. Crespo", "Villa Fátima", "Los de los clubes", "16 de Julio", "La Paz", "Auravil Club", "Los de los clubes", "Oficinas de Reserva y Beneficencia de la Patria", "Hijos de la Iglesia", y de las "Padres Agustinos", y socios del "Frente Femenino", se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando los últimos días de su ilustre fallecimiento, se celebrará el lunes 26 del presente, a las 18 y 30 en el Templo de "San Juan de Dios" de La Paz.

El duelo se despidió en la puerta del templo.

La Paz, julio de 1970.

Los hijos y familia del que en vida fue

DON PRIMITIVO ALIAGA LOAYZA
(Q.E.P.D.)

Según sus parientes, amigos, personal del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agrícolas, residentes de la Provincia Compadre y personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando los últimos días de su sensible fallecimiento, se celebrará el lunes 26 del presente, a las 18 y 30 en el Templo de "San Juan de Dios" de La Paz.

El duelo se despidió en la puerta del templo.

La Paz, julio de 1970.

La familia del que en vida fue Ingeniero de Minas Don

JORGE S. DORADO SANDA
(Q.D.O.C.)

Según sus parientes, amigos y personas piadosas, concurrir a la misa que en sufragio del eterno, se celebrará el día martes 27 del presente, a las 18 y 30, en la Iglesia del Parrquillo de los Ríos, Padres Carmelitas, Av. 20 de Octubre.

El duelo se despidió en la puerta del templo.

La Paz, julio de 1970.

El señorito VIRGINIA VALDEZ VARGAS

(Q.D.O.C.)

Según sus parientes, amigos y personas piadosas, concurrir a la misa que en sufragio del eterno, se celebrará el día martes 27 del presente, a las 18 y 30, en la Iglesia del Parrquillo de los Ríos, Padres Carmelitas, Av. 20 de Octubre.

El duelo se despidió en la puerta del templo.

La Paz, julio de 1970.

La familia del que en vida fue

Dña. SENITA LANZA v. DE SAAVEDRA
(Q.D.O.C.)

Según sus parientes, amigos y personas piadosas, concurrir a la misa que en sufragio del eterno, se celebrará el día martes 27 del presente, a las 18 y 30, en la Iglesia del Parrquillo de los Ríos, Padres Carmelitas, Av. 20 de Octubre.

El duelo se despidió en la puerta del templo.

La Paz, julio de 1970.

La familia del que en vida fue

Sr. Cap. MANUEL HEGUIGORRI L.
(Q.E.P.D.)

Según sus parientes, amigos y personas piadosas, concurrir a la misa que en sufragio del eterno, se celebrará el día martes 27 del presente, a las 18 y 30, en la Iglesia del Parrquillo de los Ríos, Padres Carmelitas, Av. 20 de Octubre.

El duelo se despidió en la puerta del templo.

La Paz, julio de 1970.

La familia del que en vida fue

SRA. GLADYS OSSIO DE ISAAK
(Q.E.P.D.)

Según sus parientes, amigos y personas piadosas, concurrir a la misa que en sufragio del eterno, se celebrará el día martes 27 del presente, a las 18 y 30, en la Iglesia del Parrquillo de los Ríos, Padres Carmelitas, Av. 20 de Octubre.

El duelo se despidió en la puerta del templo.

La Paz, julio de 1970.

La familia del que en vida fue

Sr. Cap. MANUEL HEGUIGORRI L.
(Q.E.P.D.)

Según sus parientes, amigos y personas piadosas, concurrir a la misa que en sufragio del eterno, se celebrará el día martes 27 del presente, a las 18 y 30, en la Iglesia del Parrquillo de los Ríos, Padres Carmelitas, Av. 20 de Octubre.

El duelo se despidió en la puerta del templo.

La Paz, julio de 1970.

La familia del que en vida fue

SRA. GLADYS OSSIO DE ISAAK
(Q.E.P.D.)

Según sus parientes, amigos y personas piadosas, concurrir a la misa que en sufragio del eterno, se celebrará el día martes 27 del presente, a las 18 y 30, en la Iglesia del Parrquillo de los Ríos, Padres Carmelitas, Av. 20 de Octubre.

El duelo se despidió en la puerta del templo.

La Paz, julio de 1970.

MIMOSA "Spray" Intimo
MIMOSA Nuevo Tipo "V"
MIMOSA Cinturones
De venta en farmacias y bazares

15 AÑOS.

Vicente y María Alicia Mendoza Bihuan ofrecen hoy una fiesta, celebrando sus 15 años.

INFANTILES.

Marisol Aurora Loza D-Achard festeja hoy su primer cumpleaños.

Ayer invitó un te, por su cumpleaños, Patricia Avila Kujalski.

MATRIMONIOS.

El sábado 1 de agosto se celebrará, en la Iglesia de los Padres Carmelitas, la boda de la señorita María Lourdes Arce Peñaranda con el señor Rodolfo López Elio.

En la Iglesia de los Padres Carmelitas se celebrará, el miércoles 5, la boda de la señorita María Eugenia Chávez Bázner con el señor Roberto Martínez Granier.

El miércoles 5 de agosto se celebrará, en la Iglesia de la Virgen de los Remedios, la boda de la señorita Eliana Alarcón L. con el señor Francisco Belzu S.

En días pasados se celebró la boda de la señorita Gloria Blevia y Vaca con el señor Jaime Masami Kawaguchi.

Mañana en el santuario de la Virgen de Copacabana, se celebrará la boda de la señorita María del Pilar Pérez Yuste con el señor René Rocha Harbery.

ENFERMOS.

Mejorada de salud, la doctora Josefa Saavedra.

VIAJEROS.

De Estados Unidos, el señor René Mendoza Nava acompañado de su esposa e hijos.

De Alemania el señor Gonzalo Alvarez y señora.

SASTRERIAS ZAMBRANA HERMANOS

Club Cooperativo de Trajes de Casimires Ingleses

SERIE "F"

Fue favorecido en el 4º sorteo la acción N° 84 perteneciente al Sr. Víctor Hugo Peñaranda. Próximo sorteo 10 de agosto.

Nuevas series en formación. Pasen a tomar su N° en Ayacucho N° 237 Telf. 27269.

FRIGIDAIRE

UN PRODUCTO DE LA GENERAL MOTORS

El refrigerador de familia

Nuevos modelos 6, 7 y 9 pies cúbicos

110 Voltios - 50 ciclos
220 Voltios - 50 ciclos

Congeladora en la parte superior
Dispositivos para huevos, carnes, verduras

VISITENOS

Consulte precios - Pida demostración
Dpto. Mercaderías - La Paz
Av. Meli, Santa Cruz 1223 - T. 51490

ENTREGA INMEDIATA

Securales: Oruro - Cochabamba - Santa Cruz - Potosí - Sucre

Neuro-Vinir
"INTI"
NEUROTÓNICO
Y
RECONSTITUYENTE
BIOLÓGICO

Belleza Facial

Para mí EL OLVIDA QUE TENGO 50

Siga sonriendo. Sus arrugas se harán cada día más profundas.

Toda mujer mayor de 40 lo sabe. Las líneas y arrugas faciales son cosa seria. Pero usted PUEDE hacer algo para contrarrestarlas. El Descubrimiento Wiesbaden CEF 600 y 1200 (doble potencia) está ya a su disposición con el nombre "2do Debut" al despertar, por la mañana, y a la hora de acostarse, por la noche. Dentro de pocos días sus arrugas comenzarán a desvanecerse a medida que su rostro comienza a lucir más terso (jóvenes, juveniles), más terso el admirable 2do Debut en cualquier farmacia o almacén del ramo de su localidad. ¡No se sentirá decepcionada!

Lilia Hamilton
Consejera de Belleza

ANTES QUE SE AGOTE COMPRE HOY

BUENHOGAR

de JUNIO tiene temas de máximo interés para usted:

• ¿ES EFECTIVO EL METODO DEL RITMO PARA EVITAR EL EMBARAZO?

• "MI ESPOSA Y YO DIMOS A LOS JUNTOS" ¿DEBEN LOS PADRES VER NACER A SUS HIJOS? (Un suplemento especial de ocho páginas para los padres)

• AUDREY HEPBURN SE RETIRA DEL CINE POR AMOR

La famosa actriz hoy es feliz con su segundo esposo. Por él renuncia a su carrera. En este artículo exclusivo, la verdad detrás de la historia de amor más fascinante que Audrey ha protagonizado: la suya.

• VEINTE PEINADOS FACILES PARA TODAS LAS OCASIONES

Con instrucciones sobre cómo hacerlos y recomendaciones del maquillaje apropiado para cada uno.

• ¿CONVIENE CASTIGAR A LOS NIÑOS?

Un interesante estudio hecho por un psicólogo de fama internacional en el que se explica cuándo el castigo es eficaz y cuándo puede ocasionar traumas insalvables en el niño.

• DIECIOCHO PAGINAS DE RECETAS ECONOMICAS A BASE DE CARNES

Además, una novela completa: "LA ODISEA DE UN NIÑO FUGITIVO" Por John Ball, autor del best-seller "Al Calor de la Noche"

¡ADQUIERA SU EJEMPLAR HOY MISMO!



Distribuye: DISMO LTDA.
COMERCIO 806, CASILLA 988, LA PAZ

Alfabetizar es progreso

Presidente Ovando:

"EN ESTA ESTRATEGIA DE DESARROLLO ESTAN TODAS LAS OPCIONES DE LUCHA DE BOLE"

Discurso pronunciado por el Primer Mandatario en ocasión de recibir el anteproyecto del Plan de Desarrollo.

Señores Ministros:
Pueblo de Bolivia:

El 31 de diciembre de 1969, al cumplir los cien días de mi Gobierno, todavía en medio de la euforia revolucionaria por la reconquista de nuestro petróleo y nuestro gas, "un hecho irreversiblemente, que lleva el sello concreto y definitivo de todo lo que se propone hacer este Gobierno Revolucionario", me referí a las realizaciones, objetivos y propósitos de la Revolución Nacional como la concepción global de esta etapa histórica. En medio de tremendas vicisitudes, de serias conspiraciones de la derecha pro-colonial y de aventuras suicidas de la izquierda infantil, este proceso marcha adelante. Mas bien, parecería que son las mismas dificultades que generan una mayor energía, una verdadera cohesión entre los cuadros políticos revolucionarios. Estamos, sin duda, viviendo un período de tamización, en el cual se podrá definir, clara y tajantemente, quienes están con el proceso revolucionario y quienes están contra este proceso liberador. Solo que esta vez, como en dicho momento, me refiero a la definitiva para el país. Es por eso que en este momento de creaciones y provocaciones, no me debo preocupar por quienes también andan, como banderías, las grandes medallas revolucionarias.

Los cien días de mi Gobierno, me referí a algunos de nuestros primeros logros. Y creo que puedo decir, con orgullo de boliviano y de revolucionario, que ya hemos comenzado la fase fundamental de este proceso. Tenemos, por ejemplo, una extraordinaria realización con el inicio de la integración vertical de nuestra industria minera. Son los modernos hornos de fundición de estado que podrán operar en plena capacidad con la gran ventaja de que ya estamos comercializando su producción.

Estamos dando los primeros pasos de la auténtica liberación de nuestro pueblo, como ser la eliminación del yugo del analfebrismo. El Programa Nacional de Alfabetización que hemos iniciado hace pocos días, y que desahuciadamente tratan de desmoronar los críticos angustiosos y la impaciencia de ultraderechistas y extremistas de derecha que se precipitan por el camino de la violencia, será el verdadero motor que mueva a las grandes mayorías nacionales con una energía que es la verdadera esperanza de la revolución. Por las masas populares, que mi Gobierno está aplicando en la Reforma Administrativa, que nuestro sistema estaba demandando fuertemente. Pese a los ataques personalistas y a las objeciones interesadas, la Ley de Alfabetización está demostrando su verdadera necesidad y felizmente la ciudadanía respaldará con todo el contenido de la importancia de modificar super-estructuras de la política municipal.

En estos momentos de discurso de los cien días de mi Gobierno, la posición de Bolivia, en el campo y muchas veces angustiantes de la política municipal. Estamos en condiciones de demostrar que también en eso hemos cumplido, como es la apertura de relaciones con todos los países del orbe, a un ritmo escalonado y en función de necesidades nacionales. De esta manera, la Reforma Administrativa y serena, Bolivia plantea una nueva posición en su política exterior, después de años de vacilaciones y retroceso.

Este es el primer momento de los cien días de mi Gobierno, en el que se plantea el gran reto al pueblo boliviano, como es el de la integración vertical de nuestra industria minera, que yo tengo la satisfacción de presentar a mi gabinete y posteriormente lo llevará al pueblo - el presupuesto que constituye la Estrategia Socio-Económica del Desarrollo Nacional, un esfuerzo que al mismo tiempo que significa el programa definitivo para la liberación económica, es también la definición política del Gobierno Revolucionario de la Izquierda Nacional.

A lo largo de estos meses, un comentario muy popular, casi un pretexto para algunos grupos políticos ha sido el de una supuesta falta de definición de nuestro Gobierno, como si las definiciones políticas verdaderas correspondieran a la retórica y no a los hechos. Mi Gobierno no plantea definiciones en discursos y expresiones que pueden ser demagógicas. La respuesta estará siempre en los hechos, y por ello, la Estrategia del Desarrollo inspirada en la realidad nacional, es el camino concreto que devendrá en la construcción de una nueva sociedad.

definitiva de nuestro proceso de Liberación Nacional en las próximas décadas, y que los próximos gobiernos que se inspiren en esta filosofía tendrán necesariamente que seguir la trayectoria señalada por la Estrategia. Sólo los gobiernos reaccionarios invierten en las orientaciones contrarias a las mías.

Invito al pueblo de Bolivia al debate abierto y democrático de esta Estrategia, en un marco racional y constructivo. No estoy pretendiendo ninguna inflexibilidad y estoy seguro que cualquier problema que pudiera surgir será enmendado en el transcurso de la aplicación de este programa. Podrán encontrarse omisiones o fallas que se rectificarán tomando siempre en cuenta que la meta final es la liberación total del país. El objetivo de este debate es ser ante todo didáctico, porque no debemos olvidar

Ministro José Ortiz Mercado:

"El proyecto de estrategia de desarrollo es un programa de liberación nacional"

Excmo. Sr. Presidente del Gobierno Revolucionario, Señores Ministros de Estado, Señores y señoras:

La vida republicana de Bolivia en el siglo XX, nos muestra la presencia de dos procesos sociales, políticos, económicos y culturales, que se definen como un "proyecto histórico" que da respuesta positiva a los problemas planteados por la realidad boliviana.

El primero, se inicia a principios del presente siglo, con el advenimiento del liberalismo y transcurso de nuestra historia sin consumo tradicional, sin integrarse con otros sectores productivos, minimismo, se implanta el "voto Universal", pero no se crean las bases institucionales y culturales para una participación popular efectiva en los procesos de poder y de toma de decisiones, por lo que la movilización de las masas declina en la obtención de apoyos políticos, creando a la larga frustraciones y resistencias al propio proceso.

El nacionalismo revolucionario de 1924 adopta el "voto universal" o la llamada "diversificación de la economía", sin embargo, ésta se realiza en una medida muy limitada, pues su política de inversiones públicas no hacen sino crear condiciones favorables para la expansión de un sector privado, cuya actividad económica es proporcional al esfuerzo financiero estatal que lo precedió.

El intento de crear una burguesía nacional fracasó por dos razones fundamentales: en primer término, "el crecimiento había caducado", se hizo costoso por la insuflación de los precios del mercado interno y destruyó las disponibilidades financieras del país en proyectos escasamente rentables, surgiendo la necesidad de realizar la apertura al capital extranjero monopolista y comercial que terminó controlando los sectores económicos generadores de excedentes. En segundo lugar, la capacidad empresarial de esa posible burguesía nacional era muy limitada, por tratarse de un grupo incapaz de poner en peligro su status social y de consumo adquirido, y que lejos de todo riesgo prefería asegurar sus capitales dentro del sistema financiero internacional.

Por otra parte, el "movimiento populista" desencadenado, debido a las contradicciones señaladas, identificó la participación popular con el advenimiento de una forma de consumo y diversas formas de distribución que no estaban adecuadas a la realidad económica del país. Lo devino a la larga en la conformación de un proletariado "salarialista".

El proceso de la Revolución de 1924 inició su acelerada declinación al comenzar 1926, al aceptar la dependencia externa con la apertura al capital extranjero y el crecimiento endeudamiento externo. La explotación de los recursos naturales a través del Código del Petróleo y el Código de Minería, así como el desgaste de los mecanismos de participación popular, constituyeron la antecámara para la oligarquía boliviana retona paulatinamente el poder.

Los dos procesos resultantes de estos dos procesos históricos del liberal y el populista, surge la Revolución del 26 de Septiembre, FF.AA., el Poder Revolucionario para poner fin a un orden seudo-democrático, anti-nacional y falsamente estable. En esta forma se restituye el proceso de la Revolución Nacional, mediante la dictación de trascendentes medidas tales como la nacionalización de los hidrocarburos, el monopolio en la comercialización de minerales, el programa nacional de alfabetización y la Reforma Administrativa.

Por otra parte, se restituyen las libertades sindicales, lo que permite la reorganización del movimiento obrero para que cumpla el rol que le corresponde en la liberación nacional.

Sin embargo, todas estas medidas y las que posteriormente deban poseer en práctica necesitan ser orgánicamente estructuradas en el tiempo, de manera tal que constituyan una macroproposición orientada en términos de un "proyecto histórico", capaz de conducir a la independencia nacional, evitando de esta manera que el proceso iniciado el 26 de Septiembre se distorsione como la primera Revolución Nacional.

En este sentido, el Gobierno Revolucionario, encomendó la elaboración de la "Estrategia Socio-Económica del Desarrollo Nacional" al Ministerio de Planificación y Coordinación Económica. Para la realización de esta tarea, ha sido necesario ubicar al país en el contexto actual de las relaciones internacionales.

En el mundo existen dos grandes sistemas económicos, sociales y políticos: el capitalismo y el socialismo. Bolivia, a juicio de los partidarios de ambas corrientes, debería derivar directamente

que este esfuerzo, como todos los que emprende mi Gobierno, está dirigido a los más pobres, a los humildes, a los que forman la mayoría abrumadora de nuestra población. Y a mi Gobierno le interesa, prioritariamente, que sean ellos, los mismos los campesinos, los obreros los estudiantes, los que mejor entiendan esta Estrategia del Desarrollo.

Con este instrumento que hoy entrego, enfrentaremos a la gran alternativa, que la liberación del país de cualquier hegemonía que está el futuro de la Patria. Aquí está el libro que nos dice como podremos evitar ser colonia y como podremos erigirnos como un Estado independiente y próspero.

Señores Ministros, deposito en ustedes manos el destino de Bolivia, de una Bolivia Revolucionaria.

La Paz, 25 de julio de 1970

Libros Económicos

Libros Revistas

GISBERT Y CIA S.A.

OFERTA ESPECIAL

OBRAS DE EDITORIAL MATEU

Colecciones

Codete

Todo para muchos.

25 Siglos

Salgari y otros.

Descuentos entre 20% y 40%

Comercio 1270 - 80

La Paz

LABORATORIO TECNICO "SASCU"

De Carlos Arteaga e hijos.

Técnicos mecánicos con certificados de fabrica; especialistas en reparaciones de máquinas de escribir, máquinas de calcular, máquinas sumadoras, máquinas multiplicadoras eléctricas o manuales, condómetros sobre armados y revividos de cualquier tipo de máquinas. Calle Huerto 240 esquina Avenida Camacho.

Varios

EXTRANJERO

Vendo por motivo de viaje traza eléctrica, radiola, estereofono, 7. M. y cascos de radio 24, cada uno en su caja. Teléfono 42031. (26/39895.)

COMPRO

Monedas de plata y oro, platinas antiguas. Chuquisaca 566. (25-29/39883)

PLANOS

Se efectúa de construcciones existentes para legalización municipal, alcantarillado, redes de alcantarillado, y económica. Obispo Chiriqui 1470 teléfono 53224. (15-26/39712)

CLASES DE GUITARRA

Por música o simplemente técnica música clásica folclórica, moderna. Teléfono 25244. (21-39/39855)

COMPRO LIBROS

Nacionales, bibliotecas, Manile lista y precios. Casilla 154. Cochabamba. (4-31/39484.)

ALBAÑILES

Piomer, necesito telefonos - 42432 - 22639. (24-26/39882.)

PREMIO DE LA ACADEMIA

¡MEJOR ACTRIZ!
KATHARINE HEPBURN

¡MEJOR GUION!
WILLIAM ROSE

COMPRO LIBROS

Nacionales, bibliotecas, Manile lista y precios. Casilla 154. Cochabamba. (4-31/39484.)

Propiedades Terrenos

VENDO

Torreño excelente lugar céntrico en esquina con agua y alcantarillado. Referencias teléfono 29130. (25-26/39891)

¡MEJOR ACTRIZ!
KATHARINE HEPBURN

¡MEJOR GUION!
WILLIAM ROSE

VENDO

Juegos de living de \$b. 800 para arriba, varios modelos, cómodos, roperos, aillas tapizadas y de madera. Graneros No. 309. (frente a la Banca) (23-26/39867)

VENTA

Terrenos en El Alto y Villa Armonía, en esquina Plaza Sur esquina Colombia 279. (23-26/39875.)

¡MEJOR ACTRIZ!
KATHARINE HEPBURN

¡MEJOR GUION!
WILLIAM ROSE

VENDO CHALET

Por terminar en Villa Fátima excelente ubicación. Referencias Illampu No. 859. (24-26/39857)

COCHABAMBA

Vendo tres mil metros cuadrados Blanco Gallardo, Edificio "CINCO" casilla 163. (23-28/40002)

¡MEJOR ACTRIZ!
KATHARINE HEPBURN

¡MEJOR GUION!
WILLIAM ROSE

TECNICOS

PLOMERO

Profesional se hacen toda clase de trabajos sanitarios y plomería. Teléfono No. 20318. (24-26/39873.)

LA MUJER QUE EN POCAS HORAS QUISO OFRECER LO QUE SOLO SE PUEDE DAR EN TODA UNA VIDA...

¡MEJOR ACTRIZ!
KATHARINE HEPBURN

¡MEJOR GUION!
WILLIAM ROSE

LA EXTRAÑERA

MAYORES DE 21 años

"ANDINA"

MARTES

ACADEMIA SONIA

Aprenda curso completo de Dibujo, Manifiesto. (23-26/39882.)

LAPIZ ROSANCA

Llevo para casa o regalo, compro cables, cables de radio 24, cada uno en su caja. Teléfono 42031. (26/39895.)

VENDO

Franja eléctrica, radiola, estereofono, 7. M. y cascos de radio 24, cada uno en su caja. Teléfono 42031. (26/39895.)

Aumento de defensas orgánicas

vimin in

Cada sobre contiene 1 g.

Stanley Kramer

Spencer Tracy Sidney Poitier Katharine Hepburn

¡MEJOR ACTRIZ!
KATHARINE HEPBURN

¡MEJOR GUION!
WILLIAM ROSE

Pronto Universal

¡MEJOR ACTRIZ!
KATHARINE HEPBURN

¡MEJOR GUION!
WILLIAM ROSE

LA MUJER QUE EN POCAS HORAS QUISO OFRECER LO QUE SOLO SE PUEDE DAR EN TODA UNA VIDA...

LA EXTRAÑERA

MAYORES DE 21 años

"ANDINA"

MARTES

Boliviana

Defensores Interplane-
tarios
Fútbol: Brasil - Italia
El Special
La hora Hitchcock.

670 Tel. 23829

CADA PUERTO UNA
matinée tándem y noche
Matinée platea 3.70 me-
tano y noche 4.90 me-
0.

JO Tel. 22191 - 29961

6 DELFINES AZULES
30 tándem hs 18.00 noche
A NOVICA REBELDE
70 y 4.20 tándem y noche

EMPERO Tel. 23333

CHA DE GIGANTES Ma-
y noche LA SILLA E.
Matinée 4.20 y 3.20
e 5.40 y 3.90.

Tel. 52647

LA VENGANZA DE
RAMIREZ Y ALADINO
PARA MARAVILLOSA
tándem y noche UNA TUM-
TERNIDAD Y EL IM-
PARACULA Matinée 3.20
y noche 3.30 y 2.20.

Tel. 52454

DOS PINTORES PIN-
LOS BANCOS Ma-
NUNDESAFIO PARA RO-
DIGAN LO QUE DI-
soche dobles LA DA-
MENTO Y DIGAN LO
Matinée 1.20, matinée
noche 2.70.

Tel. 52454

ABAD CONTRA LOS
6 Matinée QUERO
DE TI Tándem y no-
TRIARCA Noticiero El
Matinée matinal 1.70 y
3.40 y 4.20 tándem y
5.40.

Tel. 52454

ELION EN LA GRAN-
tándem y noche NOM-
TIGRE Noticiero El
stante matinal 1.70
tándem y noche 3.90.

Tel. 52454

0.00 a. m. doble AL
ESTE CURA Y TRES
EL TERROR Matinée
ESOS QUINCE MALDITOS Y LA
GOMINA Y LA HORA

Tel. 52454

LA TANDA EXTRAÑA
Noche doble EXTRA-
LEON Y CUANDO LOS
ABLAN DE MUJERES
Matinée 2.70, tándem y
noche platea 2.80, alta 1.70.

Tel. 52454

0.00 doble LOS INVIL-
TRON CONTRA LOS
EL KARATE Matinée,
doble JOHNNY WEST
FUESTE MIA UNVE-
al 1.20 matinée 2.70
3.30.

Tel. 52454

0.00 doble LOS INVIL-
TRON CONTRA LOS
EL KARATE Matinée,
doble JOHNNY WEST
FUESTE MIA UNVE-
al 1.20 matinée 2.70
3.30.

Tel. 52454

0.00 doble LOS INVIL-
TRON CONTRA LOS
EL KARATE Matinée,
doble JOHNNY WEST
FUESTE MIA UNVE-
al 1.20 matinée 2.70
3.30.

Tel. 52454

0.00 doble LOS INVIL-
TRON CONTRA LOS
EL KARATE Matinée,
doble JOHNNY WEST
FUESTE MIA UNVE-
al 1.20 matinée 2.70
3.30.

Tel. 52454

0.00 doble LOS INVIL-
TRON CONTRA LOS
EL KARATE Matinée,
doble JOHNNY WEST
FUESTE MIA UNVE-
al 1.20 matinée 2.70
3.30.

Tel. 52454

0.00 doble LOS INVIL-
TRON CONTRA LOS
EL KARATE Matinée,
doble JOHNNY WEST
FUESTE MIA UNVE-
al 1.20 matinée 2.70
3.30.

Tel. 52454

0.00 doble LOS INVIL-
TRON CONTRA LOS
EL KARATE Matinée,
doble JOHNNY WEST
FUESTE MIA UNVE-
al 1.20 matinée 2.70
3.30.

Tel. 52454

0.00 doble LOS INVIL-
TRON CONTRA LOS
EL KARATE Matinée,
doble JOHNNY WEST
FUESTE MIA UNVE-
al 1.20 matinée 2.70
3.30.

Tel. 52454

0.00 doble LOS INVIL-
TRON CONTRA LOS
EL KARATE Matinée,
doble JOHNNY WEST
FUESTE MIA UNVE-
al 1.20 matinée 2.70
3.30.

Tel. 52454

0.00 doble LOS INVIL-
TRON CONTRA LOS
EL KARATE Matinée,
doble JOHNNY WEST
FUESTE MIA UNVE-
al 1.20 matinée 2.70
3.30.

Tel. 52454

0.00 doble LOS INVIL-
TRON CONTRA LOS
EL KARATE Matinée,
doble JOHNNY WEST
FUESTE MIA UNVE-
al 1.20 matinée 2.70
3.30.

Tel. 52454

0.00 doble LOS INVIL-
TRON CONTRA LOS
EL KARATE Matinée,
doble JOHNNY WEST
FUESTE MIA UNVE-
al 1.20 matinée 2.70
3.30.

Tel. 52454

0.00 doble LOS INVIL-
TRON CONTRA LOS
EL KARATE Matinée,
doble JOHNNY WEST
FUESTE MIA UNVE-
al 1.20 matinée 2.70
3.30.

Tel. 52454

0.00 doble LOS INVIL-
TRON CONTRA LOS
EL KARATE Matinée,
doble JOHNNY WEST
FUESTE MIA UNVE-
al 1.20 matinée 2.70
3.30.

Tel. 52454

0.00 doble LOS INVIL-
TRON CONTRA LOS
EL KARATE Matinée,
doble JOHNNY WEST
FUESTE MIA UNVE-
al 1.20 matinée 2.70
3.30.

Tel. 52454

0.00 doble LOS INVIL-
TRON CONTRA LOS
EL KARATE Matinée,
doble JOHNNY WEST
FUESTE MIA UNVE-
al 1.20 matinée 2.70
3.30.

HOY TV cines

PARIS

Tel. 29704

Matinée FESTIVAL DEL GORDO
Y EL FLACO Matinée, tándem y no-
che CON LOS MINUTOS CONTADOS
Matinée 1.20, matinée 3.20, tándem y
noche 3.30.

MEXICO

Tel. 26867

Matinée doble LOS TRES TESOROS
Y LA LEGION FANTASMA Matinée
doble 14.30 EL PEQUEÑO DON-
DI O SES GUERRILLEROS Y CA-
BELLERA BLANCA Tándem doble
hs 18.10 LOS SABALEROS Y LA
CANCION DE LA FLOR ROJA No-
che doble 21.30 LOS SABALEROS
EXTRASS DE AMOR Matinée,
tándem y noche 3.00 y 2.00, matinée
1.00 y 0.50.

TRIANON

Tel. 21320

Matinée LA CIGUENA DES-
TRAYDA Y NEUTRON VS. LOS ASESINOS
DEL KARATE Desde las 14 ho-
ras funciones continuas EL CAS-
TILLO DE LOS MONSTRUOS.

EBRO

Matinée doble FESTIVAL DEL CO-
RIE, CAMENOS Y LAS AVENTURAS
DE SIMBA Matinée doble 500
MILLAS Y TRIGONO DE MUERTE
Tándem y noche dobles TRIGONO
DE MUERTE Y REBELDES SALVA-
JES Matinée 1.10 y 0.60, matinée
2.70 y 1.70, tándem y noche 3.30 y
1.70.

MADRID

Tel. 24508

Matinée hs 10.00 HASTA EL UL-
TIMO HOMBRE Y EL LLANERO
JUSTICIERO Matinée 2.45, tándem
6.15 y noche 21.15, ROMULO Y
REMO Y VENCER O MORIR

ABAROA

Tel. 50252

Matinée doble LA VENGANZA DE
GERONIMO Y JOHNNY COOL Ma-
tinée, tándem y noche CAPITAN
SINGH Y LOS BUSCADORES DE
ORO Matinée 2.70, alta 1.70, tándem y
noche platea 2.80, alta 1.70.

VARIEDADES

Tel. 24071

Matinée doble CHICAS CHICAS Y
MAS CHICAS Y GENERAL IMPRO-
VEDADO Matinée, tándem y noche
ESOS QUINCE MALDITOS Y LA
GUERRA DE LAS ACEITUNAS Ma-
tinée platea 2.70, alta 1.70, tándem y
noche platea 2.80, alta 1.70.

SAN CALIXTO

Matinée hs 14.30, tándem hs 18.00 y
noche hs 18.00 LA TEGU-
LERA Y EL FANTASMA DE BAR-
BA NEGRA Matinée luneta 0.95
galería 0.70, matinée, tándem y
noche luneta 2.20, galería 1.70.

AVENIDA

Tel. 25409

Matinée doble RITA EN EL OES-
TE Y PETER PAN Matinée, tándem
y noche LA MUCHACHA DE PEKIN
Matinée 1.20 y 0.90, matinée 2.70
y 2.20, tándem y noche 3.30 y .2.30.

BOLIVAR

Tel. 25051

Matinée BLANCA NIEVES Y LOS
7 ENANITOS Matinée, tándem y no-
che

noche dobles VIRGENES DE LA
NUEVA OLA Y NOVIAS IMPA-
CIENTES Matinée, tándem y noche
2.50 y 1.50.

PEDRO D. MURILLO

Matinée, y tándem dobles ARENAS
DE TWO JIMA Y LA MUCHACHA
DE A BORDO Matinée y tándem 1.70

A LOS PROPIETARIOS DE VEHICULOS SINIESTRADOS
EN LA EXPLOSION DEL ARSENAL

Citamos con carácter urgente a la reunión que se
llevará a efecto el día Lunes 27 a Hrs. 14.30 en el
Buffet del Dr. Emilio Gorriti en Comercio 926,
Of. 1. Altos.

La fascinante historia de los viajes
desde Julio Verne al Apolo 11

EL VIAJE INFINITO

AVENTURA SUPREMA en RADIANTE COLORIDO COSMICO

MARTES ESTRENO **Cine 6 DE AGOSTO**

¡HOY! GRAN REPOSICION ¡HOY!

VUELVE LA ENCANTADORA PELICULA CON LA SIMPATICA FA-
MILIA TRAPP A DELEITAR CON SU PRECIOSA MUSICA.

RODGERS and HAMMERSTEIN'S

ROBERT WISE PRODUCTION

La Novicia Rebelde

The Happiest Sound in All the World

Produced by TODDMAN
COLOR BY DE LUXE

Starring JULIE ANDREWS · CHRISTOPHER PLUMMER
Directed by ROBERT WISE

Costarring RICHARD HAYDN · RICHARD RODGERS · ELEANOR PARKER

Cine "16 de Julio" Horario Especial
MATINEE Hs. 14.30
TANDA Hs. 18.00
NOCHE Hs. 21.15

ES UNA PRESENTACION DE "DISAS"

POR FIN LLEGO!!

la máxima interpretación de
HUGO DEL CARRIL

EL DIA QUE ME QUIERAS

EN RADIANTE EASTMANCOLOR

Hugo del Carril canta
EL DIA QUE ME QUIERAS
CUANDO SOLADO
SUS CUROS CHAMARON
MI BUENOS AIRES QUERIDO
LLEVA TENDRA ME
CAMENTO

UNA PRODUCCION DE
CARLOS GARCIA NACSON
DIRIGIDA POR
ENRIQUE CAHEN SALABERRY

CASTING: ALFREDO LECHE - ASISTENTE: ALDO SANTA CRUZ
FONOGRAFIA: ANTONIO ROSA - TITULO: TITULO
TRANSGRAFIA: A. GONZALEZ Y VICA
MONTAJE: J. GONZALEZ

La película del recuerdo y la emoción!
PROXIMO GRAN SUCESO Cine SCALA
ES OTRO SENSACIONAL IMPACTO DE "INCOFISA"
LTD.

Jack Lemmon y Walter Matthau

Como dos solteros a la fuerza en un bulín de o-
venturas!

LA PELICULA MAS COMENTADA PORQUE
A TODO HOMBRE LE SUCEDE LO MISMO!

"LA EXTRAÑA PAREJA"

Un film en technicolor de aventuras conyugales de
la PARAMOUNT presentada por Distribuidora Bol-
liviana de Filmes.

Próximo Estreno **CINE "TESLA"**

AHORA, CON BOMBazos FILMICOS ARRASANTES...

Un programón doble realmente inolvidable!!

MARTES Naturalmente en su sala! CINE EBRO

SUPERANDO LA TEMIBLE VIOLENCIA DE "LA PANDILLA SALVAJE"

LLEGA LA BANDA QUE DESATO UNA ORGA DE SANGRE!

Sean TOOD

"NO ESPERES DJANGO ... DISPARA"

COLORES

Doble en Tándem y Noche, con el éxito argentino...

MATERNIDAD SIN HOMBRES

Con un tema palpitante...netamente afeccionador!!!

UNA VEZ EN 3.000 AÑOS
ALGO COMO ESTO!!

TECHNIRAMA en fascinante
dimensión



BRYNNER GINA LOLLOBRIGIDA

SALOMÓN y la Reina de SABA

("Solomon and Sheba")

GEORGE SANDERS · MARISA PAVAN
KING VIDOR! supervisión por
a la dirección especial producida por TED DEMME
HY VELLER, PAUL DOOLEY, GEORGE BRUCE! argumento de CRANE WILSON
distribuido por UNITED ARTISTS

Copia flamante de laboratorio
sensacional impacto de "Incofisa" Ltda.
sento MONUMENTAL ESTRENO
en el Cine "La Paz"

TRES GRANDES ESTRELLAS

BRIGITTE BARDOT ALAIN DELON JANE FONDA

TRES GRANDES DIRECTORES
FEDERICO FELLINI · ROGER VADIM · LOUIS MALLE

EN
i El Suceso Cinematográfico del Año!

HISTORIAS EXTRAORDINARIAS EASTMANCOLOR
de **EDGAR ALLAN POE**

PRONTO Cine 6 de AGOSTO PRONTO



Aumenta sus defensas orgánicas!!

vimin inti

Cada sobre contiene 1 g de Vitamina C.



Jarabe de Efetonina

para la tos

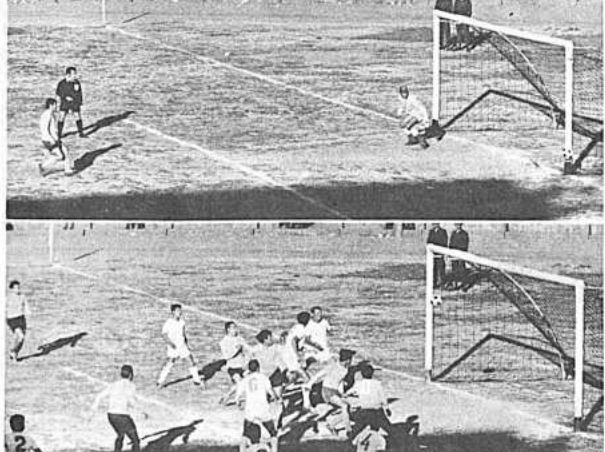
DANABTOST-ALEMANIA

Bolívar logró su segunda victoria consecutiva, superando a 31, 2 a 0

Always Ready venció claramente a Universitario

Diez volantes buscarán hoy el triunfo en "Circuito La Paz"

Cinco pilotos participarán en cilindrada limitada



PENAL PERDIDO Y GOL. Arriba, Rada ejecuta un penal y la pelota pega en el poste izquierdo. Segundos después, el mismo Rada ejecuta un tiro libre y Coyo cabecea para vencer a Torrico (abajo). Fue el primer tanto de los celestes.

Municipal-S.Cruz y Chaco contra Ferro

Deportivo Chaco, tendrá esta tarde la oportunidad de encabez temporalmente la tabla de posiciones de los certámenes profesionales de fútbol en caso de imponerse al batallador equipo de Ferroviario, en el principal encuentro programado para esta tarde en el estadio "Hernando Siles".

El preliminar de la fecha estará protagonizado por los fuertes equipos de Municipal y Mariscal Santa Cruz, quienes abrigan muchas esperanzas de poder seguir militando entre los primeros equipos de la tabla.

Chaco, a la fecha ubicado en el segundo puesto, tendrá un compromiso realmente difícil frente a Ferroviario, si se tiene en cuenta la característica de juego de ambos conjuntos. Los "petroleros" acostumbrados a actuar coordinadamente y si se quiere con precisión, tendrán que extremar recursos para frenar a los "carriñanos" quienes se caracterizan por su juego desordenado que por lo general acarrea serios problemas a sus rivales. De todas maneras, no se debe olvidar que los hombres de

Ferroviario, pueden dar esta tarde la sorpresa de la fecha ahogando las pretensiones de la gente dirigida por Arturo López.

El preliminar, sin duda también resulta interesante, Mariscal Santa Cruz y Municipal, tendrán a su cargo este lance, sin duda dos de los mejores equipos que actualmente militan en el profesionalismo paceño. Los delanteros militares, ingresarán sin duda al campo de juego con todas las intenciones de lograr dos nuevos puntos que les permita aspirar posteriormente a disputar el título del presente año.



GOL DE ALWAYS. La composición gráfica permite apreciar al tercer gol logrado por Always. Arriba, falla López en su intento de rechazar y entra Aroux. Al medio el remate llega a la red. Abajo: celebración en los atacantes juveniles albirrojos. Fue buena victoria de Always por 4-1.

Bolívar logró su segunda victoria consecutiva derrotando a 31 de Octubre por 2 a 0 en un cotejo de acciones deslucidas y bruscas. Celestes y albos se dedicaron durante gran parte del cotejo a propinarse puntapiés que en muchos casos dejaron saldos lamentables. Por ejemplo, Quesvedo sufrió la fractura de pierna ante violento foul de Cayo, que pareció cobrar la revancha de una lesión que le ocasionaron los mismos jugadores de 31, en la primera rueda. En el segundo tiempo salieron expulsados Benguría y Fernández por agresión mutua, y fue lesionado Luján, todo como consecuencia de un juego excesivamente fuerte.

El primer tiempo del match fue bajo en calidad, con 31 de Octubre enredando las acciones en su característica, y Bolívar dejándose llevar a ese juego. Pocas situaciones de gol frente a los arcos y mucha acción confusa. Bolívar no coordinó en todo el primer tiempo su acción ofensiva porque ni Gómez, que después salió lesionado, ni Fernández, lograron acoplarse al esquema atacante. El paraguayo Riquelme solo mostró una jugada de peligro frente a la valla rival y Castillo tampoco hizo nada de mención. Por su parte 31 de Octubre llevó cargas de contragolpe pero con poca claridad en la definición y también tuvo que lamentar la lesión de Juan Nogales, ex jugador de Maestranza y Universitario que respesó ayer.

Las cosas mejoraron un tanto en la fase complementaria, sobre todo por una acción más clara de los celestes, que con la incorporación de Coria en el ataque, coordinó un poco mejor. Afloró 31 de Octubre en la defensa y fracasó en su plan de contragolpe. A los cinco minutos de la fase complementaria Cayo aprovechó un centro de Rada y cabeceó batiendo a Torrico. Segundos antes, Rada había fallado un tiro penal al hacer estrellar la pelota en el poste. A partir de entonces los celestes dominaron las acciones y pasaron a justificar su triunfo.

Al promediar la segunda etapa, se registraron una serie de acciones bruscas que el árbitro Rivero sólo pudo controlar a medias.

Sobre el final, Castillo aprovechó pase de Coria y Tercilla para batir a Torrico consolidando el triunfo, que no se puede discutir aunque la verdad es que Bolívar no jugó bien. Le falta todavía mucho, 31 de Octubre volvió a demostrar que no tiene estado de ánimo.

TRUÑO DE ALWAYS

En el preliminar, Always Ready superó claramente a Universitario por 4 a 1. Los juveniles albirrojos jugaron un fútbol más cohesionado y con ataque más definidor, frente a un rival que como Universitario, se exhibió desorganizado. La primera etapa fue interesante por el trámite intenso de la lucha. Always Ready fue sorprendido al minuto con un gol de Pérez al minuto de juego. Paulatinamente, tras la sorpresa, fue afirmándose Always y logró emparejar a los 8 y pasar al frente a los 12, con dos tantos de Morales en tiros libres magníficamente ejecutados. Poco después el mismo Morales perdió la ocasión de aumentar al marcar un penal.

En la complementaria Always definió el match con un tanto de Aroux a los 13 y Fernández a los 33. El debut de Melillo y Fontana bueno. El zaguero central Fontana, es sereno y es un zaguero que apoya, no es rifador. Melillo pasa bien pero falla un

SI SU NIÑO ESTÁ ESTREÑIDO

BEBE-LAX

Promoción juega con Alas en volibol

Partidos de verdadera importancia se realizarán hoy por la mañana en la cancha "C" del Coliseo Ciudad de La Paz, por el certamen oficial de volibol. Resalta sin duda el cotejo que deben sostener los equipos masculinos de Promoción 50 e Independiente Alas.

Promoción, uno de los punteros del torneo es el favorito entre los entendidos pero de todas maneras Independiente Alas, puede constituirse hoy en serio rival para las pretensiones de los "bachilleres".

Alas, sin duda, tratará de reivindicarse de su anterior derrota experimentada frente a Litoral, mientras que los de Promoción 50 buscarán por todos los

SE JUGARÁ UN PRE-MUNDIAL DE VOLIBOL

Lima, Jul 24 (AFP) La selección femenina de volibol del Perú ha sido invitada a jugar un torneo triangular en Alemania Federal, según anunció un vespertino local.

Añade que ese torneo será de preparación para el campeonato mundial que se disputará en septiembre en Sofía (Bulgaria). El triangular contaría con la participación de Japón y se disputaría en los primeros días del mismo mes de Septiembre.



OSCAR CRESPO. El gran volante chuquisaqueño participará en el Circuito Ciudad de La Paz en los dos categorías. Es uno de los candidatos al triunfo.

Síntesis de la jornada

-Estadio "Hernando Siles". Jornada cumplida el sábado 25 de julio de 1970. Primera fecha de la segunda rueda del certamen profesional de fútbol. Por la venta de 5,625 entradas, se recausó la suma de 37,990 pesos bolivianos con 50 centavos.

Torneo de Primera "B". GUADALQUIVIR 3 INDEPENDIENTE ALAS 2.

ALWAYS READY 4 UNIVERSITARIO 1.

ALWAYS READY. Paz, Portocarrero, Fontana, Castro, Cornejo, Melillo, Morales, Arrieta, Aroux, Zamora y Cortez. Alternaron: Bustillos, Arteaga y Fernández.

UNIVERSITARIO. López, Collas, Medina, Palacios, Agreda, Zagarra, Riveros, Pérez, Ross, La Fuente, y Parada. Alternaron: Mercado y Guzmán. Expulsado, Agreda.

Goles: Primer tiempo: Pérez, al minuto, Morales a los 9 y 12 minutos. Segundo tiempo: Aroux a los 13 y Fernández a los 33 minutos.

Árbitro: Gabriel Tarita.

BOLIVAR 2 31 de OCTUBRE 0

Bolívar. Galarza, Cayo, Luján, Vargas, Rojas, Garay, Gómez, Rada, Riquelme, Fernández y Castillo. Alternaron Tercilla y Coria. Expulsado Fernández.

31 DE OCTUBRE. Torrico, Estrada, Cadima, Cordero, Larrazabal, Ballivián, Yépez, Benguría, Nogales, Quesvedo y Quintaneros. Alternó: Gutiérrez. Expulsado Benguría.

Goles. Segundo tiempo: Cayo a los 5 y Castillo a los 44 minutos.

Árbitro: Javier Rivero.

ORUTO, 24 (PRESENCIA) (Por Augusto Dávila S. Corresponsal) Tras varios días de duda acerca de la realización de la ya tradicional competencia automovilística "Circuito San Cristóbal", que organiza la Federación Departamental de Chóferos, finalmente los dirigentes de esta institución, de-

EL CIRCUITO "SAN CRISTÓBAL" SE CORRERÁ EL 30 DE AGOSTO

cidieron llevarla a cabo, sin modificaciones de ninguna clase, el próximo 30 de agosto, fecha fijada por la Comisión Deportiva del Automóvil Club Boliviano.

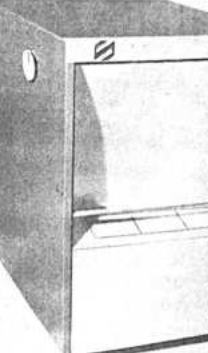
Hubieron sugerencias, en principio, de que esta carrera, que figura en el calendario oficial del Automóvil Club Boliviano y tiene

si usted tiene mucho frío y \$b.54 por mes

créditos

Initial: \$b. 240.-

Mensual: \$b. 54.-



SU PROBLEMA ESTA SOLUCIONADO CON UNA ESTUFA

Stambuk y Mark (BOLIVIA) LTDA.

AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1342 TEL. 52421

SUCURSALES Y AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA

Hoy se cumple un aniversario automovilístico en el país. El Alto, la misma que a las 8 de la mañana, se guiró cilindrada limitada, son los corredores que la competencia determinó, el circuito "CIUDAD DE LA PAZ".

CATEGORIA CIUDAD DE LA PAZ.

No 21.- Leonello Tamari, Oscar Crespo; 22.- Alas, 24.- "Fulminante", 25.- Patón.

FUERZA LIBRE.

No. 1.- Willy Bendz, Huber; 3.- Oscar Juan R. Vera; 5.- Ricardo Paiti; 6.- Ricardo Paiti; 7.- Randa; 8.- José Gómez; Ventemillas; y 10.- nos".

VUELTA CLASIFICADA.

A las 15 horas de la mañana, a cabo la vuelta clasificatoria, el cual determinó, el primer lugar, los que son los tiempos en la vuelta de clasificación categorías.

CILINDRADA LIMITADA.

Leonello Tamari, 21:25/10; Oscar Crespo, 24:44/10; Alas, 25:11/10; "Fulminante", 25:11/10; Patón, 25:11/10; y 25:11/10.

FUERZA LIBRE.

Willy Bendz, 25:11/10; Huber, 25:11/10; Oscar Juan R. Vera, 25:11/10; Ricardo Paiti, 25:11/10; Ricardo Paiti, 25:11/10; Randa, 25:11/10; José Gómez, 25:11/10; Ventemillas, 25:11/10; y 25:11/10.

EL RECORD.

El record en velocidad tró el pasado año Bendz, empleó 25:11/10, promedio de 143,7 km/h. Recordamos que el ganador de este certamen, Oscar Crespo, con un tiempo de 25:11/10, promedio de velocidad, km/h, por hora.

puntaje para el ranking es sumatoria de otros, pero se ligará, perar, por la que disputará en la XVI. La convocatoria es breve, una vez que se abre la Comisión ACB.

Día del Juez:

UNA PROMOCION DE JUECES Y FISCALES

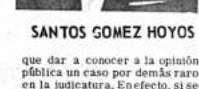


FERNANDO RODAS P.

da una mirada a la actual conformación del Colegio de Jueces de la ciudad de La Paz, se nota al punto que la mayor parte de ellos pertenecen a una promoción de jóvenes profesionales salidos de las aulas de "San Andrés" y del año de 1959. Del total de jueces de la Capital cuatro son de Partido: Javier Allaga Monje, Luis Costas Arce, Santos Gómez Hoyos y Fernando Rodas Peñaloza. Dos son jueces de Instrucción: Angel Solares Durán y Jaime Catacora Linares. Y al a eso se suma la renuncia de dos jueces instructores, cuales son Walter Espinoza Clavijo y Germán Solares del Pozo, el total de abogados de la misma promoción alcanza al guarismo de ocho.



ANGEL SOLARES



SANTOS GOMEZ HOYOS

que dar a conocer a la opinión pública un caso por demás raro en la judicatura. Efecto, si se

AGUSTIN ORTIZ PINTO

Molina Butrón, Fidel Rojas Soliz y Javier Arroyo. A los nombrados profesionales en su actual ejercicio de la judicatura, debe agregarse el nombre de José Teñeira Ríos, Vocal de la Corte Superior del Distrito de La Paz, que también salió conjuntamente con los anteriores y es de la misma promoción. Un caso como el que anotamos, que separamos, nunca se había dado en la judicatura de la ciudad de La Paz por lo que constituye motivo de comentario al través de las presentes líneas.

AGUSTIN ORTIZ PINTO

Con motivo de la Revolución Universitaria de "San Andrés" hebreo ocurrido en el mes de abril del presente año, las líneas que trazan se ensamblan con otro suceso no menos curioso. Y es que la promoción de profesionales, por mejor decir, de jueces y fiscales que egresaron el año indicado de 1959 tuvieron por catedrático de Derecho Civil al Dr. Agustín Ortiz Pinto

que durante los cuatro años consecutivos, vale decir, de 20. a 50. les fue inculcando la ciencia jurídica del Derecho Civil y que en el momento presente es el único catedrático que ha permanecido en el seno de la Facultad de Derecho. Ciencias Políticas y Sociales, pues, los demás fueron velados o expulsados por la Revolución Universitaria. Esto quiere decir que los otros tres restantes catedráticos de Derecho Civil, por causas que son de dominio general, no han podido mantenerse en la cátedra y hoy por hoy se hallan alejados de la docencia universitaria. Agustín Ortiz Pinto, dicho sea de pasada, es el que promovió la Revolución Universitaria en "San Andrés" en 1954, ha permanecido en su cargo hasta las revoluciones universitarias, tiene en su haber más de treinta años de ejercicio en la docencia de "San Andrés", trabajó desde superintendente hasta Secretario de Cámara y una teoría a la práctica supuesto que es abogado en ejercicio. A decir verdad, sus conocimientos, esto es tanto jueces como fiscales, y porque no decir Vocales, supieron beber las enseñanzas del maestro y resultaron a la postre alumnos aventajados y sobresalientes. En una palabra puede resumirse todo lo apuntado a una de las mejores promociones.

LA INTENCION DE LOS NUEVOS JUECES.

Ninguno de los flamantes jueces, con anterioridad, ejercieron la magistratura, lo que quiere decir que no tenían práctica, lo que dice mucho a su favor, pues el mundo litigante confía en la honestidad, responsabilidad y solvencia intelectual en la administración de justicia. Empero, si bien es cierto que los nombrados profesionales citados al comienzo de este artículo vienen con las mejores intenciones, no menos cierto es que ellos, al igual que los otros que trabajan con ellos, tropezarán con grandes dificultades y con las eternas quejas de los litigantes. Una de estas

dificultades y quejas es la retardación de justicia. ¿Cómo remediarla? Nos parece que los "nuevos Códigos" no mucho menos. Está en el aumento del elemento humano y un aumento de los bajos sueldos. Y es que mientras las causas crecen en número, la retardación de justicia será siempre un hecho doloroso, por una parte; por otra, con un sueldo que no está acorde con la alta responsabilidad de su función el juez más probo en el dinero revalará por la pendiente de la volteriedad. Quisáramos equivocarnos. Pero ya lo dijo Napoleón: Todos los hombres tienen su precio, lo importante es saber cuál es ese precio.

LA GRAMATICA EN LOS TRIBUNALES.

En este mevo aniversario del Juez, deseáramos que todos los jueces vuelvan a leer ese magnífico libro intitulado "El Alma de la Toga" de Angel Ossorio y Gallardo. Se nos da que muchos de ellos ya lo olvidaron o lo leyeron de pasada. Y dentro de este aspecto, tomamos un ejemplo denunciado por Arce y Urcullo en su siempre consultado Diccionario de Jurisprudencia: la gramática. Quien haya tenido la paciencia de leer providencias, autos, sentencias, verá con gran pena cómo se hallan redactadas. Parece que la gramática sólo sirviera para los escritores y no para los jueces, secretarios o abogados. Y qué decir de la letra en esas resoluciones. Nos da la impresión que esas providencias, decretos, autos, sentencias e informes de los jueces y secretarios estuviesen hechos por escolares de ciclo básico. Se da la regla se aplica a la mayoría. Cerramos estas líneas con nuestro perfecto acuerdo con lo planteado por el Vocal Teñeira Ríos en la reunión del Colegio de Jueces, esto es, que no existan garrapatos en los libros Diarios, Fiscales, Demandas Nuevas, Expedientes.

Parque Nacional de San Pedro

Por HUGO MOLINA VIAÑA

1. ARENALES DE SAN PEDRO. Como un oasis de eterna guarda en su seno la Capital Folklorica de Bolivia, un amable auditeatro geográfico, que gracias a la iniciativa del Dr. Josemuro Murillo Vacaarrea, se declararía en "Parque Nacional de San Pedro", situado a 7 Km. del radio urbano de la ciudad, en una hondonada rodeada por dos serranías cubiertas de una original y característica flora silvestre. Una tierra vertiente humedece sus sensitivas florecillas, que palpitan los senderos. Una alfombra de arena, acaricia la cintura de aquel rincón bello. El Ing. Guillermo Rosso Mendizábal, lo denomina "pulmón verde" del Oruro; tan necesario para la vida recreación de sus habitantes. Este delicioso paraíso nos inspiró la creación de "Martínlandia", es decir, la reservación, para Martínlandia, en defensa de nuestro patrimonio y símbolo, dotándolo de su territorio para la preservación y cuidado de la especie al mismo tiempo que constituirá un elito para los niños. En el Parque Nacional se construirá un caserío, denominado "Martínlandia", como reconocimiento a la obra del sabio boliviano don Martín Cárdenas, según sus proyecciones del Ing. Lucio Anzures. Ambos patrimonios: la reservación y el caserío, conformarán la tierra de la Ilusión "Martínlandia". Para crear "Martínlandia", presentamos el Proyecto para realizar dentro del Parque Nacional al Dr. Josemuro Murillo Vacaarrea; al Comité Deptal. de Etnografía y Folklore (Oruro) y al Consejo Deptal. del Menor, de la misma ciudad; el mismo que mereció el apoyo decidido de dichas entidades.

des, habiendo sugerido el Comité de Folklore, la nominación del pabellón para niños con el nombre de "Martínlandia", para dar a la expresión su sentido vernacular. Para un conocimiento del programa proyectado, mencionamos los siguientes tópicos: a) EL TRENCITO SAN PEDRO. Desde la parada ferroviaria de San Pedro, se extenderá una línea decauville, por donde recorrerá el trencito San Pedro a Martínlandia, utilizándose para esta obra los carriles metálicos en desuso de algunas Empresas de la Corporación Minera de Bolivia. b) Locomotoras históricas. Este pequeño ferrocarril sería conducido por una locomotora decauville, denominada "La vicuña", que se encuentra en la Maestranza de la Empresa Industrial Pulacayo, y que fue la primera locomotora que ingresó a Huanchaca, con el ex-Presidente Aniceto Arce, durante el auge de la explotación de lapla-ta con la Compañía Huanchaca de Bolivia. Otra locomotora, que constituiría atracción, sería la denominada "Luzmila", que pertenece al F.C.M.U., y se encuentra actualmente en la localidad de Machacamarca, y según las versiones que conocemos es la primera que recorrió la línea de Oruro a Uncia, durante la Empresa Patifio Mines. Oruro, como centro ferroviario de la República, bien merece constituirse en depositario de estas valiosas piezas, que en la actualidad corren el riesgo de deteriorarse totalmente. En Martínlandia, fuera de la atracción que constituirían, serían

la gestión presidencial del Gral. Alfredo Ovando Candia y la gestión activa del Ministro de Cultura, Informaciones y Turismo Sr. Alberto Bailey Gutiérrez, que cuenta con una de las atracciones mundiales, más conocidas, cual es, su Fabuloso Carnaval Folklorico, podría proporcionar en aquellos días, otro factor de deleite y esparcimiento, para niños y mayores, con el establecimiento del Parque Nacional.

La sensibilidad que inspira a los personeros del Ministerio de Cultura, contribuirá positivamente a la materialización del anteproyecto señalado y a un anhelo del pueblo de Oruro.

2. Anteproyecto de Decreto Suplen. El anteproyecto para la declaración de Parque Nacional de San Pedro, fue elaborado por el Dr. Josemuro Murillo Vacaarrea, el mismo que a través de los canales oficiales, fue presentado a la Presidencia de la República y al Ministerio de Cultura, que una extensión de 80 hectáreas pasarán a formar el Parque Nacional, cuyo texto solía:

"Art. 10.- Toda la zona delimitada al Sur y Este por las cumbres y el "Altaviento" aquarum" de la serranía de San Pedro, hasta donde llega el actual radio urbano de la ciudad de Oruro, y que es de pertenencia del Estado en una superficie de 80 hectáreas, se destina los propietarios del Parque Nacional de San Pedro".

3. Proyección del Turismo. La capital del Folklore Boliviano, declarada oficialmente durante

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ DIRECCION DEL TESORO MUNICIPAL NOTIFICACION URGENTE

Con motivo de haberse establecido, que en la locación y venta de los nichos corrientes, nichos de lujo y sarcófagos se han cometido irregularidades, y teniendo la necesidad de registrar los nombres de los verdaderos locatarios y propietarios, la Dirección del Tesoro Municipal, invita a los deudores de las personas fallecidas durante los años 1963, 1964, 1965 y 1966, hacerlos presentes en nuestro Departamento de Auditoría, portando los comprobantes de caja con que pagaron los derechos adquiridos en el Cementerio General, para el efecto se ha fijado como fecha límite el 30 de agosto del presente año.

La Paz, 22 de julio de 1970 DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS.



EL TIEMPO SE CONVIERTE EN ORO

Cuando es bien aprovechado

He aquí su mejor oportunidad Haga de su tiempo libre una fuente inagotable de ganancias, convirtiéndose en un Experto Técnico en Radio y Televisión, con el método más ameno, agradable y fácil existente, como es el SISTEMA VISUAL HEMPHILL.

MIENTRAS ESTUDIA GANARA DINERO Capacitase para ganar dinero extra poco después de iniciar sus estudios, ejecutando diversas labores de Técnico para lo cual lo preparan nuestras modernas lecciones y el excelente Equipo de Práctica que usted recibe como parte de su enseñanza sin costo adicional.

Al concluir su estudio usted será un verdadero experto en: Radio y Televisión, Radio-Difusión, Transistores, Frecuencia Modulada, y otras muchas ramas a cual más interesante.

CONSTRUYA UD. MISMO VALIOSO RADIO DE ALCANCE MUNDIAL



VALIOSO FOLLETO ILUSTRADO. Inicie su progreso de inmediato... ¡DIENDE HOY MISMO!

RECORTE ESTE CUPON Y ENVIELO HOY MISMO

Hemphill Schools Dept. 2B-ES7 BOQUERON, DEFENSORES DE ALIGUATA, PASAJE 44, LA PAZ CASILLA 6108

SIRVANSE ENVIARME GRATIS SU FOLLETO QUE EXPLICA COMO ASIGURAR MI PORVENIR, APRENDIENDO RADIO-TELEVISION EN MI CASA

Nombre _____ Edad _____

Dirección _____

Publición _____ Prev. o Ed. _____

AYUDE A UN AMIGO ESCRIBA ABAJO EL NOMBRE DE ALGUNO DE SUS AMIGOS QUE TAMBIEN DESEAN PROGRESAR

Nombre _____

Dirección Completa _____

LA IGLESIA Y EL PATRIMONIO CULTURAL



EN LA IGLESIA Y EL PATRIMONIO CULTURAL

LIBRERIA SAN PABLO

COLON 627. TELF. 26084. CASILLA 3152 LA PAZ



Y NO PIENSE EN OPERAR CON HADENSA BASTARA

HADENSA

Berlin-Friedenau-ALEMANIA

El antineumoral alemán que mas se vende en el mundo y que esta garantizado por la industria farmaceutica de mayor prestigio.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ Convocatoria a Propuestas

Implementos para el Teatro Municipal

Por orden del señor Alcalde, se invita a las firmas interesadas a presentar propuestas para la dotación de los implementos detallados a continuación, con destino al Teatro Municipal.

- 1.- Artefactos de iluminación
- 2.- Instalación y colocación de equipos de sonido
- 3.- Arañas y lámparas de Cristal de Roca
- 4.- Alfombrados con colocación.
- 5.- Butacas metálicas y acolchadas
- 6.- Colocación de Vinílico a pared
- 7.- Telón de boca y cortinados.

A las propuestas deberán acompañar, catálogos, muestras y precios. El tiempo de entrega o ejecución de los trabajos detallados no podrá ser superior a los 40 días contados a partir de la adjudicación de la propuesta.

Los interesados podrán recabar informaciones complementarias en el Departamento de Arquitectura.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Oficina Mayor de la H. Alcaldía, hasta horas 18.00 del día miércoles 29 del mes en curso.

La Paz, 22 de julio de 1970

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

NUEVOS CURSOS DE FOTOGRAFIA

EN LA

CASA DE LA CULTURA FRANCESA

A partir del 1ro. de Agosto

NEGRO Y BLANCO

DIAPPOSITIVAS

LABORATORIO

ARTES PLASTICAS, DIBUJO, PINTURA

Inscripciones en la Oficina

Ingavi - Pichincha de horas 16 a 19.30

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

DEPARTAMENTO DE PAVIMENTACION

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del señor Alcalde se proroga hasta el 10 de agosto el plazo para la presentación de propuestas para la pavimentación en las siguientes calles:

- 1.- ZAPATA (entre Avenida Arce - Cap. Ravelo)
- 2.- IRIARTE (entre Montenegro - humahuaca)
- 3.- PASAJE CRESPO (entre Cañoño Ayllón y Tioja)
- 4.- PASAJE JUAN DE VARGAS (entre J. de Vargas y Linares)
- 5.- TUMUSLA (entre Buenos Aires - Pando)
- 6.- ADOLFO VANDELIER (entre Guatemala - A. Plata)
- 7.- AV. 9 de ABRIL (acceso principal a Vito Tioja)
- 8.- AV. AMERICA (entre Plaza Alonso de Mendoza - Av. de la Paz)

Las Empresas Constructoras de Primera, Segunda y Tercera categoría legalmente inscritas en el Registro Nacional de Constructoras y Cámara Boliviana de la Construcción, para recabar la información necesaria plegos de condiciones y especificaciones técnicas en el Departamento de Pavimentación de la fecha.

Las propuestas deberán presentarse en la Oficina Mayor de la H. Alcaldía Municipal, llenando las formalidades de la Ley, a las horas 18 del día 10 de agosto.

La Paz, 24 de julio de 1970

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

LA ZONA DE ACHACHICALA SE PRONUNCIA SOBRE LA AUTOPISTA

La Paz, 12 de Julio de 1970

Al señor General Jaime Paz Soldán MINISTRO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

Presente.-

Señor Ministro:

En su oportunidad el COMITÉ DE DEFENSA DE LA PROPIEDAD PRIVADA DE LA ZONA ACHACHICALA que tenemos el alto honor de dirigirlo, ha elaborado una consideración de su Despacho un Memorial y posteriormente una invitación para visitar nuestro departamento de documentos que no han merecido de parte de su autoridad la más mínima consideración al extremo que fructuosamente hemos hecho largas esperas en la oficina con la esperanza de ser recibidos y poder esa manera hacer conocer a su autoridad la situación precaria de afectación masiva que se ha venido produciendo con motivo de la construcción de la autopista en el Alto de La Paz. En la presente oportunidad, dirigimos nuevamente al Sr. Ministro, para que a través de los puntos contenidos en nuestro Memorial de fecha 11 de abril del presente año, que altamente comprometida por la sensibilidad social la primera autoridad comunal de la ciudad de La Paz, el Gral. Hugo Suárez Guzmán, quien al margen de su querer consideración de tipo técnico o económico fundamentó sus observaciones en ajustada realidad momento político social que vive el país. En el presente, la destrucción masiva de más de 50 viviendas de la zona Achaichicala, que son habitadas por mil personas, significan el más grave atentado al derecho a la vivienda y bienestar de los habitantes de este sector popular; la justa indemnización ofrecida por los despachos técnicos de su dependencia no justifica manera alguna el enorme sacrificio que ha significado para nosotros levantar nuestras humildes voces contra el esfuerzo de muchos años de trabajo. Asimismo, Sr. Ministro, que el Supremo Gobierno de la Revolución Nacional, está atendiendo prioritariamente el problema de vivienda, como es de conocimiento general, existe enorme déficit habitacional en la ciudad de La Paz, de producirse la destrucción masiva de nuestras propiedades para la construcción de la autopista, nos imaginamos la magnitud del daño que sustrae que significaría llevar adelante este proyecto, de haberse hecho realidad en el tiempo de manera prevista, no habría existido motivo de protesta; pero en la actualidad las condiciones son diferentes, ya que la zona Achaichicala, es morada de miles de habitantes de extracción eminentemente popular y proletaria.

Creemos, Sr. Ministro, que su autoridad hará un análisis del problema, tomando en cuenta nuestros puntos de vista y las sostenidas por el Sr. Ministro Municipal de la ciudad de La Paz, resolviendo en la comunidad revolucionaria que caracteriza a los actos del Gobierno del Gral. Alfredo Ovando Candia.

Con este motivo, saludamos al Sr. Ministro, con nuestro mayor respeto.

POR EL COMITÉ DE DEFENSA DE LA PROPIEDAD PRIVADA ZONA ACHACHICALA

Jaime Lozano B. Haydée Ergueta Marina A. de Zúñiga

Toribio Bustillos.



La encantadora familia del Dr. Hartmann: su esposa Victoria Lavandey y sus hijos Luis Felipe, Beatriz y Ronald...

No olvidamos al eminente Rector: José Antonio Hartmann

Por PORFIRIO DIAZ MACHICAO



Hartmann, Tejada Sorzano, Muñoz Cornejo, Yaca Chávez, Fierro, Claudio Sanjines y otros...

Un estilo extraño de vida ha-
que hoy se haga más fácil
el hallido del lobo que no la
para de gratitud en boca del
este. Parece que todos han
olvidado a decir "gracias"
nos hicieron el don
sabiduría o de su auxilio.
pero que la educación es un
que el maestro presta
a los hombres desde sus años de
niñez. Sacar almas del limbo
pasión humana. El profesor
cualquier ciclo-cumple ese
objetivo.

Una tarde -un tanto nublada-
abrió las puertas del viejo

maestro pacoño don Antonio
Hartmann y me han recibido
en la casa campestre de Co-
chabamba, la esposa y la hija.
La esposa es doña Victoria La-
vandey y la hija es Beatriz
Bedregal. En punto este un
hogar ilustre, asentado - a la
hora otoñal - en la umbría del
valle. El valle es buen amigo
de las personas mayores y
presta a sus corazones fati-
gados el oxígeno de su ámbito
milagroso.

Bueno. Aquí está el viejo
maestro, postrado en cama,
con una larga dolencia que le

ha puesto dique cruel, a tanta
actividad desarrollada, a tanta
euforia constructiva, a tantos
estados de ánimo vibrantes ya
brasadores. Aquí está un viejo
robusto en cuyas ramas hay trinar
de aves: el hogar de los hijos:
Beatriz, Luis Felipe, Ronald.
Todos ellos respetable hay
en este solar respetable hay
voces de niños juguetones que
se tornan apagadas cuando se
asoman al borde del lecho del
abuelo, venerable, respetable.

La vida de J. Antonio Hart-
mann es semejante a río des-
bordado y fecundante. La inte-

ligencia pone en ese ímpetu la
fuerza arrasadora del cauce.
Palabra segura, pensamiento
refinado en el vigor de la ver-
dad, acaso un poco intolerante,
pero puro, nelo, sin sobriedad
calculada y af más bien con
exigente imposición.

Hartmann no fue nunca hom-
bre de media tinta. Desde los
años juveniles, en la Universi-
dad, como alumno, tuvo el brío
que caracteriza al universita-
rio. No dio paso atrás ni brío a
torcer. Su apellido lo dice
todo. Porque tuvo rigurosidad
ancestral, odio a la enmienda,

afirmación constante y recapitu-
lación del verbo. Si los hom-
bres de su generación y sus alu-
mnos, después no le han com-
prendido así, acaso están aún un
poco alejados de su conciencia.
Pero Hartmann es ejemplar.
Sin titubeo. Gallardo y promi-
sor: todo lo llevó en marcha
inextinguible. No conoció el des-
mayo.

Estrecho sus manos cálidas
de anciano. Me las oprime, a su
vez, fuertemente. No tiene ya el
don de la vista, pero esa defici-
encia está compensada con la
intuición plena y la percepción
certera. Por algo será que su
dedicación esencial estuvo dedi-
cada a la enseñanza y a la me-
dicina. Y, dentro de ésta, a la
Psiquiatría. Todos esos recur-
sos hacen de él un maestro,
sin remiendo, sin perdon.
Maestro impenitente. Maes-
tro glorioso.

Desde las líneas de esta cró-
nica hago el reclamo directo:
«¿Quién no recuerda al Profe-
sor Antonio Hartmann?»

- Todos, todos. Muchas ge-
neraciones de alumnos res-
ponden. No le han olvidado. No
le podrían olvidar. Hartmannes
un ser que nació para estar
siempre presente; en la catedra,
en el periodismo, en la vida
civil, en el apremio del ciu-
dadano y hasta en la calle.
Y es porque no hubo en él
un ser de transacción ni de acom-
modo. Enhiesto y áspero, su
verdad siempre fue inequívoca.
Un maestro como Sarmiento. O
mejor que él, porque a la hora
de la cosecha o del beneficio,
no encontró nada material que
lo entrecuchara sino el eco de
su prédica de años.

- Señor, -le dice un día al
Rector de la Universidad de
San Simón- me permito pedir
que el texto del "Compendio
de Psiquiatría" se publique.
Y si ocurre lo contrario, igual-
mente dejo obsequiados los ori-
ginales para la Facultad de Me-
dicina y sus alumnos.

Lógicamente, la ilustre uni-

versidad del valle editó en 1949
el brillante "Compendio".

Anudo, en el recuerdo, cien
referencias de su vida. Dialogo
con él. Beatriz, la inteligentísi-
ma señora de Bedregal, sirve
de caja de resonancia y de ave-

riguación. El reportaje es dolo-
roso. Para mí, especialmente,
que fui su alumno, en los años
de mocedad, allá en las aulas
del glorioso Colegio Nacional
"Ayacucho" de La Paz.

Quiero hacerle sonreír y le

digo que él fue el instructor de
la Fiesta del Estudiante en La
Paz. Recuerda, señor. El en-
cabezaba el primer curso de la
fiesta, él iba dirigiendo la or-
questa bifa, con sus atendedos
(Pasa a la pag. 6)

MIRANDO A LA CIUDAD:

Violencia en lugar de progreso

La ciudad ha dejado por un momento de ocuparse de sus proble-
mas urbanos para vivir la tensión política, sentir la incertidun-
dad y la que vendrá mañana y verse amenazada ante tanta vio-
lencia. La violencia de las amenazas, la violencia de los secues-
tros, la violencia de los disparos y de los aprehensos de beligeran-
tes, los actos de terrorismo contra personas inocentes y con-
tra los que no conocen aún de odio, sino de dulzura e ingenui-
dad en fin de la violencia que se esconde detrás de cada esquina
que engendra cada actual.

La Paz que ha escrito una historia de heroísmo, de sacrificio,
de heroísmo y progreso, que con su espíritu combativo se ha alza-
do muchas veces en armas para derribar tiranías o para defen-
der la patria amenazada, no ha protagonizado jamás esta otra
que de guerra encubierta, sin valentía ni heroísmo.
Habría querido referirme en esta oportunidad a los múltiples
placajes de la ciudad, a sus necesidades, a la forma cómo las
autoridades están encarando, bien o mal, la solución de los cre-
cientes requerimientos urbanos. Todo ello, es decir el agua, el
transporte, la pavimentación, la higiene y salubridad, el cum-
plimiento e incumplimiento de las autoridades en sus deberes y o-
casiones, pasan hoy a plano secundario.

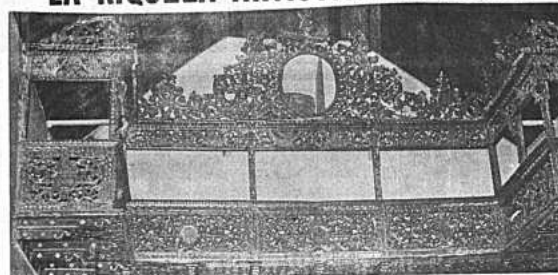
Se explicamos. ¿Qué le importa al vecino que su calle esté
impuetada, que en las proximidades de su casa exista un basu-
que el agua potable se le racione por cuatro o cinco horas, si
su vida y la vida de sus hijos y de su familia está en constante
peligro? ¿Puede importarle el jete de familia que el servicio de
transporte urbano es deficiente, cuando piensa que en cualquier
momento una bomba haga volar su casa y junto con su casa despa-
reza a su familia? ¿Para qué va a exigir que se aumente el sumi-
nistro de agua potable si, en cualquier momento, un proyectil
puede separar una vida humana que puede ser la de un ser querido o
la propia?

Paradójicamente, las autoridades vienen entregando estos días
varias obras públicas en servicio del pueblo, o sea que vienen
cumpliendo un plan de progreso material para un pueblo amedren-
tado por la amenaza y la violencia. Esas obras, en estos momentos,
no pueden ser debidamente apreciadas, porque ese progreso mate-
rial es anulado por la decadencia espiritual de quienes quieren
convertir a esta ciudad y a este país en un inmenso camposanto.
La Paz ya no sigue un ritmo normal de vida. La convivencia
pacífica ha desaparecido. En estas condiciones no puede haber
progreso. Tranquilidad, seguridad y confianza son estados que han
sido borrados por la bala, las explosiones y las amenazas. La paz
del hogar ya no existe más y no existe porque la amenaza viene
por conducto de un gran invento moderno: el teléfono. Y la lla-
mada recibe una pequeña niña que apenas dice "Hola, con quién?",
escucha una voz que le dice: "Cuidado, a tu padre lo vamos a
matar!" o "Dile a tu padre que tú y tus hermanos van a volar
con una bomba". Y esa niña, desde ese momento, vive pensando
en la amenaza y su natural alegría se transforma en temor, en
pánico. Esa niña nunca más volverá a reír. Contendrá las lágrimas,
pero estará en todo momento en sollozos y convulsiones
nerviosas. El cuerpo de esa niña seguirá viviendo, pero su es-
píritu habrá muerto.

Los problemas urbanos tienen solución. El impacto de la vio-
lencia, del pánico y de la incertidumbre sobre el estado anímico
de la población no tiene solución mientras las balas y las amenazas
mantengan su reinado sobre nuestra ciudad. Esta ya no es lucha
abierta y heroica, ya no es página de gloria; es guerra sorda, sola-
pada y, sobre todo, guerra de destrucción. De destrucción de una
patria y de destrucción de los espíritus.

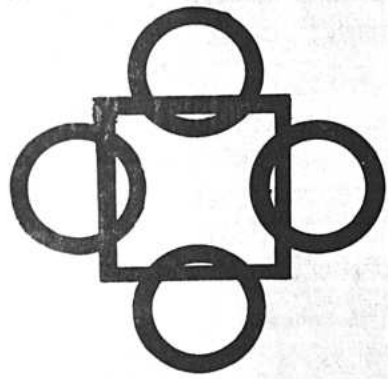
CONCEJAL

LA RIQUEZA ARTISTICA DE SUCRE



El Coro de la Casa de la Libertad en Sucre. Obra tallada íntegramente a mano.

Los turistas amantes del arte encuentran en la Capital de la República, una de las
ciudades dignas de visitar y de mayor riqueza cultural, por sus monumentos y
reliquias históricas, museos, iglesias, pinturas, esculturas, joyas, retablos, mue-
bles, etc., como en ninguna ciudad de Latinoamérica. El patrimonio artístico co-
lonial de Sucre debe ser visitado por todo boliviano amante de su patria y por los ex-
tranjeros deseados de conocer una de las ciudades de mayor personalidad de Amé-
rica. Sobresalen como monumentos dignos de visitar la Basílica Catedral con sus
valiosísimas joyas y reliquias históricas como las casullas y cálices que pertene-
cieron a Santo Toribio de Mogrovejo. La Iglesia Convento de San Felipe Nery, con
sus valiosísimos murales y cuadros de pintura virreinal. La Casa de la Libertad con
su famoso coro, tallado íntegramente a mano. La Universidad de Charcas con su
histórico patio por donde pasaron los forjadores de nuestra nacionalidad. La hermosa
Iglesia de San Miguel con su bello artesonado mozarabe. Las iglesias de San Francis-
co, La Merced y la Recoleta. El Museo Colonial muy bien catalogado por la interesan-
te figura del Dr. Manuel Giménez Carrasana. En fin, la gama de objetos de arte que
brinda Sucre es de tanta variedad y belleza que se requieren de varios días para co-
nocerlo todo; sin embargo, un guía experto hará conocer lo más interesante a los tu-
ristas que visitan Sucre y Potosí durante los cinco días de feriado de las fiestas de
agosto, en el paseo que ha organizado la Agencia de Turismo, Traveline Tours, situa-
da en la Avenida Camacho esquina Loayza.



PERKINS ENGINES LIMITED INGLATERRA

Tiene el agrado de anunciar haber nombrado
DISTRIBUIDORA EXCLUSIVA PARA BOLIVIA
de los afamados motores Diesel PERKINS
a la firma S.A.C.I. Sociedad Anónima Comer-
cial Industrial

Calle Ingavi N° 1052 - Teléfono 21864 La Paz - Bolivia

SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL INDUSTRIAL



Se complace en participar a su dis-
tinguida clientela que ha obtenido la DIS-
TRIBUCION EXCLUSIVA PARA BOLIVIA de
los afamados motores Diesel PERKINS de
Perkins Engines Limited de Peterborough,
Inglaterra.

AHORA CON FUMIGADOR INSECTICIDA

Perplex

ECONOMICO EFICAZ

es otro producto de calidad **INTI**



Morgan, un caso clínico

ACTUALIDAD CINEMATOGRAFICA

Esta semana, el material cinematográfico es abundante debido al Festival de Cine Arte, organizado por la H. Municipalidad de La Paz.

Al margen del Festival, tres son los estrenos que merecen un comentario. YO TE AMO, YO TE AMO de Alain Resnais, de nuevo, sondea la memoria dándonos un film más importante por su estudio lingüístico que por el logro artístico. NOMBRE CLAVE TIGRE (LE TIGRE AIME LA CHAIR FRAICHE) de Claude Chabrol, película de gangsters, con buena calidad y con un tinte de ironía; aunque cabía esperar más de Chabrol. LA MATRIARCA de Pasquale Festa Campanile es un film erótico, ágil y bien narrado; pero la postura del autor queda ambigua, ya que su final positivo suena a hipocresía.

El Festival de Cine Arte ha sido de una óptima calidad, y los organizadores merecen la más cálida felicitación; todas y cada una de las películas ofrecen grandes méritos: el análisis político en LA GUERRA HA TERMINADO de Alain Resnais; MORGAN, UN CASO CLINICO de Karel Reisz, por su tono desenfadado y la feroz sátira social; LA HORA DEL AMOR (BAISERS VOLES) de François Truffaut, por la poesía y gran frescor expresivo; EL INCIDENTE de Larry Peerce por el dramatismo de una parábola social dura y realista.

del serial televisivo EL TUNEL DEL TIEMPO: la droga T-5 permite que el paciente viaje en el tiempo, reviviendo su propio pasado. El protagonista, encerrado en esta máquina de la memoria, recorre su propio pasado en fragmentos discontinuos. Sus recuerdos se agrupan alrededor de dos polos: la escena de la playa (que retorna repetidamente) y la muerte de Catrine. Esta vivencia de amor, básica de todo lo recordado y revivido por el protagonista, es la que da título al film: YO TE AMO, YO TE AMO; este amor será también el que motive al suicidio del protagonista.

El sucesivo sondeo del pasado queda expresado plásticamente en el mismo buceo en el mar. Los recuerdos se van avanzando mecánicamente, llegando en esta cadena cada vez más cerca del tiempo actual.

Este itinerario onírico tiene características de una gestación: el rostro del paciente es lo único que emerge del colchón de espuma, y repentinamente es lanzado fuera de la matriz mecánica, sobre el césped del jardín. También el ración, compañero de viaje, busca la salida, pero queda encerrado en su campana de cristal con el hocio en la abertura; no hay conciencia para él.

Aunque hablemos del pasado y el recuerdo, YO TE AMO,

desapariciones del interior de la cabina de experimentación; se trata sólo de un traslado psicológico: Ridder pierde conciencia de estar dentro de la cámara, por esto desaparece de ella. El punto de vista del film es desde la conciencia del protagonista.

La narración de Resnais no sigue una línea argumental, sino el encadenamiento de los recuerdos, según las leyes de la asociación. YO TE AMO, YO TE AMO, es más una profundización narrativa que una obra de arte. Su puntillismo expresivo queda frío y correctamente intelectual. Este viaje por el tiempo resulta pesado y laborioso. Los diálogos cuidados tienen algo del existencialismo tan adentrado en el espíritu francés. El calor de HIROSHIMA MI AMOR, o la genialidad de EL AÑO PASADO EN MARIENBAD no son las características de YO TE AMO, YO TE AMO.

El film desemboca en el pesimismo: el punto de confluencia de los recuerdos es la muerte de Catrine y el suicidio de Ridder; como si recolección de los recuerdos fuese sólo para poderlos ofrendar unitariamente a la muerte.

La interpretación de Claude Rich sobre todo, tiene la sobriedad y la ausencia de un explotador metafísico. Su sencillez y realismo dan vigor a un film enjuto y sin concesiones.

2

NOMBRE CLAVE TIGRE - (LE TIGRE AIME LA CHAIR FRAICHE) de Claude Chabrol es una película de gangsters, sobre esquemas comerciales, pero con una ironización del género.

La introducción del film consiste en una exhibición de los aviones de combate "Mirage IV" ya que el núcleo argumental es sabotear a los representantes turcos para que no firmen el contrato de compra.

Entre los elementos de ironización, está la chica loca que sólo bebe, y asiste impasible a las hecatombes; el asesinato de la cantante de ópera; el hombrecito dentro del paquete... Ciertos trucos técnicos, a la James Bond, también tienen un sentido humorístico; así la pistola que dispara hacia atrás; el micrófono en el tacón del zapato.

Por otra parte, NOMBRE CLAVE TIGRE acepta los convencionalismos del género; por ejemplo, las luchas a puños de un centro diez; o la ambientación de la escena final en un cementerio de carros, con su correspondiente grúa y prensa; esta escenografía (innegablemente espectacular) la hemos visto en el cine hasta la saciedad.

Ciertas tomas son de una gran belleza, por ejemplo la mano del Tigre deslizándose sobre la barandilla del aeropuerto de Orly.

En resumen, NOMBRE CLAVE TIGRE es un buen serial de gangsters, estrenado en 1964, pero de Claude Chabrol (uno de los hombres importantes de la "Nouvelle Vague") cabía esperar algo más.

3

LA MATRIARCA de Pasquale Festa Campanile es un film desagradable por su exhibición de anomalías sexuales; verdaderamente la vieja Europa está envejecida.

Se trata de una joven viuda (C. Sppak) que descubre las orgías sexuales de su difunto marido. Esto le estimula a hacer ella sus propias experiencias. Después de una temporada de desenfreno, se topa con un médico (Trintignant) que la domestica haciéndola ir hasta el fondo de la degradación; él la acepta como es, con sus anomalías, porque la ama; aquí se entabla un afecto sacrificado y nada romántico. Según él, la revolución más fuerte es la de la búsqueda del amor.

El momento de deshielo está en el saqueo del apartamento de las lunas; los espejos, símbolos del narcisismo y por tanto del egotismo, saltan hechos afícos.

Todo el tema es acre y deja un mal sabor de boca; y el final positivo no quita la morbidez de la descripción anterior.

El guión de LA MATRIARCA es pobre, ya que ensarta las diversas anomalías alcomías de los capítulos de un tratado de psicología sexual. En cambio, la narración es fluida sin perder el ritmo un solo momento.

Aunque se ironice sobre el documental erótico, insertado dentro de LA MATRIARCA (para que se mande a un festival ya que la pornografía está de moda) hasta dónde LA MATRIARCA misma escapa a esta apreciación? Uno teme que el final sea sólo una hipocresía; al menos el peso del film se queda en la aberración.

4

LA GUERRA HA TERMINADO de Alain Resnais, trata el drama psicológico de un exiliado español (Ives Montand) mien-

Fijación rápida y sencilla con pernos RAWLBOLTS

Distribuidores
CRESCO, VELASCO y Cía. Av. Mscal. Santa Cruz 1086 - Cas. 66

calamina

ACANALADA Y PLANA EN TODAS LAS MEDIDAS

Azulejos ALEMANES (Primera Calidad) BLANCOS Y EN COLORES

CAÑERÍA GALVANIZADA TODAS LAS DIMENSIONES

PEDIDOS POR MAYOR FERROIMPORT y CIA.

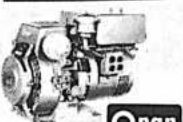
CASILLA 647 - TELEFONOS: 1258 - 7619
CABLES: FERROIMPOT
COCHABAMBA



Te amo, te amo

FUERZA ELECTRICA

Quando y donde Ud. la necesita le ahorra tiempo y dinero.



MANTENIMIENTO Y SERVICIO DE REPUESTOS GARANTIZADOS.

Gundlach S.A.

La Paz - Reyes Ortiz 73
Casilla 1415
Santa Cruz - GUNDLACH S.A.
Calle Quijarro No. 45
Cochabamba - Comercial AUTOMOTRIZ LTDA.
Calle Bolivia 3522

LA IGLESIA Y EL PATRIMONIO CULTURAL



la iglesia y el patrimonio cultural

Manual de consulta y orientación al que pueden acudir todos, especialmente los que tienen a su cuidado obras de arte e historia.

Pídalo a:

LIBRERIA SAN PABLO

Colón 627. Telf. 26084. Casilla 3152 La Paz

El directorio de la Asociación Provisional de Copropietarios del Shopping Center de La Paz

Se dirige a los Sres. Copropietarios, manifestándoles lo siguiente:

1o.- Que las imputaciones de mala realización de obras contra la Empresa "Véctor" Ingeniería e Ind. Boliviana Ltda. no alcanzan a los intereses de los Sres. Copropietarios del proyecto Shopping Center de La Paz, que esta auto-financiándose con la contribución económica de varios miles de ciudadanos, quienes, por la calidad de ahorristas que tienen, defenderán sus derechos por la vía que mejor convenga.

2o.- Que esta Directiva juntamente con la Superintendencia de Bancos se encuentra avocada al estudio y consideración del estado actual de realización del proyecto Shopping Center de La Paz, en todo lo referente al avance de obra, contabilidad y administración del mismo, aspectos sobre los cuales informará próximamente a los Sres. Copropietarios en Asamblea General.

La Paz, 24 de Julio de 1970.

EL DIRECTORIO

Universidad Mayor de San Andrés FACULTAD DE TECNOLOGIA

Se pone en conocimiento de los señores Catedráticos y alumnos de la Facultad de Tecnología que en Asamblea General de Docentes y alumnos realizada ayer se acordó lo siguiente:

Hacer conocer a los señores Catedráticos y alumnos de la Facultad, que las clases se reiniciarán el día LUNES 27 DEL PRESENTE, en el LOCAL DEL SEMINARIO "DOMINGO SAVIO", Av. Armenia, de acuerdo con el horario ya establecido.

La Paz, julio de 1970

Arq. Noel Salazar.
DECANO

LOS ÚLTIMOS DÍAS DE LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA BOLIVIANA MEMORIAS DEL MAYOR GENERAL DON GONZALO LANZA

servicio de la familia Pereira Lanza extraigo las primeras páginas de las Memorias del General don Gonzalo Lanza, valioso documento que inicia con reminiscencias de la muerte de su padre, el 20 de noviembre de 1885, y concluye en 1884, un año antes de su fallecimiento. Las "Memorias" constituyen el único documento autógrafo de casi toda la vida republicana y fueron escritas por quien participó en sus principales hechos, por lo que esta relación segura de la guerra de la independencia de la guerra del Pacífico. Los datos genealógicos de Lanza, preparados por su sucesor don Gregorio Lanza, dicen esto:

Don Domingo García, de noble linaje asturiano, obtuvo el Rey de España el título de "conde de la Lanza", con el que se honraba, casado con Ana María de la Montaña fue, por hijo a don Gregorio García de la Lanza, que nació en la ciudad de Lima en 1726. En Madrid con Leonor María de Lanza. Establecido en Cochabamba, adquirió regular fortuna, de la que don Gregorio Lanza, de gran parte de Yungas.

Don Gregorio García Lanza nació en la ciudad de Lima el 12 de marzo de 1775, en el año 27 de marzo de 1803. Don Gregorio Lanza, natural de la ciudad de Lima, casado con Ana María de la Montaña, fue, por hijo a don Gregorio García de la Lanza, que nació en la ciudad de Lima en 1726. En Madrid con Leonor María de Lanza. Establecido en Cochabamba, adquirió regular fortuna, de la que don Gregorio Lanza, de gran parte de Yungas.

pirándose en las ideas sublimes de emancipar a la América de la dominación española, para dar patria y libertad a sus conciudadanos, se sacrificó por ellos, subiendo al patíbulo a los 39 años de edad con los demás héroes, los Protomártires de la Independencia Americana en 29 de enero de 1810.

"Fue uno de los abogados de nota de su época en La Paz y por ello llegó a tener numerosas relaciones y clientela, por lo que cuando estalló el gran movimiento revolucionario del 16 de julio, el pueblo lo aclamó como Asesor de la Junta Tutiva y Auditor de Guerra.

De estos documentos aún inéditos transcribimos las primeras páginas.

RELATA LA LUCHA DE GREGORIO LANZA

"Nací en 10 de enero de 1808 en una de las propiedades de mis padres (1) finca denominada San Cristóbal, sita en la comprensión de Corico, provincia de Yungas y allí fui bautizado por el cura español Sr. Betancur, siendo mi padrino don Víctor García Lanza.

"Mi padre fue el doctor don Gregorio García Lanza natural de La Paz (2) y mi madre la señora María Manuela Campos, de Pura en el Norte del Perú. Era ella hija de don José Antonio Campos y de la señora Paula Seminario y sobrina por consiguiente del ilustrísimo Obispo de La Paz, el señor don Gregorio Campos.

Por JUAN PEREIRA FIORILO

INFANCIA DE GONZALO LANZA

"Cuando llegué a los seis años de edad, no veía en torno a mí sino llanto, desesperación y con tinuas zozobras, motivado todo por los amargos recuerdos de la muerte de mi padre y de la de mi tío don Víctor, cuya causa así como la de su amigo Castro, fue traída de las montañas de Irupana y presentada a Goyeneche por orden del Obispo La Santa y de Tristán y además por las continuas persecuciones que era objeto toda mi familia.

"Mi querida madre desde aquel funesto día 26 (3) de enero del año 10, arrastró una existencia de martirio, por lo que se vio precisada a abandonar La Paz y retirarse a Yungas a residir en la finca que he hecho mérito. Allí transcurrieron los años hasta el año 1819 en que abrumada por sus dolencias se vio precisada a volver a la ciudad, siendo notable en todo ese tiempo, que el año 14 el general español Rícafort que dominó la revolución del patriota Pínelo, le mandó acotar en la suma de 8.000 pesos, lo que le mandó entregar por medio de un apoderado. (Esa suma está reconocida en el crédito público hasta hoy).

"Tantos y tan continuados sufrimientos, cortaron el hilo de su existencia y en septiembre de 1820 quedó huérfano, y sin apoyo, sujeto a la tutela de un abuelo que lo fue el presbítero señor San Martín, hombre avaro y nada cuidadoso de los que habíamos quedado bajo su amparo y protección, esto es mis hermanos y yo, pues que en nada cuidó de nuestra educación y enseñanza, nos hizo escasear los recursos más precisos y aún el exacto pago a los profesores.

como a condiscípulos a los Veas Murguía, Peñaloza, Montes, Villanueva, Cordero, Olaguibel, Zañaballa y otros, y como a colegas a los Gualarte, Cisneros, Loza, Tapia, José María Clavijo, Lucía y cien otros que dieron lustre a mi patria y que salieron a figurar como abogados, literatos y militares que ayudaron a cimentar la emancipación de América y la fundación de la República de Bolivia.

ABRAZA LA CAUSA DE LAS ARMAS

"Las contrariedades que sufrí en mi juventud y más que todo, el entusiasmo que en esa época vivía entre todos mis condiscípulos y contemporáneos por la causa de la libertad, me hicieron concebir ideas de abrazar la carrera de las armas.

"Mis deseos quedaron satisfechos, con la venida al Alto Perú, a la cabeza del Ejército Patriota y en unión del general don Agustín Gamarrá, el año 1823, del general don Andrés de Santa Cruz quien, pocos días después de su arribo, mandó a publicar por bando una orden por la que hacía saber que debía formar su Escolta de Honor compuesta de pacesos y un batallón de infantería y nombrando por jefes a un Comandante señor Frías de la Escolta y al señor Martín Cardón de la infantería. Estos establecieron masas de renganche y la escolta se organizó en el pueblo de Viacha donde se hallaban acantonadas las fuerzas expedicionarias.

"En mi casa y en unión de su familia y madre en esa época, vivía el joven Manuel Isidoro Belzu, con el que y con tal motivo contraje relaciones de amistad y fue él quien me anunció el tenor del Bando y sin otros antecedentes resolvimos marchar a Viacha para ver al general Santa Cruz, omitiendo el renganche nos proporcionamos unas cabalgaduras y salimos de la ciudad en los últimos por nota se nos dió de alta, a días del mes de mayo. Cuando llegamos a Belzu en la escolta y a mi en el gamos a aquel pueblo se nos dió el Batallón Pichincha de Colombia, en el que su primer Jefe Comandante don Eugenio Gámez me destinó a la Compañía de Cazadores de allí a donde pasamos.



GRAL. GONZALO LANZA

"Se encontraba el general en la compañía de la señora Juana Basilio Calahumana y ella nos presentó, por mí le hizo relación de mis antecedentes y recordó por mis padres a quienes había conocido. El nos manifestó bondad y ordenó (Pasa a la pág. 4)

PRESENCE

Director JUAN QUIROS

La Paz, Bolivia, domingo 26 de julio de 1970.

LITERARIA

Casillo 1913

APOTEOSIS DEL PRIMITIVISMO EN "LOS PASOS PERDIDOS"

Por GABY VALLEJO DE BOLIVAR

LA BUSQUEDA, el homenaje, la apoteosis del primitivismo es un hecho que se ha dado en el arte actual, a manera de protesta, en las sociedades deprecionadas, desechadas por los alcances de doble filo de la ciencia y la técnica.

La novela que hoy nos ocupa: "Los pasos perdidos" del escritor cubano José Martí, es un ejemplo de este tipo de reacción e iremos viendo en este artículo el sentido y la dimensión del primitivismo y los elementos de los que se vale para conseguirlo.

A manera de libro de viajes y de impresiones, el autor, nos conduce al mundo de un hombre americano europeoizado en su reencuentro con América. El primer capítulo, ya nos presenta al protagonista con una pregunta clave: "¿Ante las imágenes me preguntaba si, en épocas pasadas, los hombres añoraban las épocas pasadas, como yo, en esta mañana de esto, añoraba como por haberlos conocido, ciertos modos de vivir que el hombre había perdido para siempre?" (Pág. 40).

Medición significativa para el desarrollo argumental de la obra, ya que, el libro entero, es una demostración insistente de lo contrario, de que el hombre no había perdido su pasado "para siempre" y que era posible encontrar en el siglo XX esos "ciertos modos de vida" añorados.

Hablábamos de un reencuentro con América. El autor busca que el protagonista se enfrente con ella, en primera instancia, a través de la mujer que se agolpa en los recuerdos. Tomemos un fragmento: "Una fuerza me penetra lentamente por los oídos, por los poros: el idioma. He aquí, pues, el idioma que hablé en mi infancia; el idioma en que aprendí a leer y a soñar; el idioma embebido en mí desde el momento del nacimiento, el idioma que me habla desde el fondo del alma" (Pág. 40).

Sin embargo de conocerla y re-conocerla, tiene una nueva y segunda visión de América. Le sorprende la vida y el hombre de este continente. Los encuentra desconocidos, puros, no tocados: "Era como si una civilización extraña, de hombres distintos a los conocidos, hubiera florecido allí, quedando, al perderse en la noche de las edades, los vestigios de una arquitectura creada con fines ignorados" (Pág. 144).

"... me sentía envuelto, arrastrado, como si todo ello despertara en mí obscuras memorias de ritos funerarios que hubieran observado los hombres que me precedieron en el reino de este mundo" (Pág. 139).

A través de estas dos visiones de América, la de los recuerdos y la desconocida, ingresamos al primitivismo y a su exaltación.

La música. El arribo a América del protagonista-relator tenía una finalidad concreta: buscar un primitivo instrumento musical para un museo europeo, que al mismo tiempo, le serviría para comprobar en América, en contacto vivo con las tribus primitivas, cree descubrir el verdadero origen de la música y decide escribir una auténtica historia, a través de una composición, de una obra de arte que represente el nacimiento de la música:

"Es algo sustancial mucho más allá del lenguaje, y que sin embargo está muy lejos aún del canto. Algo que ignora la vocalización, pero que es algo más que palabra... acabo de asistir al Nacimiento de la Música" (Pág. 191).

"Yo buscaba más bien una expresión musical que surgiera de la palabra, de la música, de la palabra anterior a la música" (Pág. 222).

Pero esta decisión coincide con el desapego de la

civilización que lentamente se va transformando en elección, reemplazo de los valores culturales adquiridos al nivel europeo, con las nuevas categorías tomadas de la vida al nivel primitivo. En estas circunstancias, va escribiendo la verdadera historia del nacimiento de la música; pero, de hecho, sabe que se va a quedar en la tritita del fondo de la selva, sin ser conocida por la civilización. No para privarle por privarle de este auténtico conocimiento sino por el reencuentro definitivo, absoluto, que había hecho de ella.

Los hallazgos se suceden para el protagonista-relator. No solamente ha encontrado el origen de la música, sino la mujer-raza. Rosario, es para él, la mujer del génesis, del principio de la humanidad. Pura, fuerte, sin prejuicios, auténtica y por qué no decirlo ya: la mujer primitiva. Primitiva por significar primera:

"De la mañana a la tarde y de la tarde a la noche se hacía más auténtica, más verdadera... Entre sus carnes y la tierra que se pisaba, se establecía relación, reconocía que toda una cultura, con sus deformaciones y exigencias, me separaba de esa fuente de la cual no debía haber siquiera una noción muy clara de la redondez de la tierra, ni de la disposición de los países sobre el mapa" (Pág. 113).

Continuamos. Ahora, estamos frente a una ciudad fundada por un adelantado, en el calor de la selva. En ella encontramos escasos elementos de cultura occidental: la religión católica, algunas costumbres de organización. Es más bien, una ciudad-tribu. En la que se mezclan las estructuras de las primeras ciudades americanas, con los escasos valores culturales de las tribus más primitivas. La vida en ella, es de una sencillez y simplicidad sorprendentes: "Aquí es donde nos bañamos desnudos... No hay alarde, no hay fingimiento edáfico, en esta limpia desnudez, muy distinta de la que jadea y se venche en las noches de nuestra choza y que aquí liberamos con una suerte de travesura, asombrados de que sea tan grato sentir la brisa y la luz en las partes del cuerpo que la gente de AILLA muere sin haber experimentado alguna vez al aire libre" (Pág. 205-206).

"Recuerdo ahora la rara mirada que se dirigía, cuando me veía escribir febrilmente, durante días enteros, allí donde escribir no respondía a necesidad alguna. Los nuevos tienen que ser vividos, antes que explicados... Prefieren este presente al presente de los hacendados del Apocalipsis" (Pág. 285).

Hemos acompañado al protagonista en su inmersión por el primitivismo, viendo que ella se realiza por tres caminos simultáneos: el arte, la mujer, la tribu e impregnados ya de ellos entendemos al primitivismo con toda la profundidad y la dimensión que ha quedado en el autor: una etapa de la historia humana sin falsedades, espontánea, auténtica, inocente. La pureza de costumbres primeras, unida a lo elemental humano no contaminado de los males y errores de las civilizaciones. Por tanto a todo acto primitivo le son innatas la bondad y la verdad. Y, por consecuencia, el primitivismo ha sido homenajeado apoteósicamente.

La obra, es considerada, aun por el mismo autor como un viaje a través del tiempo, como un retroceso en la historia de la humanidad, como un reencuentro alentador con los modos de vida perdidos. Pero, he aquí que sucede la ruptura más radical en la aventura con el génesis del hombre: el pájaro (Pasa a la pág. 4)

ESAS noches de hospital

con sus horas de cuatrocientos minutos
-los conté en la gota del drenaje-

El tono impersonal de los hombres

de guardapolvo blanco
que buscaron mi dolor
con la ausencia de sus yemas.

-Hay sol?-

Sin saberlo ingresé al paréntesis del éter
pensando
que era bueno morir
en día de sol.

Necesité de ti.
Te invoqué con tanta fuerza
que te supe regalando ternura
a mis ayes desvelados.

Había una lágrima cayendo y no
de tus ojos inusitadamente tristes.

... Hoy
Me dices que no lo sabías.

Tomaste mi ausencia
como un enojo entre amantes.

A mí
se me quebró la voz de tanto llamarte
y tú
tú no lo sabías.

MARY MONJE LAN DIVAR.

SAN FRANCISCO SOLANO EN POTOSÍ

Por MARIO CHACÓN TORRES

ENTRE LOS INNUMERABLES MISIONEROS que desde la península ibérica vinieron al Nuevo Mundo, figura Francisco Solano, el Apóstol de América del Sur, que ascendido a los altares, es venerado dentro del catolicismo. Nacido en el hogar de Mateo Sánchez Solano y Ana Jiménez, el 10 de marzo de 1549, en Montilla de Andalucía de España, profesó en la orden franciscana y se consagró sacerdote, distinguiéndose por su modestia, afabilidad, feacrisolada y gran espíritu de caridad. Negada su solicitud de ir a misionar al África, fueron aceptados sus ruegos de viajar a la América, por lo que se puso a órdenes del Pe. Baltasar de Navarra, designado Comisario para la provincia del Tucumán. Junto a otros misioneros franciscanos se hizo a la mar un día no recordado del año 1589 (1). Después de largo viaje por el Atlántico, Panamá y Pacífico, llegó al Perú, y cruzando el territorio de Charcas en dirección a su destino, entró a Potosí.

Para entonces, el Cerro descubierto en 1545, se hallaba en el apogeo de su rendimiento, como resultado de la industrialización minera emprendida por el Virrey Francisco de Toledo, y la población que en 1573 sumara 120.000 habitantes, seguía un ritmo acelerado de aumento (2), por lo que la Villa Imperial, sin cumplir aún medio siglo de existencia ya alcanzaba fama. Una relación local fechada en 1585, sobre la actividad religiosa informa que Potosí, conataba con la Iglesia Mayor, cinco conventos: San Francisco, la Merced, Sto. Domingo, la Compañía de Jesús y San Agustín; y catorce parroquias de indios: Sta. Bárbara, San Lorenzo (llamada entonces Ntra. Sra. de la Encarnación), San Cristóbal, San Sebastián, San Pedro, San Pablo, San Francisco (de los naturales o el Chico), Copacabana (nombrada simplemente como parroquia de San Agustín), Santiago, San Benito, San Bernardo, la Concepción, San Juan Bautista y San Martín (3). El convento de San Francisco (llamado también de San Antonio) donde se hospedó Solano, fue el primero que se estableció en la villa, habiéndose fundado en 1547 por Fr. Gaspar de Valverde, a instancias del Oral. Pedro de Hinojosa, según el cronista Fr. Diego de Mendoza (4). Venerábase allí desde el año de 1550 la famosa imagen india del Santo Cristo de la Vera Cruz (5).

En torno al arribo de nuestro personaje a la Villa Imperial, el historiador potosino Arzáns de Orsúa y Vela, dice lo siguiente: "Este mismo año de 1589, por el mes de septiembre, mereció esta Villa de Potosí hospedar al bienaventurado y gran siervo de Dios San Francisco Solano, que pasaba a las provincias de Tucumán y Paraguay y hacer guerra a los vicios, y quitarle al demonio innumerables almas de aquellos infieles y darlas a Dios por medio del santo bautismo. Hospedóse, pues, en el convento de nuestro padre San Francisco, como verdadero hijo suyo; y estando juntos los religiosos en el refectorio (el mismo día del serficio padre) les exhortó el guardián que se refocilasen, y por obligarlos a ello cantó una copia en alabanza del santo patriarca. Viendo el bienaventurado santo Solano la cordialidad de los súbditos, llevado del celo de la obediencia salió a toda prisa por debajo de las mesas y tomóndole la copia comenzó con grande alegría (a cantar) y a dar vueltas juntamente, el rostro encendido como unas brasas de fuego con tanto espíritu y fervor que lo que en otra fuera ocasión de risa y aún de menosprecio, en él permitió el Señor lo fuese de ejemplo de obediencia, moviendo a todos a tanta devoción que venidos de la suavidad de ella se derretían en lágrimas" (6). Lo ocurrido en el refectorio fue manifestación corriente de la sencillez de espíritu de Solano, en cuya biografía se recalca la afición que sentía por la música, el canto y el baile, asombrando a sus compañeros a veces dentro de la misma iglesia (7). Un fraile declaró que Solano, tocaba, cantaba y bailaba con gran candor y entusiasmo, y "hacía que dicho testigo bailara y cantara juntamente con él" (8).

Angel Hiral uno de los biógrafos del Santo, bajo el subtítulo de "El Deo gratias en el convento de Potosí", refiere la misma anecdota, pero como ocurrida después del viaje al Tucumán, "el 4 de octubre para celebrar la fiesta de su Padre San Francisco de Asís", añadiendo que "pronto siguió su viaje para llegar a Lima, a donde lo llamaba la obediencia. Era el año 1609" (9). Con lo cual comete un error cronológico, pues tres años antes del señalado por el autor, Solano ya se hallaba de retorno en Lima, como se verá después. La fecha indicada por Arzáns, queda confirmada en el pro-

TIERRA circundada por el tiempo coagulado en altivas montañas
eres, La Paz de las vocaciones siderales!

Patria del silencio recogido
en este cofre de cordilleras
eres por fuera;
más, en tu íntimo seno de hembra fecunda,
llevas la energía vital de la madre
que comunica al hijo el secreto de la grandeza,
y lentamente lo modela con la ternura del minuto
que amasa el basalto
en el corazón del misterio.

En tus poros duerme el mensaje de dioses pétreos
que añado anduvieron sobre tu vientre
deshojando el granito
para transmutarlo en verbo decidido de rebeldías,
o en mansa voz de cantares
que se extiende en la sangre del viento
cuando el hondo espíritu de tus hijos
comulga con la sutil esencia de la tierra!

Hombres de contextura infinita a
pueblan tu espacio abierto a la existencia;
hombres donde se cruza el rojo tono de la voluntad
ávida de dominio
con la suave delicadeza del amor
en su ímpetu de entrega;
hombres que aprendieron a escribir
el flameante nombre de la libertad
en la antorcha de sus vidas,
son el fruto sazonado de tu savia vital.

Hoy... es que vibran hoy con las voces del ayer
al sentir el resplandor de un llamado
en el horizonte de sus nervios,
que viene a conjuncionar pasado con presente y futuro
en este rodar del tiempo y la voluntad
que se llama vida.

Hombres que recogen la humilde enseñanza de la quinua
que fructifica en el silencio;
del viento que batallando esculpe su nombre
en el granito;
hombres que absorben su fe
del horizonte de las entregadas,
y que están percutiendo hoy el futuro
para arrebatarse su mensaje de progreso!

JAIME MARTÍNEZ SALGUERO



SAN FRANCISCO SOLANO (Iglesia de San Francisco, Potosí)

ceso limeño de canonización, levantado el mismo año de la muerte del traumaturgo, y cuyo extracto documental publica el Cardenal Caggiano de la Argentina. En efecto, los declarantes coinciden en que Solano llegó al Perú el año de 1589, y quien nos proporciona el dato exacto, es el testigo No. 22, Pe. Jerónimo Emmanuel, religioso franciscano, que declara el 27 de octubre de 1610, "que él conoció al Padre Francisco Solano hace 21 años en la villa o pueblo de Potosí, en la cual este testigo le trató siendo custodio de dicha villa", viajando acompañado del Pe. Baltasar Navarro, Comisario General de la Provincia del Tucumán (10). Los veintidós años transcurridos hasta octubre de 1610, parten exactamente en octubre de 1589, fecha en la que el mencionado testigo conoció a Solano en Potosí, acompañando a su superior al Tucumán. Posiblemente Fr. Jerónimo también cuente la anecdota potosina, pero esta no aparece en la sintética publicación.

Ratificado el año, y no habiendo desacuerdo en cuanto al mes y día, podemos estar ciertos de que San Francisco Solano, se encontraba en el convento de Potosí el 4 de octubre de 1589. Debiendo añadir que de acuerdo a la tradición, durante su estadía en la villa, colocó una cruz de madera pintada de color verde en la actual calle Chuquisaca, conocida desde entonces como "Cruz Verde" (11). Los documentos mencionan a esta calle, y un plano colonial la ubica entre las iglesias de San Juan Bautista y San Juan de Dios (12), en cuya parte céntrica se encuentra la plazuela hoy llamada Pérez, pero recordada por su antiguo nombre de plazuela de Cruz Verde, lugar exacto que en los tiempos de la predicación de Solano, comenzaba la parte aún no poblada hasta llegar a la parroquia de indios de San Juan Bautista, como se ve en otro plano de fines del siglo XVI (13). Es conocida la actuación de Solano al aire libre, pues "sin tener parábata en las plazas y calles y reunía a los curiosos y allí mismo les predicaba con santa libertad. A veces su audacia se atrevía a más" (14). Su futura labor misionera entre los nativos a quienes aún, conviniendo con ellos fraternalmente, no sólo exaltan sus panegiristas religiosos, sino que está reconocida por la historia civil (15); entonces por que no pensar que aquella comenzara con los sacrificados misioneros de Potosí, predicando en los suburbios de la ciudad, a las falsas mismas del temido Cerro?

Después de permanecer por breve tiempo en Potosí, Solano continuó su caminata a las tierras del Plata, donde trabajó por espacio de siete años. Consta que en 1597 dejó la Provincia del Tucumán regresando al Perú (16). Si en este viaje de retorno pasó nuevamente por Potosí, lo que es lógico suponer, no conocemos referencia alguna. En 1602 ya estaba en la ciudad de Lima (17), quedándose allí hasta su muerte, ocurrida el 14 de julio de 1610. Fue beatificado por Clemente X en 1675, y canonizado por Benedicto XIII en 1726 (18). Al decir de Fr. Diego de Córdova Salinas, primer biógrafo de Solano, la Villa Imperial de Potosí, al igual que otras ciudades de América, se adelantó en honorario oficialmente por intermedio de su Cabildo, que en 23 de marzo de 1632 lo eligió por su Patrono (19). Y al conocerse en 1728 la noticia de su canonización, el pueblo la celebró solemnemente durante la semana del 13 al 20 de junio de dicho año según cuenta la historia local (20).

Hemos ordenado estos apuntes, ante la acertada decisión de Fr. Juan Pellegrini, guardián del convento franciscano de Potosí, de entronizar al Santo en uno de los altares de la iglesia, restituyendo así la devoción popular que arranca desde la Colonia. Hablamos de reposición, porque la imagen en bulto de Solano ocupaba lugar preferente en el retablo mayor, de acuerdo a los inventarios del siglo XVIII (21), y después de los trabajos realizados en el interior del templo a mediados del siglo pasado (22), colgaban en las columnas del mismo hasta 1949, seis medallones de santos franciscanos, firmados por Juan de la Cruz Tapia en 1878, figurando entre ellos San Francisco Solano bautizando a indios (23). La pieza colonial escogida para el altar, que se encontraba en la portera antes de su remodelación, es una pintura al óleo sobre lienzo, donde el Santo de cuerpo entero y tamaño natural, se encuentra sobre hermoso fondo apaisado, sosteniendo un crucifijo, con su inseparable víbora que pende de las ramas de un gran árbol, unos pajarillos revolotean en torno suyo, y un barco naufragando en tormentoso mar, nos recuerda el accidente que sufrió al llegar a Sud América. Corresponde al siglo XVII, y el rútilo con pintura blanca de "San Franco, Solano", pudo haberse añadido al publicarse la canonización. Su ajustado dibujo, vigoroso realismo y fuerte claroscuro, características de Francisco de Herrera y Velarde (24), excelente pintor español y posible maestro de Melchor Pérez Holguín, radicado en Villa Imperial desde 1658 hasta su muerte en 1694 (25), hacen que nos atrevamos a adjudicarle personalmente esta obra, que evidentemente está dentro de su círculo, y es un "valiente llenzo", como se estaba decir en aquellos tiempos.

Potosí, julio de 1970.
NOTAS

1. Angel Hiral - "Vida de San Francisco Solano". Buenos Aires 1945, págs. 13 - 52.
2. Eduardo Arze Quiroga - "Historia de Bolivia. ...". La Paz, 1969, págs. 319 - 370.
3. Luis Capoche - "Relación general de la Villa Imperial de Potosí". En Biblioteca de Autores Españoles, Madrid, 1959, t. CXXII, p. 169.
4. Diego de Mendoza - "Crónica de la Provincia de San Antonio de los Charcas. ...". Madrid, 1664, p. 47.
5. Bartolomé Arzáns de Orsúa y Vela - "Historia de la Villa Imperial de Potosí". Edición de Brown University Press, México, 1965, t. I, p. 70.
6. Arzáns - Obra citada, t. I, p. 208.
7. Hiral - obra citada, págs. 20, 184 y 185.
8. Antonio Caggiano - "La figura de San Francisco Solano. ...". Rosario 1950, p. 25.
9. Hiral - Obra citada, p. 100.
10. Caggiano - Obra citada, págs. 26 - 27.
11. Luis Subieta Sagarnaga - "Origen tradicional e histórico del nombre de algunas calles y plazas del viejo Potosí". En Boletín de la Sociedad Geográfica Potosí, Potosí, 1937, No. 8, p. 15.
12. Documentos de Arte Colonial Sudamericano - "La Villa Imperial de Potosí". Buenos Aires, 1943, lámina B.
13. Capoche - Obra citada, lámina correspondiente a la p. 233.
14. Hiral - Obra citada, p. 117.
15. Luis Alberto Sánchez - "Historia General de América". Santiago de Chile, 1956, t. I, p. 339.
16. Caggiano - Obra citada, p. 23.
17. Antonio de España - "Historia de la Iglesia en la América Española. ...". Madrid, 1966, p. 597.
18. Hiral - Obra citada, págs. 195 y 226.
19. Diego de Córdova Salinas - "Crónica Franciscana de las Provincias del Perú". Washington, 1957, p. 571.
20. Arzáns - Obra citada, t. III, págs. 271, 274 y 275.
21. Mario Chacón Torres - "Documentos sobre arte colonial en Potosí". Potosí, 1959, p. 30.
22. Angélico Martarelli - "El Colegio Franciscano de Potosí. ...". Potosí 1890, p. 35.
23. Mario Chacón Torres - "Pintores del siglo XIX". La Paz, 1963, p. 50.
24. José de Mesa y Teresa Gisbert - "Holguín y la pintura alto peruana del virreinato". La Paz, 1956, p. 28.
25. Mario Chacón Torres - "Arte virreinal en Potosí". En prensa. El cuadro de San Francisco Solano juntamente con otros, y por encargo del Pe. Pellegrini ha sido restaurado por el pintor potosino Zaccarias Cabero.

"LAZARILLO DE CIEGOS"

La literatura colonial hispanoamericana es importante desde todo punto de vista, partiendo de las "Cartas" de Colón y las crónicas incásicas y aztecas, iniciadoras de nuestras letras, siguiendo con la labor conventual y jurídica, llenas de alma americana; añadiendo los libros de viajeros, rumbadores de ambos mares, desde el trópico a la antártida, y sin omitir los trabajos de los indios, que pagaban caro su angustiado grito de protesta.

Tanto en Europa como Estados Unidos es grande el interés por este acervo, cuyo estudio da lugar a valiosas investigaciones arqueológicas e importantes rectificaciones históricas. A contar de los "Comentarios Reales" de Garcilazo de la Vega, Inca, muchas son las nuevas ediciones y traducciones en lengua moderna que facilita la lectura.

El "Lazarillo de Ciegos Caminantes" aparecido en 1773, pertenece a este género. Su autor se ocultó en el seudónimo de Concolorcorvo, o sea "con color de cuervo", que según la Enciclopedia Espasa correspondería a un nombre indígena, no obstante que esta palabra compuesta es tan castiza como el mondongo. Otros dan como autor a Calixto Carlos Bustamante, de quien tampoco se sabe nada en concreto. El único dato sobre el autor figura en el mismo Lazarillo, cuando se califica de indio, "en línea directa como el arco iris" lo que nos una referencia sería.

Quien quiera que sea el autor, lo cierto es que el libro vale por las descripciones de la vida en las ciudades coloniales y en los campos de esta América, puesto que abunda en detalles que hoy son reminiscencias de ese pasado. Permaneció ignorado por mucho tiempo, hasta que hablaron de él Bartolomé Mitre y Gabriel René Moreno. Este último dice que es una paleta riquísima de colores y matices que servirán para iluminar la historia y que su estilo es ameno, con desenfado quevedesco y chistoso, aunque a veces pobre y cansado. Nosotros pensamos que sirve para esclarecer y ordenar nuestras realidades sociopolíticas, en vez de atenernos a ideologías absolutas, que tanto desconcierto causan.

El autor relata su viaje como acompañante o secretario del visitador del servicio de correos y estafetas del Rey, don Alonso Carrión de Lavandera. Describe los lentos viajes de la época, desde Montevideo hasta Mendoza y Santiago, y luego desde Jujuy pasando por Potosí, La Plata, Oruro y Cuzco hasta Lima. La primera etapa del recorrido se hacía en carretas por las pampas argentinas y la segunda a lomo de mula, por las postas.

De Montevideo dice: "El número de vecinos de esta ciudad y su ejido aseguran que llega a mil... No hay más que un cura, cuyo beneficio le rinde al año 1.500 pesos; tiene un ayudante y cinco sacerdotes vecindados y no goza sfondo por el Rey... El primer renglón de que sacan dinero los hacendados es de los cueros de toros, novillos y vacas, que regularmente venden allí de 6 a 9 reales, a proporción del tamaño. Por el número de cueros que se embarcan para España no se pueden inferir las grandes matanzas que se hacen en Montevideo y sus cantos, y en las cercanías de Buenos Aires, porque se debe entrar en cuenta las grandes porciones que ocultan salen para Portugal y la multitud que se gasta en el país. Todas las chozas se techan y guarnecen con cuero y lo mismo los grandes corrales para encerrar el ganado. La porción de petacas en que se extraen las mercaderías y se conducen los equipajes son de cuero labrado y bruto".

Concolorcorvo llega a Buenos Aires. "Esta ciudad dice, está situada al oeste del gran río de la Plata y me parece que se puede contar por la cuarta del gran gobierno del Perú, dando el primer lugar a Lima, el segundo al Cuzco, el tercero a Santiago de Chile... Hasta el año 1747 no hubo establecimientos de correos en Buenos Aires ni en todo el Tucumán, no obstante el mucho comercio que tenía aquella ciudad con todas las tres provincias, Reino de Chile y parte del Perú. Los comerciantes despachaban los correos a su costa, según las necesidades, de que se aprovechaban algunos vecinos; pero los más escribían con pasajeros, que por lo general hacían sus viajes en carretas hasta Jujuy y Mendoza, volviendo las respuestas muy tarde o nunca... La carne está en tanta abundancia que se lleva en cuartos a carretadas a la plaza, y si por accidentes se resbala, como he visto, un cuarto entero, no se baja el carretero a recogerla, aunque se le advierte, y aunque por

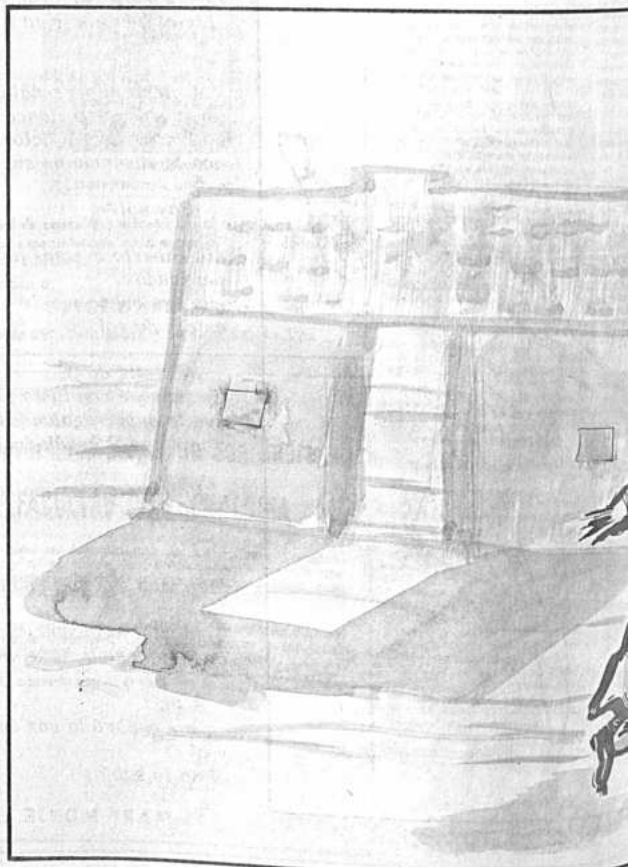
casualidad pasa un mendigote, porque no le cueste el trabajo de ir. A la oración se da muchas veces como en los mataderos, porque se matan muchas reses, más de la ta el pueblo, sólo por el interés de los perros, que son muchachos de amos, están tan gordos se pueden mover, y los ratones por las calles a tomar el fresco de los destacamentos, porque en los bre les sobra la carne y también de huevos y pollos, que entran en el estómago de los vecinos pagos".

"Dichos aquellos tiempos se ron los racionamientos y las eó dos a la categoría de instituciones toda nuestra América".

El viajero a mula pasa a Mendoza recordado desde Buenos Aires parado en 22 postas, acompañando al visitador del rey, o realista y postas para el mejor servicio.

"Desde Mendoza a Santiago de Chile, se regulan 100 leguas, y aunque hay maestro de postas, como un arriero común de los tiempos son los mejores de ambas Américas pagándoles remudas se viaje, sin embargo de las arriesgadas, en cuatro días, con pocas cargas... En este tránsito no habíale que los riesgos y precipicios que llaman del Inca, que viene peña atravesada en la caja del río tener las aguas que descienden de la montaña, y puede ser que alguna haya mandado horadar aquella mismas aguas hiciesen su excavación curso".

Nuestro Lazarillo enfila por ciudades alto peruanas rumbo a Jujuy y dando noticia prolija de comercio de mulas, que fue la vida de la colonia y aun llegó hasta el presente siglo en el sud de Bolivia que estos cuadrupedos se criaban



ES", DE CONCOLORCORVO

de JULIAN V. MONTELLANO



En los Andes hasta los dos años y luego
regresados a los invernaderos de Tucumán
hasta los cuatro para pasar después al

ni cálculo -dice el informante- en diez
años en el Perú 500.000 mulas y supo-
niéndose solamente se murieron y estropearon
había, sería preciso contar actualmen-
te 300.000 mulas de servicio de carga, silla,
y clases, cuyas dos últimas clases se
usan en Lima, porque en otras ciudades no se
pueden costear, porque no se proporciona
terreno o, por mejor decir, al uso".
En la zona de la Quilaca y llega a Potosí, caba-
lamente. Aquí se sienta en su tierra,
donde los cerros están preñados de plata,
que los indios hicieron grandes ídolos,
y algunos muebles para sus incas y cacha-
llos afirma el visitante, quien pide tam-
bién al secretario no dilatar mucho la des-
cripción de estos países, afirmando que si bien
no más poblados que los que dejan atrás,
pero los conocimientos de los españoles.
El secretario de esta villa (Potosí) y su ri-
caza el cronista- se compone de foraste-
ros y salientes de toda clase de gen-
tes que desde el descubrimiento de la
zona de aquel gran cerro se señalan quince
años su trabajo y el de las haciendas
beneficiaba la plata... Sin embargo de
esto, la descripción de la actual Casa de Moneda,
por el Rey, que es verdaderamente
un modelo de la de Lima en las pie-
ras y algunas oficinas altas".

Concolorcorvo se dirige con toda su recua a La
Yaya, Sure, capital de la República. «Hay
y grandes casas -refiere- que se puede
ver palacios y cree el visitante que en la
zona bien plantada de cuantas ha visto y
tiene tanta gente pulida como la que se
intresaca de Potosí, Oruro, Paz, Cuzco
y Arequipa, por lo que toca al bello sexo".
«Ello hace escala en Oruro y escribe: "Es-
te que a Potosí en grandeza porque hay
más y se funden en ellas anualmente so-
las de a doscientos marcos de plata
y doce dineros y 22 granos, que valen
ochocientos mil pesos más o menos..."

TIHUANACU

**BESA ya de sudor la piedra muerta
y de atambores altos desafia
la sola abierta del Kalasasaya.
Arrodillado por un viento de sangres antiguas
que desanuda el hondo tiempo,
inermes ídolos,
todo muere en tus manos
y se entrega al estrépito del aire.**

Mudo, inicial origen, ciego, oscuro,
Tribunal de martirios Pumapunko,
Puerta del Sol, Templo de sabios muertos!
Inútilmente nace esta aurora vacía
sobre arenas desiertas.
Eres el fin del invencible día,
carnada de los buitres,
alimento de la fugacidad ambiciosa.

El ave negra abate sus alas moribundas.
El ave muerta bate sus alas negras
sobre piedras paradas, solas,
quebradas al final de la muerte,
como puertas abiertas
al paso de las pumas hambrientas,
de las pumas sedientas
de sangre atomizada por el tiempo.

JOSE MIGUEL VICUÑA

EN SUDAMERICA fuera de la
cultura Tiwanaku han existido
otras, como Nazca, Chavin, Chi-
mú, Mochica, Paracas, por el
sur, que se las reconoce por
las ruinas que existen hasta el
presente; al sur de Tiwanaku
es posible que hubieran existi-
do otras culturas, pero no se
han encontrado ruinas de im-
portancia ni hay noticias. Los
urus, chipayas y carangas, con
culturas propias, hacen su pre-
sencia con los contingentes hu-
manos que sobreviven hasta el
presente.

Las ruinas pétreas que admi-
ramos en Tiwanaku parecen ser
a una ciudad que ha debido ser
metrópoli, santuario o capital
de un Imperio. Este sitio ha re-
cibido varios nombres, como
Taipikala, (la piedra del cen-
tro), Kalasasaya (las piedras
paradas), Akapana, (aquí que
sea) Wilaq Marca (ciudad eter-
na), Inti-wanan-acu (esto es
de los hijos del Sol) que por
contracción o mal oído han
convertido en Tiwanaku.

No está explicada aún la causa
que ha provocado el éxodo de
los habitantes de Tiwanaku,
lo cierto es que, observando
las ruinas, se nota que fue a-
bandonada de manera intempe-
stiva dejando los trabajos arqui-
tectónicos a media obra, en su
época de mayor esplendor; así
refieren todos los cronistas an-
tigos y modernos que visitaron
aquel sitio.

El abandono de la capital mo-
tivó seguramente la desaparición
del régimen político impe-
rial, y los pueblos del domi-
nio tiwanakota, libres y sin orien-
tación, se vieron sumidos en
un caos.

El Imperio Tiwanaku no ha
debido tener gran extensión,
porque el estilo de sus graba-
dos en piedra y construcciones
megafónicas no han sido em-
pleadas en otras áreas.

APARECEN LOS KOLLAS

El nombre Kolla deriva de
la palabra aymara Kjolli, que
significa cerro o montaña, que
es el sitio preferido por los
kollas para hacer su vivienda,
y desarrollar sus actividades;
el patronímico sería Kollana;
y Kollasyu; significa tierra de
los kollas.

El indio kolla es de una raza
especial caracterizada por su
talla elevada, braquicéfalos, na-
rigones y de voz gruesa, po-
seen un alto grado de moral,
son inteligentes y mantienen
costumbres selectas, hablan ay-
mara y adoran al Sol.

Actualmente Kollana es el
nombre de una comunidad indí-
gena que vive, al pie de Illi-
maní, sus habitantes no desean
tomar relación con otros hom-
bres, conservan la altivez de su
raza. Según Don Arturo Pos-
nansky: "Kollana es una especie
de pequeña república indígena,
de Corregidor y Alcalde agradables serenas,
que concluyen en opíparas cenas, hasta la última
noche de carnavales, en que todos se reco-
jen casi al amanecer del miércoles de ceniza".
Termina el viaje en Lima. "En esta ciudad hay
muchos títulos de marqueses y condes, y mucho
mayor número de caballeros cruzados en las ór-
denes de Santiago y Calatrava, que a excepción
de uno u otro, tienen suficientes rentas para
mantenerse con esplendor, a que se agregan
muchos mayorazgos y caballeros que se man-
tienen de sus haciendas y otras negociaciones de-
centes para vivir y dar lustre a la ciudad".

En suma, "Lazarillo de ciegos caminantes"
es un libro que hace saber dónde y cómo hemos
adquirido tantas buenas y malas costumbres,
especialmente éstas últimas y en particular la
de vivir indolentemente en las ciudades, con pre-
tensiones de grandes señores y de espaldas al
mundo, esperando que otros trabajen....

"No se puede dudar de que en
ese período ha surgido una clase
dominante que, rompiendo la
tranquila existencia de los ay-
llus patriarcales, ha forzado el
progreso la civilización y la cul-
tura, organizando e imponiendo
el trabajo de acuerdo a planea-
mientos especiales" dice don
Augusto Guzmán en su obra
Breve historia de Bolivia, 1969
y agrega: "Esta edad de oro duró
poco menos de dos siglos,
cuando comenzó a decaer". Pg.
31.

Dos siglos es un tiempo de-
masiado estrecho e insuficiente
para desarrollar la gran labor
de conquista de pueblos y orga-
nización del Imperio, como re-
alizaron los kollas; por mucho
que el planeamiento de las o-
bras hubiera estado proyectado
con anticipación. Hay que dar
más tiempo a la Historia.

Según Fernando de Montesi-
nos y otros cronistas españoles
cien reyes o incas gobernaron
el Imperio Kolla antes de que
éste sea dominado por los in-
cas del Cuzco. Tomando un pro-
medio de 30 años para el reinado
de cada inca, tendremos un total
de 3.000 o por lo menos 2.000
años, tiempo aceptable para que
los kollas realicen las grandes
obras que forman la cultura que
han dejado, y hubieran llegado
a adominar gran parte de Amé-
rica.

Es cálculo de dos mil años,
por consiguiente, alójate en mu-
chos siglos a la primitiva cul-
tura Tiwanaku si se toma en
cuenta la época del éxodo, el
largo período que han debido
vivir los pueblos en el caos,
luego el tiempo que ha debido
transcurrir hasta reunir a las
tribus de habla aymara, y por
últimos los años de la constitu-
ción y organización del Imperio
Kolla, teniendo en cuenta que
sus conquistas fueron pacífi-
cas por medio de la persuasión
y la enseñanza de sus conoci-
mientos ya que los kollas no
eran guerreros.

LOS KOLLAS

Por

ERNESTO ALIAGA SUAREZ



También se puede conjeturar
que durante el lapso del domi-
nio de los kollas, han debido
producirse épocas de estanca-
miento y otras de avance con-
quistando territorios y exten-
diendo su cultura.

Había pasado tanto tiempo
desde el éxodo de Tiwanaku,
que los kollas olvidaron o ig-
noraron la existencia de los ti-
wanacotas, y decían a los cro-
nistas que esas ruinas apare-
cieron de la noche a la mañana,
o que siempre habían conocido
en ese estado. Los indios veían
aquel sitio con el mayor res-
peto y temor, ya que no podían
explicar su origen tal vez era
un lugar maldito o un sitio sa-
grado. Tiwanaku ha sido ajeno
para los kollas.

Si los kollas hubieran sido
continuadores inmediatos de los
tiwanacotas, habrían heredado
de éstos todos los conoci-
mientos matemáticos, astronó-
micos, estadísticos y de otras
ciencias que demuestran los
grabados de las rocas esculpi-
das que existen en Tiwanaku.

(Pasa a la pág. 4)

'ITINERARIO INCONCLUSO', DE M. BAPTISTA G.

Por JORGE SILES SALINAS

SITUADO en un meridiano es-
piritual muy distinto y, aun
diferente, al del Sr. Baptista
G., no puedo por menos de ma-
nifestar que he leído provecho-
samente su reciente libro, en el
que se reúnen notas de viajes,
comentarios de libros y seme-
blanzas personales, no todos e-
llos de igual consistencia y cali-
dad literaria, pero merecedo-
res, en cualquier caso, de una
valoración muy positiva en aten-
ción a la dignidad y sobriedad
de su estilo así como a la vi-
gorosa expresión de su pensa-
miento, original en muchos ca-
sos, madurada bajo enriquece-
doras influencias, en otros.

Ha recogido el autor en este
volumen -pulcramente editado,
con una cubierta de diseño hu-
manista, exornada de volutas y
festones clásicos- una serie de
crónicas periodísticas publica-
das entre los años 1955 y 1970,
como fruto de una experiencia
cosmopolita recogida en los más
variados ambientes y paisajes
por un alma joven, ávida de co-
nocer, lanzada a una insaciable
aventura intelectual, bien que
entre los años 1955 y 1970,
como fruto de una experiencia
cosmopolita recogida en los más
variados ambientes y paisajes
por un alma joven, ávida de co-
nocer, lanzada a una insaciable
aventura intelectual, bien que

entre los años 1955 y 1970,
como fruto de una experiencia
cosmopolita recogida en los más
variados ambientes y paisajes
por un alma joven, ávida de co-
nocer, lanzada a una insaciable
aventura intelectual, bien que
entre los años 1955 y 1970,
como fruto de una experiencia
cosmopolita recogida en los más
variados ambientes y paisajes
por un alma joven, ávida de co-
nocer, lanzada a una insaciable
aventura intelectual, bien que

entre los años 1955 y 1970,
como fruto de una experiencia
cosmopolita recogida en los más
variados ambientes y paisajes
por un alma joven, ávida de co-
nocer, lanzada a una insaciable
aventura intelectual, bien que
entre los años 1955 y 1970,
como fruto de una experiencia
cosmopolita recogida en los más
variados ambientes y paisajes
por un alma joven, ávida de co-
nocer, lanzada a una insaciable
aventura intelectual, bien que

ficado", exhibe, a la vez, la a-
fición profunda de Baptista ha-
cia Grecia y su cultura, y la
aspiración que él profesa ha-
cia el genio aventurero, tocado
de un cierto influjo fáustico o
dionisiaco, de aquel autor. El
segundo pone de manifiesto una
fina sensibilidad literaria al ex-
poner el "aspecto 'antitópico'
del más conocido de los au-
tores de Ciencia-Ficción, el nor-
teamericano Bradbury.

Tanto en estos dos comenta-
rios como en los demás inclui-
dos en la misma colección se
advierte una indubitable habilidad
periodística para aprovechar
los datos de una biografía, la
anécdota oportuna o el marco es-
piritual en que se mueven los
personajes, en caso de que se
trate de una semblanza litera-
ria o si el autor refiere las
circunstancias en que le fue da-
do entrevistar a un escritor de
gran nombre, como Tomybee
o B. Russell. Reconociendo en
el libro que comentamos estos
méritos de la amabilidad y la fa-
cilidad descriptiva, no podemos
dejar de agregar que, en cambio,
echamos de menos en estos es-
critos el espíritu crítico, el aná-
lisis profundo, la visión filo-
sófica, más allá de la reproduc-
ción objetiva de las situaciones
que nos son presentadas de un
modo, por lo general, tan suges-
tivo.

"Itinerario inconcluso",
muestra una muy particular in-
quietud respecto de las posibi-
lidades y peligros que encierra
para la humanidad el mundo del
futuro. Siguiendo las orientacio-
nes de su maestro Bertrand Rus-
sell, el autor no oculta sus te-
mores ante las amenazas de una
guerra nuclear. Es éste un tema
acerca del cual Baptista Gum-
ba ha realizado, en otras obras,
muy serios y valiosos estudios.
De nuestra parte, no obrarí-
amos con franqueza si no dijér-
amos que esos horrores, esas
destrucciones apocalípticas, es-
as visiones escatológicas so-
bre un posible final de la histo-
ria, sobrevienen en medio del
espanto de las explosiones ató-
micas, no serían otra cosa sino
un RESULTADO exterior de una
catástrofe más honda, cuya pa-
vorosa realidad ha sido denun-
ciada ya desde hace largo tiempo
por muchos de los grandes es-
píritus de nuestra época, desde
Jaspers a Marcel, desde Hui-
zanga a Orwell.

Poca cosa avanzará el mundo
si se limitara a pedir la pros-
cripción de las armas nuclea-
res y si no clamara con más
vigor en favor de la libertad del
espíritu, de la preservación de
los valores superiores de la vi-
da, de los derechos de Dios y
de la humanidad. El mundo está
ante la amenaza de una destruc-
ción final, pero no sólo por obra
de la bomba de hidrógeno sino,
ante todo, a causa de la pérdida
de la fe y la extensión del mate-



JORGE SILES SALINAS

rialismo, a causa de la disolu-
ción de la moral y la quiebra
del espíritu....

En las primeras líneas de su
libro, Baptista alude a los afe-
res que en Londres le llevaron
a indagar en qué sitio del Car-
los Marx las huellas de su per-
manencia laboriosa y atormenta-
da en esa ciudad. "Me tomé
varios días de investigación y
búsqueda ubicar cada una de las
casas en que vivió Marx, hasta
su última final".

Ese breve, emocionado itine-
rario por las calles de Londres
dice mucho, ciertamente, en re-
lación con el más amplio ite-
rario seguido por el autor al
trazar el libro que hemos co-
mentado. El camino, según se
ve, empieza en Marx. El título
del libro nos autoriza a pregun-
tar: ¿habrá de terminar allí don-
de empezó?

Sin embargo, es evidente que
las preocupaciones doctrinarias
no abarcan su mente hasta el
punto de no dejar sitio en ella
a otro tipo de intereses intelectu-
ales. Al lado de la política,
otras diversas inquietudes lle-
van al escritor a cultivar su
espíritu en los más variados
campos del conocimiento. Su
amplia cultura revela especial-
mente una fuerte inclinación ha-
cia los valores estéticos que, en
el caso del libro que hemos a-
nalizado, se manifiesta en la
esmerada y fervorosa descrip-
ción de ciudades y paisajes.

No podemos decir el libro tan-
to, en cambio, de los temas re-
ligiosos. El itinerario que, gu-
stosamente, hemos recorrido lo
lleva precisamente hacia la teo-
logía. No ha seguido el niño,
por cierto, la ruta que tan fer-
ventemente emprendió el abue-
lo. Cada generación trae consi-
go un repertorio propio de es-
timaciones y preferencias. Se
diría que no son los grandes te-
mas del Espíritu el objetivo ha-
cia el cual gravita la generación
a la que pertenece el escritor
de quien nos hemos ocupado.
¿No está ahí su principal ries-
go, su principal limitación?

habrían heredado la cultura que ha debido tener ese pueblo en música, medicina, política, escenografía y las artes menores de cerámica, tallado de piedras tejidos, etc.

Los pueblos del contorno del lago Titicaca han debido ser los primeros en ser incorporados al dominio kolla; esos pueblos o tribus de origen desconocido, posiblemente pertenecían a los *chiriguano* o *chiriguano* que llegaron a las costas del Pacífico donde no pudieron permanecer por ser tierras áridas e inhóspitas y avanzaron hasta el altiplanopertenecían en su mayoría a la raza *arawak* (*uru jakje* o *urukambes* que hablaban Refiridos de los *arawaks*, el profesor Posnansky dice: "Elkolla es un mandón nato que obra en concreto y con una lógica elevada, . . . elkollas es moral, organizador por excelencia y bien informado, superior a los *chiriguano* en cultura y a los *arawak* en cuanto al *arawak* *chiriguano* su tipo se compone la mayoría de la *india* de Sud América, son gente mentalmente retardada, que piensa en abstracto" Pg. 99, del Boletín de la Sociedad Geográfica de Lima.

Los *kolla* luego conquistaron otros pueblos y tribus empleando la persuasión, no les importó mucho el que aprendie-

Cuando los kollas conquistaban algún territorio, obligaban a sus vencidos a construir

Acercas de los Incas Kollas, Waman Poma proclama: "Diz-zen que ellos vinieron de la lagoon de Titicaca y de Tiahuanaco y que entraron en Tamboto- y de allí salieron ocho her- manos Ingas, cuatro varones y cuatro hermanas". Pg. 66, id. id.

Estas referencias nos prue- ban que la expansión kollá pasó por el Perú hacia el norte, E- cuador, Colombia, etc., y que

Garcilaso de la Vega en el tercer libro de sus Comentarios reales, nos revela la existencia de una cultura maravillosa antes de la de los Incas.

No se puede saber cuándo fue construido Machu Picchu; es de presumir que se efectuó en la época de la expansión de los

"Dado el escaso tiempo que los incas ocuparon el país su colonización fue esencialmente militar como se demuestra en la cantidad de ciudades fortificadas existentes en el país.... No tuvieron tiempo para levantar ciudades bien terminadas a semejanza del Cuzco".

"El general Lanza recibió en el pueblo el refuerzo del Batallón No. 4 del Perú, para que marchando a los valles de Ayopaya, continuase la guerra de guerrillas, como lo hizo, retirándose

(1) Ese señor Vaca fue el que el año 28 hacfa la guardia en el cuartel de la Policía en el Palacio al Presidente Blanco cuando fue hecho prisionero. El mismo que el año 35 fue el que me por orden del general Sanguinetti me acompañó en la salida de Montevideo en compañía del Gral. Latorre (peruano), en el pueblo de San Cristóbal, inmediaciones del Cuartel de la Policía, cuando me fui a Uruguay por haberse pasado a Garmatín, cuando la Confederación Perro-Fuera viviana.

(2) Ese distinguido señor es el hijo de las notables familias de 1870, que se casado con la señora Rosa Campos, de cuyo matrimonio nació el hijo al Dr. José María Salas. Fue también padre de los señores Ramón Salinas, el médico de Montevideo, y de Víctor Salas de Bellarín, que fue Vespertino de la República.

de meta vital la virginidad de los aires selváticos y borra en escasos segundos la distancia que media entre el hombre que quería ser el protagonista y el hombre que era el protagonista. La creación del pájaro de meta: un ejemplo de la generación de una cultura que se había perdido y que había sido desintegrada. Su mujer, había hecho las acciones necesarias por retornarlo a la civilización. Es así como se explica la llegada del avión a la tribu selvática. Sin embargo el protagonista, no sube al avión por la civilización sino porque, a escasas horas borra de vuelo, estaba el papel que necesitaba para escribir la verdadera historia de la música. Su mujer legal, le obligará -despedhada- a permanecer en un ambiente cultural que ya no ambiciona. Las circunstancias poco claras le dan la oportunidad de regresar a la América y libre de todo atajo de la civilización, la va abandonar para siempre. Pero, en América ha pasado el tiempo y todo ha cam-

blado con él. Los hombres dejados no son los mismos. Las ciudades, tampoco. Busca la señal del camino, que se pertenece a la ciudad amada, pero en el fondo, la selva, la naturaleza, también es otra y no le brinda las señales. Hay que esperar los meses en que las aguas bajen, para llegar a la meta: LA MUJER, LA VIDA, y, cuando las aguas bajen, el protagonista ya no ingresa a la ciudad-triunfo porque también ha perdido a Rosario que ahora es la mujer del hijo del fundador de ciudades. Y entonces se derrumba la vida. No como su vida, sino como "LA VIDA". No es ya ni el Génesis, ni el Apocalipsis, ni el primitivismo, ni el siglo XX. Ahora, es el hombre sin tiempo. Encontró lo perdido para perderlo. He ahí el nombre de la obra "Los pasos perdidos". Ya no se puede andar, ni desandar.

Anotaremos una última expresión del libro que traduce todo el sentido que da el autor a la civilización occidental frente al primitivismo elogiado: "Hoy terminaron las vacaciones de Sísifo".

cine del año

LA HORA DEL AMOR es una película abierta, no pasa nada excepcional, ni se concluye llegando a una situación definitiva. Es sólo un fragmento de vida narrado magistralmente. Truffaut nos ha dado una de sus mejores obras, sin grandes temas ni intelectualismos. LA HORA DEL AMOR es un film diáfano y nuevo como la juventud.

7

EL INCIDENTE de Larry Peerce es un film dentro del estilo de la Escuela de Nueva York (Film off Hollywood), que recuerda simultáneamente EL ANGEL EXTERMINADOR de Buñuel, y FOUR IN THE MORNING de Simmons.

Una serie de personas que se encuentran en un departamento del ferrocarril metropolitano a las dos de la madrugada, son víctimas de las hostilidades hasta hacerlas estallar.

EL INCIDENTE es una dura crítica social de la total insolidaridad y el racismo de unos personajes mezquinos en el fondo debajo de sus apariencias normales.

El film tiene un cierto planteo teatral, notable sobre todo en la encerrona de los personajes.

la sordidez, la foto dura en blanco y negro, el respeto del tiempo real, el lenguaje popular, la ausencia de maquillaje en los actores, el tono documental de las tomas, y la calidad no profesional de muchos de los intérpretes.

Este cine nuevo y vivo es muy diferente del standard común norteamericano. Por otra parte, Larry Peerce ha cobrado una madurez superior a la de su primera película ONE POTATO TWO POTATOES, aunque permaneciendo fiel a su línea independiente y realista.

EL INCIDENTE presenta la diagnosis de una sociedad miedosa e impotente que por esto puede ser esclavizada fácilmente por cualquier brujería. Este parece el aprecio de Peerce por la democracia norteamericana.

8

EL GUARDIAN NOCTURNO (THE CARETAKER) de Clio Donner es un film de la corriente inglesa del "Free Cinema" estrenado en 1963. El argumento está tomado de la obra dramática de Harold Pinter, quien es también guionista del film.

La acción transcurre entre tres hombres, en una única habitación: un vagabundo en busca de trabajo, un loco pasivo



La hora del amor

mucho hablar es como un soliloquio; son utópicos, y están llenos de tensiones rítmicas. Son tres naufragos de la existencia en la vigilia del fin del mundo. Esto da al film, junto a un cierto realismo social, un tono de gran parábola de la sociedad.

EL GUARDIAN NOCTURNO manifiesta a las claras su origen teatral; y su traducción al cine es insuficiente. Defecto semejante minaba ciertas obras del primer momento del "Free Cinema" por ejemplo MIRANDO HACIA ATRAS CON IRA de Richardson.

La narración se basa en el diálogo, y no en la acción; y tanto la situación, como el ambiente y personajes son de cuño teatral.

Donald Pleasence nos da una brillante actuación como perdidioso, cojo, sucio y lleno de tics; pero se resiente por cierta grandilocuencia típica también de las tablas. Mucho mejor es Robert Shaw, por su sobriedad, y la incisividad de su mirada vacía, de loco.

En resumen, en EL GUARDIAN NOCTURNO, Pinter ha desbordado a Donner.



El guardián nocturno

najes dentro del departamento del tren, y el análisis sucesivo a que son sometidos por los dos malandrines. La primera parte es la presentación de los personajes en su estado normal; mientras en la segunda son sometidos a la acción catártica para que demuestren toda su ruindad camuflada.

EL INCIDENTE se distingue por su realismo, que comprende toda la gama: la noche, y compasivo, y su hermano que hace castillos en el aire. Los tres tienen sus planes mágicos, ir a arreglar su documentación al pueblo vecino, construir un cobertizo, o arreglar la casa. Pero todo se queda en palabras: los tres personajes tienen una especie de divorcio entre la palabra y la acción. Los tres son de un mundo de parálisis. En este trío marginado no existe la mutua comunicación, su

EL AMOR (BALIE) de Francis Truffaut es un enorme logro humano. Un hombre tímido e inseguro se enfrenta a una mujer hermosa y seductora. La película es una obra maestra de la intimidad, con una leve dosis de humor. Truffaut logra con una leve dosis de humor, un triángulo romántico que es amor definitivo.

EL AMOR tiene una narrativa, con una dosis de humor y una dosis de realismo. La película es una obra maestra de la intimidad, con una leve dosis de humor. Truffaut logra con una leve dosis de humor, un triángulo romántico que es amor definitivo.



El incidente

Buena noticia para Hombres

En los primeros síntomas de debilidad sexual, falta de vitalidad, y otros trastornos frecuentes en el hombre, los tabletos OPOVITAM restablecen su VIGOR SEXUAL, retardan su vejez, y hacen volver al hombre joven y animoso como antes. OPOVITAM contiene Vitamina B1, Methyltestosterone y EXTRACTO TESTICULAR, y es muy eficaz combatiendo la neurostenia general o la debilidad en hombres de mediana edad. OPOVITAM no contiene dañinos excitantes. Vuelva a ser el mismo hombre de antes. Pida en Farmacia y tome OPOVITAM

CONSTANCIO KILOWATT INFORMA



Como saben mis amigos y abonados, hago esfuerzos por ampliar y mejorar los servicios eléctricos de la ciudad, y para ello, necesito algunos cortes de corriente en su barrio.

DIA: LUNES 27 DE JULIO
ZONA: Calles Batallón Colorados, Federico Zuazo y adyacentes
HORA: 13:00 a 17:00

Tengo la autorización municipal correspondiente y ruego a mis abonados que comprendan que este pequeño inconveniente que les causo(*) se debe a mi afán de ofrecerles un servicio eléctrico cada vez mejor.

Compañía Boliviana de Energía Eléctrica
Bolivian Power Company Limited

(*) Sintonice mis programas de Radio:

RADIO BATALLON COLORADOS: Programa de entrevistas a invitados especiales los sábados de 20:00 a 21:00.
RADIO UNIVERSO: Noticiero a las 21:30.

Universidad Mayor de San Andrés

Departamento de Idiomas

COMUNICADO

Se comunica a los señores Catedráticos y alumnos que las clases se reanudarán el día lunes 27 del corriente en el horario de costumbre en el local de la calle Yanacocha esquina Potosí (Instituto Técnico Profesional).

Los próximos cursos se inician el 10 de agosto.

Inscripciones abiertas.

Prof. Luis Carrasco L.
DIRECTOR

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

REPARACION TRACTOR

CATERPILLAR D 7-A

Se convoca a los talleres de mecánica especializados en trabajos de reparación de equipo y maquinaria para la construcción, a presentar propuestas para la reparación de un tractor Caterpillar D-7-A.

Los pliegos de especificaciones pueden ser retirados de la Secretaría de la Gerencia Técnica (segundo piso, edificio CONAVI, Av. 20 de Octubre esquina Fernando Guachalla).

Las propuestas deberán presentarse en la misma oficina, hasta horas 17.30 del día viernes 31 de julio del presente año.

La Paz, 22 de julio de 1970

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

MINISTERIO DE EDUCACION

DIRECCION GENERAL DE PLANIFICACION

EDUCATIVA - DEPARTAMENTO DE

ARQUITECTURA EDUCACIONAL

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

El Departamento de Arquitectura Educacional convoca a las empresas constructoras de Ira y 2da. categoría inscritas en el Registro de firmas constructoras del Ministerio de CO.P.P. a la presentación de propuestas con todas las formalidades de ley que se indican en los Documentos de Contrato para la construcción del Colegio en la población de Santa Ana del Yacuma (Departamento del Beni).

Los planos de la Construcción y Documentos de Contrato, podrán ser adquiridos en las oficinas del Departamento de Arquitectura Educacional, Avenida Illimani No. 1945, La Paz-Bolivia, previo pago de \$b. 300 a partir del lunes 3 de agosto del presente año.

La licitación se realiza con recursos de la Cuenta Plan Nacional de Edificaciones Escolares. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Oficialía Mayor del Ministerio de Educación, calle Indaburo No. 966 hasta horas 18 del día viernes 28 de agosto del presente año.

Las propuestas deberán ser adjudicadas de acuerdo a previa calificación por la comisión técnica del Ministerio de Educación y la Junta Nacional de Almonedas.

La Paz, julio 21 de 1970.
Fdo. Dr. Enrique Rocha Moroy
Subsecretario de Educación y Cultura.

SERVICIO INTERNACIONAL

Vigente del 15. 6. 70

BOLIVIA - ARGENTINA - BRASIL - PERU Y VICEVERSA

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
121	921	131	141	151	161	171	181	191	201	211	221	231	241	251	261	271	281	291	301
3-727	9-727	9-727	9-727	9-727	9-727	9-727	9-727	9-727	9-727	9-727	9-727	9-727	9-727	9-727	9-727	9-727	9-727	9-727	9-727
0:30	11:05	11:45	14:10	14:40	15:10	15:40	16:10	16:40	17:10	17:40	18:10	18:40	19:10	19:40	20:10	20:40	21:10	21:40	22:10
15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	22:30	23:00	23:30	24:00	24:30
14:10	14:40	15:10	15:40	16:10	16:40	17:10	17:40	18:10	18:40	19:10	19:40	20:10	20:40	21:10	21:40	22:10	22:40	23:10	23:40
14:45	15:15	15:45	16:15	16:45	17:15	17:45	18:15	18:45	19:15	19:45	20:15	20:45	21:15	21:45	22:15	22:45	23:15	23:45	24:15
16:00	20:10	21:50	22:00	22:10	22:20	22:30	22:40	22:50	23:00	23:10	23:20	23:30	23:40	23:50	24:00	24:10	24:20	24:30	24:40
+ Puente Aéreo San Pablo - Rio - San Pablo										(Horas Locales)									

LLOYD AEREO BOLIVIANO

2 vuelos jet a:

BUENOS AIRES

Lunes - Sábado

Su consulta al LAS antes de su viaje le representará un ahorro considerable en su economía.



Nino Bravo, España

Bolivia en la tercera Olimpiada de la canción

- Una pequeña babel
- Cien mil personas aclamaron a Adamo
- Al Bano, Carmen Sevilla, Augusto Alguero
- Los festivales no se ganan cantando
- Bolivia Finalista

Por JORGE HOCHMANN
directamente desde Grecia

Babel debió ser así. Una confusión de lenguas casi indescriptibles. Es que en esta Tercera Olimpiada de la Canción que se realiza en Atenas están representados 39 países, incluidos BOLIVIA que participa por primera vez en un evento de esta magnitud.

Italiano, Español, Inglés, francés, rumano, alemán, japonés, griego, maltés, sueco, holandés, árabe, Yidish, checo, rumano, turco, portugués, son algunos de los idiomas que se escuchan en una sola reunión, sin descontar algunos dialectos africanos flamenco, maltés, etc.

Estas son en verdad las Naciones Unidas.

Aquí sin embargo no se discuten los problemas de Vietnam, ni de medio Oriente, menos la limitación del armamento atómico.

La Olimpiada de la Canción es una reunión organizada por el Ministerio de la Presidencia del Gobierno Griego.

Treinta y nueve naciones han acudido a la invitación.

Una organización perfecta.

Gastos astronómicos.

Con cada cantante acudieron periodistas, compositores o sus representantes y un jurado por cada participante.

Aquí casi nadie habla el español. Es un idioma poco menos que desconocido. En las lindas y amplias avenidas de Atenas, donde se levantan en cada extremo, separados sólo por veinte metros, innumerables "kioscos" de venta, uno puede encontrar periódicos del día de casi toda Europa y de Estados Unidos también, revistas, libros. Pero el que quiera leer en español, tiene que resignarse a no hacerlo. Ni una sola línea en el bello idioma de Cervantes.

BOLIVIA parece aún más lejano. No tenemos aquí, Embajada ni consulado. Y cuando alguien pregunta, hay que repetir un par de veces para que no se confundan, "South América" por South Africa.

Aquí en Grecia el turismo es tan vasto como en Italia, donde es difícil ver por las calles de

Roma, "Two americans" por un italiano.

Las tres fechas de la Tercera Olimpiada de la Canción, se han realizado en el monumental Estadio Olímpico de Atenas con cabida para más de cien mil personas y con un lleno prácticamente completo.

El costo de las entradas varía entre 100 Dracmas, (40 pesos bolivianos) y 20 Dracmas, (ocho pesos).

BOLIVIA fue seleccionada en la fecha inicial para abrir el lote de 39 participantes. Ningún honor por cierto porque en un Festival, es más bien, lo peor que pueda ocurrirle a alguien.

La tormenta pasó y la clasificación boliviana dependió sobre todo del trabajo de contactos, requerimientos y ofertas, para ganar los votos necesarios en reuniones de jurado para la clasificación final. En este sentido, Enrique Aráoz, nuestro "Jury" desplegó un buen trabajo.

Fue así que Zulma Yugar y "CANCION DE AMOR" el tema de Lola Sierra de Méndez lograron la clasificación para la final, superando a veinte otros países, la mayoría de los cuales están considerados como "Potencias musicales" dentro de la música, Italia, por ejemplo.

Todos los países latinos confirmaron un solo, y fuerte bloque. Esa la razón además para que todos los latinoamericanos, España, se clasificaron para las finales.

Será muy difícil volver a oír un tema boliviano con una orquesta tan grande y tan buena, 50 músicos y un coro de ocho personas.

Quienes seguramente no estuvieron muy de acuerdo con un número tan crecido de músicos fueron los hombres de la radio, la televisión y la amplificación interna del Estadio que tuvieron que recurrir a cerca de un centenar de micrófonos para no perder detalle de ningún instrumento.

Pero el espectáculo que impresionó fue el de las presentaciones extra. El primer día cantó el Balo-franco, Adamo. No creo volver a presenciar nada parecido en mi vida. Una población avasallante, 100 mil personas en el Estadio gritando Adamo, Adamo, Adamo. Levantándose de sus asientos como impulsados por un resorte al mínimo gesto de Adamo, al empezar y concluir cada canción.

A Al Bano, un cantante italiano, muy poco conocido en BOLIVIA pero enormemente popular en Grecia, lo recibieron inclusive con petardos, al estilo de un clásico de fútbol en La Paz, con la diferencia de que gritaban cien mil personas, tan intensamente además que durante una hora que duró su presentación el griterío fue constante. También actuaron, Carmen Sevilla, Augusto Alguero y Josefina Baker.

Esta es la primera vez que en BOLIVIA participa de un Festival Musical de escala mundial en Europa. El resultado ha sido mejor del que esperábamos todos quienes - bolivianos- estuvimos en Atenas.



Zulma Yugar, clasificó a Bolivia como finalista con la canción-balada "Canción de amor".

Landmaster 150

LA MEJOR "YUNTA" MECANICA DEL MUNDO

Motocultores

CULTIVA SIEMBRA DESGRANA LEVANTA PAPAS ARA REMOLCA CORTA HERBA NIVELA

Zbinden & Cia. S.A.

CALLE PRIMO SANCHEZ 848 - TELEFONO 83025 - CASILLA 104

Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas de Potosí

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

El Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas de Potosí, de conformidad a resolución adoptada en fecha 29 de junio p.p. y previa aprobación del Consejo Consultivo y de Control, convoca a los firmes auditores legalmente establecidos en el país, para efectuar el auditeo del movimiento económico-contable de la ex-Junta Departamental de Obras Públicas de Potosí, a partir del año de su creación: 8 de noviembre de 1960 hasta el 31 de marzo del año en curso.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado, en papel sellado, timbres de ley y estar acompañadas de la correspondiente Boleta de Garantía de seriedad equivalente al 5% (cinco por mil) sobre el monto total de la oferta.

Las especificaciones serán proporcionadas en la Secretaría General del Comité.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas del Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas en la ciudad de Potosí, calle Bustillo - 2º piso, hasta el día 30 del pte. a horas 18.00.

Las propuestas serán adjudicadas de acuerdo a previa calificación de la Comisión Económica y el Consejo Consultivo y de Control.

Potosí, julio de 1970.

EL COMITE DEPARTAMENTAL DE DESARROLLO Y OBRAS PUBLICAS DE POTOSI.

(Fdo.) Ing. René Torres Loayza
PRESIDENTE

(Fdo.) Dr. Humberto Duarte Almendro
VICEPRESIDENTE



Hiroko Fujino, Japón

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR

National

Son de prestigio mundial

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

Convocatoria a Propuestas N° 3-70

SEGUNDO LLAMAMIENTO

Por orden del señor Ministro de Transportes y Comunicaciones, se invita a segunda vez a las firmas comerciales y/o importadoras legalmente inscritas en la Cámara Nacional de Comercio e Industria, para la provisión de:

- REPUESTOS PARA CAMIONETAS G.M.C.
- REPUESTOS PARA CHANCADORAS HEWIT ROSINS

De acuerdo a Pliegos de Especificaciones que los interesados pueden retirar en la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, previo pago de \$b. 50.- la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, sobre cerrado y lacrado llenando las formalidades de Ley: timbres, Boleta de Garantía de seriedad de la propuesta por \$b. 50.- por el primer mil, más el 5 por mil del valor de la propuesta en la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre No. 1829, Planta Baja, hasta el día 31 de julio de 1970 a horas 17.30.

La Paz, Julio de 1970

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Guia Profesional

Medicos

Dr. CESAR MORENO ACHAVAL
Medicina Interna
-De la Universidad de Madrid, especializado en Alemania, España, Suiza, Consultorio Edificio Kraus, Av. Camacho 15, 3º y 30 - 18.30, Teléfono 28805. Domicilio 82605.

Dr. FABIO PRADO BARRIENTOS
Enfermedades de la piel y alergias
Cosmética científica
Hospital Privado de Piel, de Buenos Aires. Atiende en su consultorio: Edificio Castilla, Loayza 250 2º, piso, sábados de horas 3 a 4.30 p.m. Tel. 28804.

Dr. EDUARDO DEL CASTILLO ASIN
Medico Cirujano
OBSTETRICIA
-Consultas lunes, miércoles y viernes de 14 a 16 y 30. Consultorio Mercado 1335 1º, piso. Teléfono Domicilio 83038. Consultorio 28802.

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES
Medico Otorinolaringologo
Estudios en el Exterior
Enfermedades y cirugía. OÍDOS, NARIZ, GARGANTA, CORDON de 2 a 4.30. Consultorio Mercado 1335. Tel. 22195. Domicilio Obrajes.

Dr. ALFREDO RAMIREZ T.
Cirujano Urologo
Estudios Universidad de Chile, Especialista en enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, ginecología masculina, venéreas, etc.
Consultorio Av. Camacho 1377, 2º, piso Of. 4, teléfono Domicilio 55415 Consultas de 11 a 12 y de 17 a 19.

Dr. URSULA BECK
Medico especialista en Cirugía - Ginecología y Obstetricia, días y especialización en Alemania. Consultorio: Plaza del Diamante 1531 Teléfono 22078, 23932.

Dr. RUBEN CASTELLANOS R.
Medico de Niños
Clínica Pediátrica de la Universidad de Roma. Centro Internacional de la Infancia (Paris).
Consultorio: Caja Petrolera, 2do. piso, Teléfono 50461 de 10 a 17 horas. Domicilio: Rosendo Gutiérrez 2642, Teléfono 84 42305.-Atención de Llamadas Urgentes.

Dentistas

Dr. MANUEL ELIAS PAREDES
Cirujano-Dentista
Técnicas y materiales modernos. Rayos X - Alta Velocidad. Radiografía. Exquisitas de cromo cobalto. CURACIONES ENDODONTICAS. Hospital Santa Cruz 1322 Primer Piso Teléfono 22061-4.

Dr. LUIS PINELL DEL CASTILLO
Cirujano - Dentista
Catedrático de la Universidad, Operadora Prótesis clínica, Alta Velocidad, Rayos X. Consultorio: Jénaro Sanjines (Edificio Cine Princesa) 3er. piso, 26976.

Abogados

Estudio Jurídico
Dr. WALTER COSTAS BADANI
Abogado
Tribunales - Comerciales - Administrativos. Oficina: Yanacocha 301 1er. piso, Of. No. 8 Teléfono 28804. Casilla Correo 598.

JORGE ANTONIO DIAZ BLANCO
AUGUSTO MURILLO DAZA
MARIO DE LOAYZA VARELA
Abogados.
ASUNTOS Sociales, Mineros, Judiciales y Administrativos, Organización de Nuevas Inversiones, Promoción y Organización de Empresas, Organización y Administración de Propiedad Industrial, Asesoramiento en Relaciones Industriales y Administrativas. Av. Mariscal Santa Cruz No. 1088 Edificio S.S.C. 2º. Piso. Oficina No. 3. Teléfono: 25681 - Casilla: 1515.

Notarios

GUALBERTO RODRIGUEZ PRADO
Notario de Fe Pública
Asuntos del ramo: escrituras, protocolizaciones, testamentos, protestos, poderes, legalizaciones, apertura de libros, etc.
SERIEDAD - PUNTUALIDAD - EFICIENCIA
Dirección: Mercado No. 1078 (frente a Casa Gracia) Teléfono 22401. Dom. 26972.



Raúl Ricardo, México



Fernando Dick, Argentina



Julio Zegers, Chile

La evolución en el fútbol de Alemania

Un equipo que amalgama la fuerza europea y el estilo sudamericano

Por TITO DE LA VINA.

El equilibrio es un atributo importante en un plantel de fútbol. El equilibrio entre las diferentes líneas da la idea de bloque y de cohesión. En el mundial de México, el equipo de más equilibrio entre defensa y ataque fue Alemania.

En eso están de acuerdo la mayoría de los críticos que presenciaron el evento, y sin dejar de reconocer que el mejor fútbol estuvo a cargo de Brasil, nadie duda que los teutones presentaron el plantel que exhibió más equilibrio, atrás adelante.

De lo observado en los dos anteriores mundiales y lo que hicieron este disputado en México, salta a la vista que Alemania ha dado pasos verdaderamente grandes para constituirse en una real potencia futbolística. De la fuerza física casi asuasillante que vimos en 1962 y 66, a este equipo complementado con jugadores de calidad futbolística y diestro manejo de pelota, hay bastante diferencia. Y es que Alemania logró configurar una alineación que fue amalgama de fútbol fuerte, atlético y veloz, con fútbol diestro en el dominio de pelota, con jugadores hábiles a la sudamericana, y con plantel elástico y cambiante. El fútbol de Overath y Beckenbauer contagian-

gamación que citamos, presentó a un jugador que para muchos fue el mejor del mundial: Overath. El medio campista, a quien habíamos

cambio de perfil tan repentino y cetero que permitía a su equipo "abrir" las posiciones rivales en espacios más proclives al fácil

dad de ver en acción a dos equipos con más equilibrio para llevarse la victoria y tal vez el fútbol de Overath y los suyos, aprovechando



EQUILIBRIO EN EL JUEGO. Este equipo alemán que consiguió el tercer puesto en México, amalgamó casi o la perfección el estilo de fuerza de los europeos y la habilidad de los sudamericanos. Quedó como incógnita penosamente que hubiera pasado si enfrentaba en la final al campeón.

frente a los arcos rivales. El fútbol de Schuster y Muller, de seguridad y sapiencia, atrás. Toda la gama para constituir un fútbol que deje satisfecho al más exigente. Como que los más exigentes críticos europeos y sudamericanos quedaron conformes y hasta sorprendidos por lo exhibido por

visto en el mundial de Inglaterra en una posición que no es la que ocupa actualmente, se reveló como un exquisito dominador de pelota, como un medio campista capaz de eclipsar a quien pretendía competir en trato hacia el balón en dominio del "passing" (entregas a sus delanteros), y en llega-

desplazamiento. Overath es el enemigo número 1 de los espacios reducidos, es el medio campista que permanentemente está en la apertura y en el juego cambiante. También, como Gerson es extraordinario en el toque corto, aunque creemos que aquí le lleva ventaja el brasileño.

EL PARTIDO QUE NO PUDO SER.

Por todo lo expuesto, una duda quedó como salido de México 70. Qué hubiera pasado si Alemania jugaba la final con Brasil? Nadie podrá responder a esa pregunta, pero es indudable que los teutones habrían brindado un encuentro de alternativas realmente censurables al actual campeón del mundo. No hubieran utilizado el libreto de Italia, con su conocido Catenaio, conservador cien por ciento y especulando con el contra golpe. Entonces habríamos tenido oportuni-

el déficit defensivo de los campeones, hubiera producido el milagro. Pudo ser el partido del siglo. Todo lo expuesto permite asegurar que el fútbol alemán ha asimilado tanto del fútbol sudamericano en cuanto a habilidad y dominio de pelota, que en el próximo mundial a celebrarse precisamente en tierra teutona, la chance para lograr el título será enorme. Desde ya, los críticos han colocado, a cuatro años del evento, a Alemania como gran favorito para llevarle a Brasil la posesión de la corona.

ALEMANIA EN LOS MUNDIALES

La trayectoria de Alemania en las copas del Mundo es la siguiente:

- 1930. En Montevideo: no participó
- 1934. En Italia: perdió en la semifinal con Checoslovaquia por 3 - 1.
- 1938. En Francia: Fue eliminada por Suiza en Octavos de Final.
- 1950. En Brasil: no participó.
- 1954. En Suiza: Campeón del mundo después de vencer a Hungría por 3 - 2.
- 1958. En Suecia: Fue eliminada en semifinales por Suecia 3 - 1.
- 1962. En Chile: fue eliminada por Yugoslavia en cuartos de final por 1 - 0.
- 1966. En Inglaterra: sub - campeón del mundo, perdiendo la final 4 - 2 en alargue.
- 1970. En México: eliminada en semifinales por Italia 4 - 3, en alargue.

el plantel comandado por el "Haque Panzer" Uwe Seeler, el centro forward que no siente pasar los años y conserva un espíritu y una preparación capaces de ser envidiadas por jóvenes futbolistas.

EVIDENTE EVOLUCION.

De lo hecho por Alemania se puede deducir con claridad, que la evolución de su fútbol es indudable. El primer país europeo del grupo de los llamados "equipos de fuerza", que logra amalgamar el estilo sudamericano con el europeo. Desde luego que excluirnos de esa comparación a húngaros y yugoslavos, que están clasificados dentro del grupo de Europa Central, que se ha caracterizado por poseer un fútbol atlético y a la sudamericana. Y como muestra de que Alemania tenía base para exhibir la evolución hacia la amalg-

da repentina y clara a la valla rival. Fue completísimo en esa labor, y si se puede realizar una comparación con otro "monstruo" en esa posición, el brasileño Gerson, habrá que decirle por el alemán, por su concepción más clara del terreno, por su tendencia a cambiar juego permanentemente de un sector a otro, por ese



EL HOMBRE GOL. Gerd Müller, el indiscutido goleador de México, ha tomado por sí solo la corona del longevo Uwe Seeler, el gran capitán de los teutones. Müller es sinónimo de gol.

Proteja a sus niños del rigor del invierno con la nueva EMULSION "QUIMFA"

ACEITE de HIGADO de BACALAO EMULSIONADO

fuerte

LABORATORIO Quimfa

con SABOR A NARANJA! de venta en farmacias

CLUB DE LA PAZ

De acuerdo al Art. 27 de los Estatutos en vigencia se convoca a elecciones de cuatro directores propietarios y cuatro suplentes, que se llevará a cabo los días 29, 30 y 31 del presente mes de hs. 12 a 13 y de hs. 18 a 20.

Para ser elector o elegido es necesario tener sus cuotas pagadas al día.

Conforme al Art. 32 de los Estatutos en vigencia, la Junta General Ordinaria se llevará a cabo el día martes 4 de Agosto de 1970, para tratar lo siguiente:

- Lectura del informe del señor Presidente, correspondiente al período 1969 - 1970.
- Conocimiento del balance y estado de ingresos y egresos de la misma gestión.
- Poseción de los Directores propietarios y suplentes para el ejercicio de 1970 - 1971.
- Designación de dos inspectores de contabilidad.

La Paz, 22 de Julio de 1970.
EL DIRECTORIO.

NO OLVIDAMOS AL...

(Viene de la pag. 3)
Después llegaron las pruebas duras de la política: la persecución, el maltrato policial, el destierro a Chile. La prueba de fuego para él y su Universidad. Y su Partido. Y sus amigos. La hora en que el espíritu de la patria exige el pronunciamiento de los hombres. Años después llegó a Rector de la Universidad Mayor de "San Andrés" de La Paz. Activo y eficaz, impuso sus reformas, revisión de programas. En fin... Era ya un hombre para el recuerdo.

Sus amigos de entonces; coreligionarios políticos y maestros: José Luis Tejeda Sorzano expresidente de Bolivia, Humberto Muñoz Cornejo, José Salomón Ballivián, Claudio Sanjinés que fue Ministro de Educación del Presidente Ismael Montes Fabian Vaca Chávez, periodista y diplomático. Enrique Flinck, el gran escritor. En fin... Eran liberales. Fueron liberales. Hartmann sigue con su doctrina. He visitado a este Maestro de las Juventudes bolivianas y le he dicho que no existe el olvido para su persona. Y que en la cuenca paceña, en estos días de su enfermedad, su nombre corre de boca en boca, afectuosamente. - Hasta luego, Profesor Hartmann.

EMPRESA AMERICANA

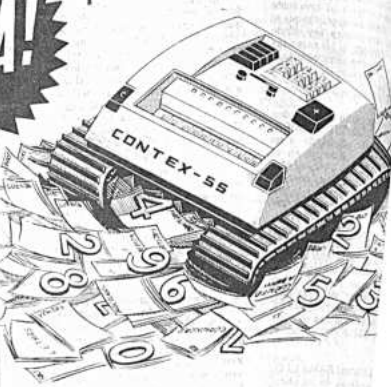
Necesita personal de ambos sexos, para trabajar en su localidad mientras reciben enseñanza por correo en una magnífica profesión. Los elegidos ganan muy bien en dólares. Informes: RW Box 60 Miami Florida 33144 Tamiami, USA.

CAMPAÑA "NOSOTROS LE AYUDAMOS A RESOLVER SUS PROBLEMAS"

La CONTEX-55

Arrasa con todos sus problemas de cálculo

NUEVA!



CONTEX 55 TIENE POR EJEMPLO: * DIVISION COMPLETA * AUTOMATICA * DOS TOTALIZADORES * MULTIPLICACION AUTOMATICA * SERVICIO EFICAZ * CON GARANTIA DE UN AÑO.

NO más trabajo a la antigua con lapices y toneladas de papel. MODERNICESE, ahorre tiempo, energías. USE CI

Demostraciones y Ventas: COTECNICA

TORINO - ROMA - EUROPA

- CENTENARIO DON BOSCO -

SALIDA 16 SEPTIEMBRE



La Asociación de Exalumnos de Don Bosco, en colab. AVIANCA, transportadora oficial de la Delegación Boliviana, han organizado un económico e interesante viaje; mirará a los ex-alumnos y amigos componentes del grupo de las siguientes:

VENTAJAS.

- * Salida en grupo hasta TORINO-ROMA, y con regreso por distintas rutas y fechas a su elección, hasta el término en 45 días.
- * La libertad y comodidad de hacer medio viaje en grupo y medio independiente.
- * Estadia gratuita en TORINO y ROMA, del 17 al 27 de Septiembre, como hospitalidad de la Asociación de Ex-alumnos.
- * Un Tour ROMA/NAPOLES/CAPRI/SORRENTO/POMPEYA/ROMA, (incluyendo alojamiento y comidas) todo ello homenaje de la Asociación de ex-alumnos.

RUTAS.

IDA (Salida el 16 de Septiembre 1970)
LA PAZ - LIMA - PARIS - TORINO - ROMA.
Llegando a Torino el 17 de Septiembre y saliendo a Roma el 21 de Septiembre.

RETORNO

Pueden al retorno, y sin costo adicional, al valor de los pasajes aéreos, hacer entre otras cualquiera de las siguientes rutas que aconsejamos:

- A. ROMA/FLORENCIA/ZURICH/MADRID/PARIS/LONDRES/NEW YORK/LA PAZ.
- B. ROMA/VEENCIA/MILAN/ZURICH/PARIS/MADRID/LA PAZ.
- D. ROMA/FLORENCIA/VEENCIA/PARIS/LONDRES/BARCELONA/MADRID/LA PAZ.

PRECIO DEL PASAJE Y FORMA DE PAGO.

Por persona en Jet clase económica:
AL CONTADO: US\$, 861.00 (X)
AL CREDITO: CUOTA INICIAL US\$, 111.93
Saldo, incluída la financiación a pagar en 24 Letras de US\$, 36.93 c/u.
(X) No incluye el 3% de impuesto sobre ventas.

VALIDEZ DEL PASAJE.

El pasaje otorgado tiene validez de 45 días. Si alguien quisiera prolongar más tiempo su viaje, debería además cancelar una diferencia por concepto de pasaje.

ALOJAMIENTOS Y EXCURSIONES.

ALOJAMIENTOS. En TORINO (4 días) y en ROMA (6 días) serán hospedados por cuenta de la Asociación de Ex-alumnos de Don Bosco (ALOJAMIENTO, DESAYUNO, Y COMIDA). Quienes terminaron el Evento, o sea a partir del 27 de Septiembre, desean permanecer más días, bien en Italia o cualquier otro lugar, de la ruta de regreso elegida, deberán pedirnos la reservación de alojamiento y el costo de este correrá por su cuenta y cargo.

VISITAS Y EXCURSIONES.

A parte de una Audiencia especial con Su Santidad el Papa Paulo VI, se visitarán con carácter OPCIONAL, los siguientes lugares:
TORINO: Fábrica de automóviles FIAT, concierto en el "Teatro Nuovo de Torino", Giro turístico, Museo EGIZIANO, casa nativa de Don Bosco, Giro nocturno.
ROMA: Basílicas Mayores, Catacumbas, Escala Santa, Moisés de Miguel Angel, Museo del Vaticano, Capilla Sixtina, Gira a la ciudad eterna, La Iglesia de Asis.
Con carácter gratuito y como homenaje de la Asociación de ex-alumnos de Don Bosco, se efectuará excursión desde ROMA a NAPOLES, CAPRI, SORRENTO, POMPEYA y regreso.

DOCUMENTACION Y EQUIPAJE.

A solicitud de quienes lo deseen podemos encargarnos de los trámites de documentación y Visas necesarias.

EQUIPAJE.

En toda la ruta se tiene derecho a 20 kilos, por pasajero y... además al insuperable servicio RUANA ROJA.

RESERVACIONES.

Confiamos contar con un crecido número de asistentes, a tan Magno Evento y feliz acontecimiento, para lo cual las reservaciones pueden ser hechas en las Asociaciones de ex-alumnos de Don Bosco o en AVIANCA.

AVIANCA
la línea aérea que hace fácil viajar.

LA PAZ: Av. Mcal. Santa Cruz 1326.
Tel. 41487 - 43009 - 50883

